

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

3 grudnia 2004 r., nr 49 (713) Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

AKCJE PRACOWNICZE

Już prawie 30 tys. uprawnionych osób, byłych i obecnych pracowników krakowskiej huty, nabyło nieodpłatnie akcje pracownicze sprywatyzowanych Polskich Hut Stali. W krakowskim oddziale na listach uprawnionych znajdowało się ponad 37 tys. nazwisk. Do tej pory jeszcze 8 tys. osób nie zgłosiło się w celu podpisania umowy o nabyciu akcji. Pierwotnie harmonogram zakładał, że w listopadzie wydawanie akcji w budynku administracyjnym huty zostanie zakończone, a spóźnialskim pozostanie ewentualna wizyta w siedzibie Beskidzkiego Domu Maklerskiego. Tak się jednak nie stało. Czytaj na str. 4.

W ramach programu „Dziedzictwo. Pamięć. Społeczność lokalna.”

NOWA HUTA I SĄSIEDZI Z EUROPY

Co ma wspólnego plac na osiedlu Willowym z restaurowaniem niemieckiego ogrodu przypałacowego? Po co do Nowej Huty przyjedzie hiszpański ksiądz? Kiedy zobaczymy na ulicy, stworzony wspólnymi siłami profesjonalistów i mieszkańców, współczesny plakat dla Nowej Huty?

Nowa Huta stała się jednym z te-

matów europejskiego projektu kulturalnego „Dziedzictwo. Pamięć. Społeczność lokalna”, który potrwa przez najbliższe dwa lata.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

Okna typowe do natychmiastowego odbioru z dodatkowym rabatem

SWISSPACER (ciepła ramka) gratis

u nas VAT nadal 7%

Infolinia 800 181 837 www.oknaed.com.pl

Okna na profilu 4-komorowym w cenie 3-komorowych*

Okland CENTRALA: Kraków, ul. Cechowa 51, tel. (012) 654 03 85, 654 08 01
BIURA HANDLOWE: os. Dywizjono 303 56c/16 (012) 640 06 18, os. Złotego Wieku (012) 649 75 30

SYLWESTER

W LUSTRZANEJ SALI TAŃCA

Zawsze wspaniała zabawa

Nadal niska cena: 190 zł od osoby

Rez. i inf. ☎ 644-38-98, 642-28-70

Avita Polskie Sklepy Spożywcze

Codziennie zakupy w niskich cenach

Oferta ważna od 2.12 do 9.12.2004

Łopatką z kością* 9.99

Mąka zwykła „Knapik” 0.99

Makaron „Bela”, 400 g

Jabłka „champion”, kg

Nasze sklepy w Nowej Hucie:

- os. II Pułku Lotniczego paw. 1
- ul. Skarżyńskiego 6
- os. Teatralne 19
- os. Kolorowe 16 A **24/h**
- os. Słoneczne 4
- os. Złotego Wieku 51
- os. Centrum E 12 **24/h**
- os. Albertyńskie 29 A

KSERO Kolorowe 10 (wyp. kasety wideo) **CODZIENNIE 9-21**

czarno-białe i kolor

771231 858005

Tylko u nas 6 XII

Mikołaj w taksówce rozdaje prezenty

Biała „warszawa” z Mikołajem = KURS GRATIS!!!

TAXI BARBAKAN 96-61

RADIO TAXI PARTNER 96-88

UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA - TO NASZA DEWIZA

NAJTANIEJ W KRAKOWIE

BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK 0800 33-88-88

ROSA SOLARIA

SOLARIA • LAMPY • KOSMETYKI

SPRZĘT KOSMETYCZNY • SERWIS

tel. (012) 642-24-24, 425-77-99, tel. kom. 501-33-22-82

www.RosaSolaria.pl • 31-906 Kraków, os. Młodości 8

BAJMOT TWÓJ SKŁEP MOTORYZACYJNY

Części zamienne do samochodów: ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT, FSO, DAEWOO, ŻUK oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej

os. Szklane Domy 1

pon.-pt. 8-18, sob. 9-14, tel./fax 644-17-26

NIE MASZ GOTÓWKI - POMOŻEMY RATAMI

SPACERKIEM PO BIĘNCZYCACH



W godzinę spokojnego spaceru po Bińczę można zobaczyć wiele interesujących miejsc. Poleca je Katarzyna Wąchal, z Ośrodka Kultury imienia C. K. Norwida, projektodawczyni ścieżki turystycznej po Bińczę.

Grupowy spacer odbył się 14 października, br. i prowadził ulicami Bulwarową, Odmogile, Kocmyrzowską, Kaczeńcowską i Cienistą. (CIĄG DALSZY NA STR. 19)

NOWA HUTA PRZEZ INTERNET

Gdy na klawiaturze komputera wpisujemy ten krótki internetowy adres: www.nhmz.go.pl zobaczymy na własne oczy jak wygląda jedna ze stron poświęconych Nowej Hucie. Jej autorem jest Antoni Łapajerski. A wszystko zaczęło się od świętego Jana Nepomucena...

...Strona funkcjonuje od 16 maja tego roku, czyli od dnia imienin Jana Nepomucena, który jest moim ulubionym świętym kapliczkowym. Kiedyś nabyłem działkę położoną w miejscu narażonym na zalanie przez niedaleką rzekę. I postanowiłem tam wybudować kapliczkę świętego chroniącego przed powodzią, a to właśnie Jan Nepomucen. To popularny święty, chyba drugi obok św. Floriana. Ich figury spotyka się dość często, choć na terenie Nowej Huty znalazłem tylko dwie – obie w Mogile. Postanowiłem sobie, że otwarcie mojej strony internetowej poświęconej starej części Nowej Huty będzie z tą datą związane.

(CIĄG DALSZY NA STR. III TV)

linea KALENDARZE i GADŻETY firmowe z nadrukiem

Kraków os. Słoneczne 11 tel./fax (12) 425-95-25 644-34-64 425-93-08

www.linea.krakow.pl

DELIKATESY INTERNETOWE www.ZIKO.pl

✓ Piernik „Duża blacha” (Delecta)	- 4,60
✓ Kluski babuni (Abak) 250 g	- 1,40
✓ Chrzan Polonaise 180 g	- 2,09
✓ Pieczarka cała maryn. „Abro” 0,8 l	- 5,70
✓ Proszek „Pollena 2000” 600 g	- 3,75

DOSTAWA GRATIS!

AiGO pożyczka

pożyczki gotówkowe

Szczegóły w środku.

CENTRALNE OGRZEWANIE

Kotły C.O. Grzejniki C.O. Wykonawstwo

PROMOCJA! ULRICH FUTURA 19 kW z pompą ciepła i kotłem gazowym tylko 3172 zł

MARAX HURTOWNIA Kraków, ul. Makuszyńskiego 24 tel./fax: (012) 643 66 01, 644 13 12

SKŁEP INTERNETOWY: www.marax.pl

raty • karty kredytowe • leasing

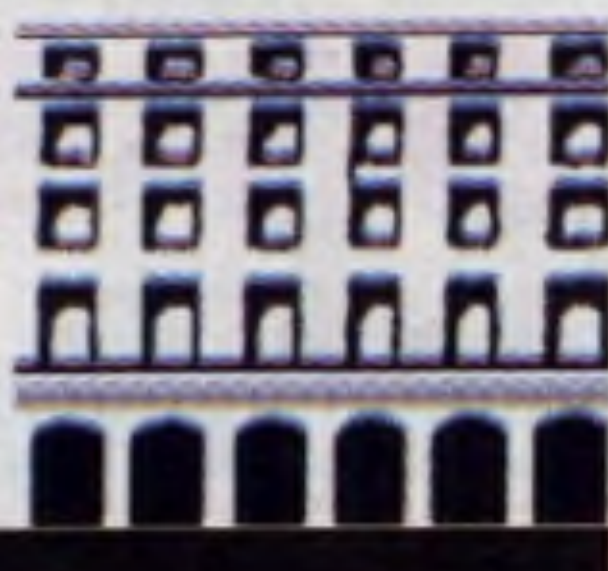
INTROLIGATOR

EKSPRESOWA OPRAWA PRAC DYPLOMOWYCH

Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25



CENTRUM I OKOLICE



Z redakcyjnego dyżuru

WDOWOM – NIE!

– Jestem wdową po byłym wieloletnim pracowniku Huty im. T. Sendzimira. Ostatnio, po raz pierwszy w życiu chciałam skorzystać z możliwości wyjazdów na wczasy i dowiedziałam się, że ze strony zakładu pracy mojego męża nie mogę już liczyć na żadne dofinansowanie. Nie mogę też już otrzymać dopłaty do wycieczki organizowanej przez nasze koło emerytów. Nawet to zostało nam odebrane – mówi z rozgoryczeniem jedna z naszych Czytelniczek.

Jak się dowiedzieliśmy, te zmiany i ograniczenia to efekt zmian w zapisie Regulaminu świadczeń z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych na rok 2004. Dziś obowiązuje jeden regulamin dla czterech hut Ispat Polska Stal. Zmiany polegały m.in. na wykreśleniu z regulaminu dofinansowania dla „wdów po byłych pracownikach huty”. Zachowano natomiast zapis, iż do świadczeń uprawnione są tylko wdowy po zmarłych pracownikach i to pod warunkiem, że pozostawały na ich utrzymaniu. Ujednolicił regulamin „wycięto” więc z niego, za zgodą związków zawodowych, i wdowy po emerytach huty. (1)

ZAHACZYLI O HUTĘ

30 listopada o godz. 15.45 przy ul. Nowohuckiej trzech młodych ludzi napadło na samotnie idącego agenta ubezpieczeniowego. Bijąc go pięściami i kopiąc, gdy już upadł na chodnik, wyrwali mu z kieszeni portfel w którym miał 6500 zł. Sądząc, że nie podniesie się za szybko z ziemi spokojnie sobie szli dalej. Ale napaźnięty wstał i miał szczęście, bo w tym momencie jakby na zamówienie nadjechał patrolujący tę okolice policyjny radiowóz. Pokrzywdzony pokazał sprawców napadu, którzy jakby nic się nie stało szli sobie nadal wolnym krokiem. Dopiero na widok policjantów zaczęli uciekać. Funkcjonariuszom udało się w bezpośrednim pościgu zatrzymać jednego z nich. Znalaziono przy nim nóż kuchenny o bardzo długim ok. 30 cm ostrzu. Policjanci z VIII KP ustalili, że jest zagorzałym kibicem klubu Cracovia (przyp. autorki pseudokibicem) ma 27 lat i mieszka w Podgórzu. Dochodzenie trwa. Jak mnie poinformowano kwestią godzin jest zatrzymanie pozostałych dwóch sprawców napadu. (jdz)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Tadeusz GÓRAL, lat 82
Antoni SALWIŃSKI, lat 73
Henryk SKAŁA, lat 46
Teodor RÓG, lat 75

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 17.

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

NA OŚWIECENIA ZATRZĘŚŁO

– To było tuż po godzinie osiemnastej. Poczulałam że krzesło na którym siedzę drży. Rozejrzałam się w wokół. Mój kwiatek „cytrynka”, stojąca na parapecie balkonowego okna, trzęsła listkami. Wyjrzałam na zewnątrz sądząc że może przejeżdża jakaś ciężarówka. Ulica była pusta! To trwało kilka sekund. Trzęsienie ziemi?! To niemożliwe, przekonywałam sama siebie i w panice myślałam co robić – opowiada jedna z mieszanek osiedla Oświecenia.

A jednak tak było! 30 listopada w Nowej Hucie również odnotowano wstrząsy sejsmiczne! Najbardziej, jak wynika z sygnałów docierających do naszej redakcji „trzęsło” w os. Oświecenia. Opiswane wyżej zdarzenie dotyczyło mieszkania na trzecim piętrze w bloku numer 18. Mieszkańcy najstarszych osiedli nowohuckich niczego nie odczuli.

– Właśnie byłem na meczu hokeja Cracovia – Podhale, odbywającym się w hali na Grzegórkach. Kolega z Nowego Targu odebrał telefon. Dzwoniła jego żona i podekscytowana opowiadała, że ich dom się zatrzęsł – opowiadał nasz redakcyjny kolega w dzień po „trzęsieniu ziemi”.

W „Andrzejkę” dopiero około godz. 19.20, krótką informację o wstrząsach na Podhalu podała TVN. Jeszcze tego samego dnia udało nam się dozwonić do Obserwatorium Sejsmologicznego Instytutu Geofizyki Polskiej Akademii Nauk w Ojcowskim Parku Narodowym.

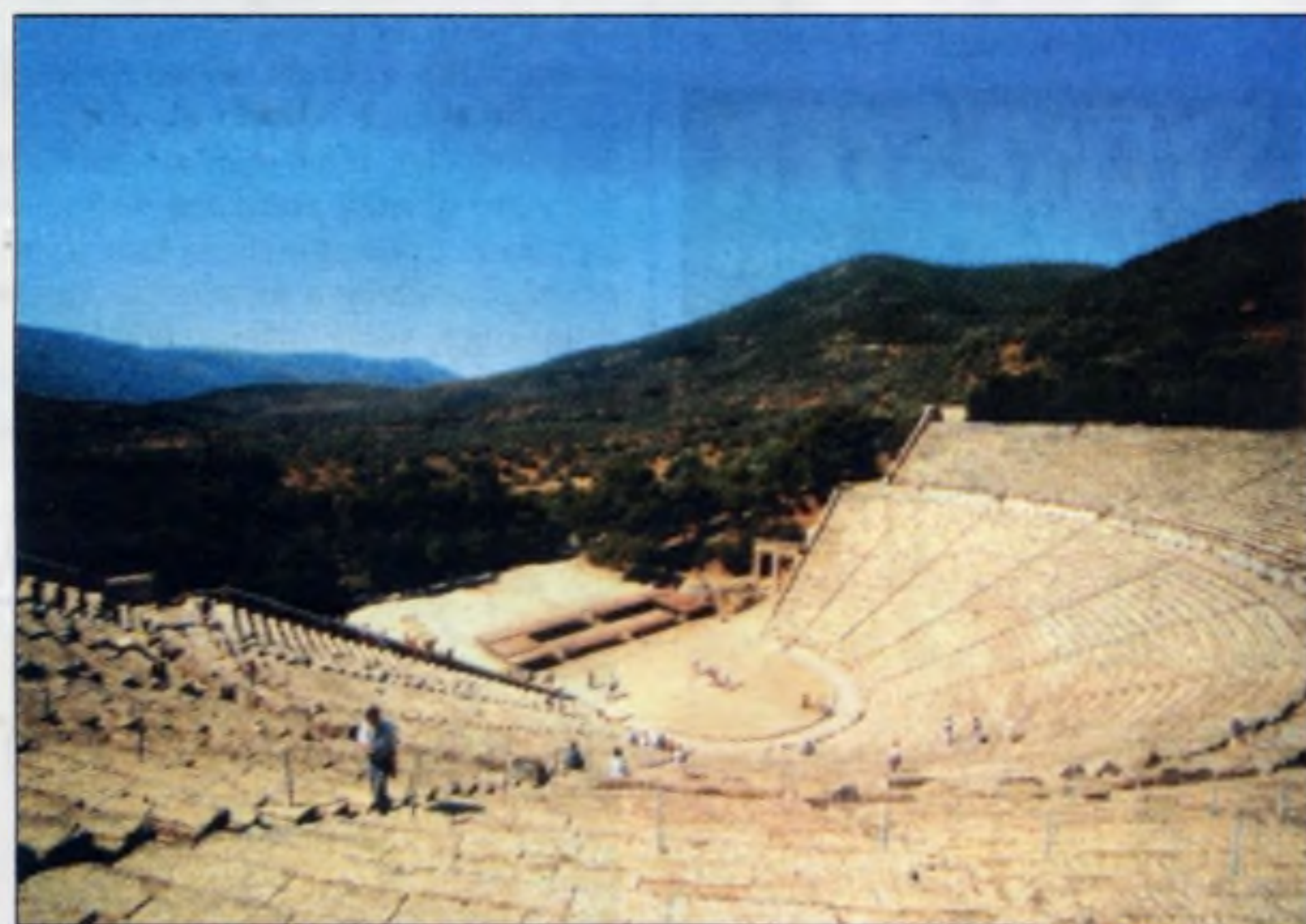
– Mielśmy sygnały o wstrząsach na rozległym obszarze od Raciborza, przez Nowy Targ aż po Kraków, co świadczyłoby o tym, że wstrząs musiał nastąpić dość głęboko. To było silne trzęsienie ziemi, w zmodyfikowanej 12-stopniowej skali Mesallego klasyfikujemy go na mniej niż 6 stopni. Epi-

centrum znajdowało się na Podhalu i tam wstrząsy odczuwane były najsilniej: przesuwały się meble, pękał tynk, spadały ze ścian obrazy, gasło i zapalało się światło, ludzie wyraźnie się wystraszyli. Trudno jeszcze określić na jakiej głębokości wstrząs nastąpił, będzie to możliwe gdy otrzymamy notowania sejsmografów z Niedzicy i Raciborza – powiedziała nam na gorąco Maria Hojny-Koloś, sejsmolog, która dyżurowała we wtorek w Obserwatorium Sejsmologicznym.

Oczywiście wstrząsy występujące w większej odległości od epicentrum były słabsze. Informacje o nich dotarły także ze Słowacji, a w samym Krakowie – z Kurdwanowa i Oświecenia. Wykreślając linię prostą z Czarnego Dunajca do Krakowa otrzymamy promień wstrząsu o długości 100 kilometrów! A więc wstrząsy objęły teren większy niż w ostatnim głośnym trzęsieniu jakie odnotowano w 1995 roku w Krynicy. Wówczas promień wstrząsów wynosił 30 kilometrów! Natomiast wstrząs o podobnej jak teraz sile odnotowano w roku 1935, kiedy to także zatrzęsło w Krakowie! Tym razem większych szkód nie odnotowano, nikt też nie doznał obrażeń. Ale nikt nie jest w stanie przewidzieć kiedy kolejny wstrząs może nastąpić!

(krys)

ZIEMIA PAWŁA W NCK



Od 2 do 30 grudnia br. w Nowohuckim Centrum Kultury oglądać można wystawę fotografii Stanisława Markowskiego pt. „Ziemia Pawła”. Artysta urodził się w roku 1949 w Częstochowie lecz mieszka i tworzy w Krakowie. Tutaj na Uniwersytecie Jagiellońskim ukończył geografię. Stanisław Markowski jest członkiem Związku Polskich Artystów Fotografików. Jest

autorem wielu wydawnictw albumowych. Jego prace znajdują się w wielu znanych galeriach i muzeach na świecie. Uważany jest za jednego z najwybitniejszych współczesnych fotografików polskich. „Ziemia Pawła” jest kontynuacją jego poprzedniej wystawy – również prezentowanej w NCK – noszącej tytuł: „Ziemia Apostołów”. (f)

PKP włada terenem, o który nie dba

ZŁY GOSPODARZ



Często piszemy na naszych łamach o złym gospodarzu terenów na terenie Nowej Huty, którym są Polskie Koleje Państwowe. Ta potężna firma nie tylko nie reaguje na krytykę prasową, ale nic sobie nie robi z działań służb porządkowych, które próbują dyscyplinować właściciela terenu. Pisaliśmy w tym roku o zahaszczonych terenach w os. Wadów będących własnością PKP przylegających do osiedla mieszkaniowego, którym obecnie zarządza Wspólnota Mieszkaniowa. Wielokrotnie przewodniczący zarządu wspólnoty Kazimierz Pająk zwracał się z prośbą do władz PKP o przeprowadzenie porządków na gruncie leżącym przy blokach mieszkalnych. Nie było żadnego rezultatu. Ostatnio przeprowadził rozmowę z dyr. Januszem Bytno z PKP S.A., który odpowiedział, że PKP nie ma funduszy na sprzątnięcie i jeżeli wspólnota chce mieć porządek wokół bloków to niech sobie sama sprząta. Smaczku całej sprawie nadaje fakt, że mieszkańcy od lat starają się o przejęcie terenu, gdzie znajdują się

świetlica i garaże blaszaki. PKP jednak odmawia im przekazania terenu lub sprzedaży na podobnych zasadach jak sprzedano mieszkania. Trwa procedura przekazania terenu ze świetlicą Gminie Kraków, ale i to się przewleka. Natomiast PKP nie płaci podatków Gminie, tylko próbuje teren przekazać za swoje długi. Nie przeszkadza to PKP pobierać opłaty dzierżawnej za teren na którym stoją blaszaki. Straż Miejska dokonywała wizji lokalnej. Ostatnio odbyła się komisja wyjazdowa z udziałem przedstawicieli Wydz. Gospodarki Komunalnej UMK oraz Straży Miejskiej. Mieszkańcy z niecierpliwością oczekują na efekty jej działania. Czy nie ma już siły w praworządym państwie na egzekwowanie obowiązków od firmy państwowej? Może jednak do PKP dotrze prawda ekonomiczna, jeśli Miasto zacznie egzekwować długi z tytułu niepłacenia podatków i grzywien, że lepiej ten teren przekazać mieszkańcom, a oni na pewno sami o niego zadbają. (sp) Fot. autor

ZAPROSZENIE NA BARBÓRKĘ

Małopolski Niezależny Związek Represjonowanych Żołnierzy Górników w Krakowie zaprasza swoich członków wraz z rodzinami oraz przyjaciół na tradycyjne nabożeństwo barbórkowe, które odprawione zostanie w sobotę, 4 grudnia br. o godz. 10.00 w kościele garnizonowym św. Agnieszki przy ul. Dietla 30. (f)

DRZWI I OKNA

SYSTEM RATALNY 0%

PROMOCJA 10, 15, 20*

NAJWIĘKSZY WYBÓR
NAJNIŻSZE CENY
NAJKRÓTSZE TERMINY

BIERPOL
AGMAR
POL-GRUBE
GERDA
ZILMEX

psb
e-mail: centrumsztolarki@zilmex.com.pl
Kraków, ul. Makuszyńskiego 22, tel. 644 72 43, tel./fax 644 77 82

JUNKERS VAILLANT

ARISTON BERETTA TERMET

- OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)
- INSTALACJE SANITARNE I C.O.
- GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY ♦ BATERIE

MONTAŻ ♦ TRANSPORT ♦ RATY

F.H.U. „RELAX” 648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizza Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

TRAS OKNA SA

NOWOCZESNE OKNA
PCW, DREWNIANE

RABATY

- rolety
- serwis okien PCV

Plac Targowy Bieńczyce, ul. Szybka 23, tel. 643-65-10

Tylko magia może obudzić historie drzemące w „zwykłych” przedmiotach, tylko zaczarowana noc może z każdego z nas zrobić bohatera festiwalu.

„NOC AFIRMACJI”, CZYLI MAGIA W „ŁAZNI”



Niedziela, zbliża się godz. 18.00. Wraz z grupą ludzi idziemy przez os. Szkolne. Z bocznych uliczek dołączają do nas osoby młodsze i starsze. Kierujemy się w stronę budynku nr 26 na III Festiwal Genius Loci 2004. Stary, dobrze znany budynek szkolnych praktyk, dziś jest kolorowo oświetlony, wokół dyskretna, choć widoczna ochrona. Co nas tam spotkało? Opowiem w następnym numerze. Dzisiaj jedynie krótka relacja.

W ramach festiwalu obejrzyć można było m.in. projekt „Mieszkam tu”. To inauguracja akcji, która potrwa kilka miesięcy. Po impresjach filmowych, utrzymanych (jak to określiła jedna z uczestniczek festiwalu) w industrialno-hipnotycznej formie, mieszkańcy Nowej Huty zaprezentowali przyniesione przez siebie przedmioty przywołujące wspomnienia różnych zdarzeń i opowiedzieli związane z nimi historie. Kolejny etap będzie należał do artystów. Wezmą w nim udział pisarze i autorzy dramatów. Powstaną opowiadania, etiudy dramatyczne, grafiki, instalacje i obrazy. W przyszłości książka i spektakl teatralny. Po zakończeniu projek-

tu „Mieszkam tu” obejrzyć można było spektakl „Tezeusz w labiryncie” przygotowany przez Stowarzyszenie Teatralne „Chorea”. Aktorzy po mistrzowsku zrekonstruowali muzykę i tańce antycznej Grecji.

Założeniem poniedziałkowej „Nocy buntu” było pokazanie sztuki najmłodszego pokolenia. W programie znalazły się: pokazy multimedialne, koncert węgierskiego hip-hopu, pokaz graffiti, niezależnych filmów, happening free style TV Jakuba Palacza, czytanie „Cukru w normie” Sławka Shuty oraz spektakl Teatru Modrzejewskiej z Legnicy „Made in Poland”.

Festiwal Genius Loci, to kontynuacja dwóch międzynarodowych edycji festiwalu, które odbyły się na krakowskim Kazimierzu w latach 2001 i 2002 i zgromadziły kilkanaście tysięcy widzów. Organizatorem festiwalu jest Stowarzyszenie Teatralne Łaźnia wraz z charyzmatycznym liderem Bartoszem Szydłowskim. Spotkania trwały przez dwa dni – w niedzielę (28.XI) oraz w poniedziałek (29.XI).

DARIUSZ BONIUKIEWICZ

PILI RÓWNO – BABCIA Z 4-LETNIM WNUCZKIEM

Może byłoby to do przyjęcia gdyby wnuczek nie miał 4 lat, a babcia lat 46. 26 listopada policjanci z VI KP powiadomieni zostali przez lekarzy ze szpitala dziecięcego w Prokocimiu o przyjęciu 4-letniego chłopca w stanie zatrucia alkoholowego. Stan dziecka określono jako krytyczny. Ze wstępnych badań wynikało, że chłopiec ma ok. dwóch promili alkoholu we krwi. Ślady prowadziły do Nowej Huty, gdzie dziecko wraz z rodzicami mieszka. A mieszkają w os. Teatralnym. Tak więc sprawą zajęli się policjanci z VIII KP. Ok. godz. 18.00 zjawili się w miejscu zamieszkania chłopca. Wygląd mieszkania wskazywał na to, że wcześniej miała w nim miejsce alkoholowa libacja. Zatrzymano do wyjaśnienia babcię i matkę dziecka. Babcia miała 2,5 promila, a matka ponad 1 promil alkoholu w wydychanym powietrzu. Matce przedstawiono zarzut narażenia swojego syna na bezpośrednie niebezpieczeństwo utraty życia lub ciężkiego uszczerbku na zdrowiu, za co grozi jej kara do 3 lat pozbawienia wolności. Do tej pory 46-letniej babci, która zeznając przed policją, stwierdziła, że jakimś cudem zniknęło jej pół butelki wina, jak dotąd policja i prokuratura nie przedstawiła jeszcze zarzutu. Jej udział w zajściu, które mogło się skończyć śmiercią jej wnuka wyjaśni dalsze dochodzenie.

Matka chłopca ma 23 lata i trójkę dzieci w wieku: 4, 2 lat i 8 - miesięczne niemowlę. Rodzina jest pełna. Podobno ich ojciec, w czasie, gdy trwała libacja był w pracy. (jdz)

Przygotowania do świąt

PCK KWESTUJE

Do Świąt Bożego Narodzenia pozostało jeszcze kilka tygodni, ale Polski Czerwony Krzyż już czyni przygotowania, by następnie pomóc najuboższemu. Potrzebujących jest wielu, to osoby ciężko chore, samotne, rodziny wielodzietne, bezrobotni. Odwołując się do ludzkiej solidarności stowarzyszenie organizuje zbiórki pieniędzy, żywności, odzieży w całym regionie.

Kwestę rozpoczął także Zarząd Miejski PCK. W Nowej Hucie kierownik Punktu Opieki nad Chorym w Domu, Jadwiga Kowalska ciepło mówi o reakcji z jaką spotkała się w kierownictwie hipermarketu „Real”, przy al. Pokoju. Dyrektor tegoż marketu, Jacek Różański bez wahania włączył się do przedsięwzięcia akcji PCK.

– Zastosowaliśmy nową formułę, bardziej powściągliwą w działaniach, a jednocześnie zauważalną i aktywnie promującą zbiórki na terenie hipermarketu. Kwesta odbędzie się tutaj w następujących dniach: 3,4,5,17,18,19 grudnia. 400 wolontariuszy będzie bezpośrednio obok sklepowych kas pomagać klientom placówki w pakowaniu zakupionych artykułów. Wolontariusze wystąpią w koszulkach z nadrukiem PCK. Na pewno zwrócą na siebie uwagę, nie tylko zresztą samym ubiorem, ale niewątpliwie, także usługowością, uprzejmością. W efekcie, mamy nadzieję – mówi p. Kowalska – ludzie nie będą obojętni, nie ominą ustawionych tuż obok puszek PCK na pieniądze. A każdy, wrzucony grosik, to „cegiełka” na wigilijną wieczernę i skromne święta dla najuboższych.

Na taki odruch liczy stowarzyszenie, mając doświadczenie, że przed tymi najpiękniejszymi świętami rodzinnymi topnieją ludzkie serca, ludzie potrafią się dzielić z innymi, uszczęknąć, choćby grosik z domowego budżetu. W trudnych chwilach zmagania się z niełatwym losem, ci, którym najtrudniej powinni doświadczyć pomocy bliźnich.

Wolontariusze, którzy uczestniczą w kwestie, to młodzież z XVI Liceum Ogólnokształcącego im. K.K. Baczyńskiego, którego dyrektor Barbara Przybysz-Wojciechowska znana jest z otwartości na środowiskowe problemy i inicjatywy społeczne. Opiekunką szkolnego Koła PCK w „szesnastce” jest nauczycielka Barbara Borgiasz, nie pierwszy raz patronująca akcjom, w których uczestniczą uwra-

liwieni młodzi ludzie, uczniowie z tej szkoły. Tyle dobrej woli w tym przedsięwzięciu, że wszelkie znaki na niebie zapowiadają, iż akcja się powiedzie. Młodzież w ogóle bardzo chętnie włącza się do współpracy z PCK. Stowarzyszenie ma dobre kontakty, także z innymi szkołami, szkolnymi Kołami PCK, w XI LO, III LO, Zespole Szkół Gastronomicznych. Tutaj zawsze można liczyć na zrozumienie ze strony kierownictwa i spontaniczną pomoc młodzieży w organizowanych akcjach na cele społeczne.

♦♦♦

PCK-owski Punkt Opieki Nad Chorym w Nowej Hucie, mający skromną siedzibę przy przychodni zdrowia w os. Kolorowym, inspiruje młodzież do działania w okresie przedświątecznym, i nie tylko teraz. Zebrane środki pozwalają choćby w niewielkim stopniu pomóc także podopiecznym. Ważny jest każdy gest, wartość ma pamięć i uzmysłowienie – w tej biedzie nie jesteś sam. Usługi świadczone dla podopiecznych przez siostry i opiekunki, zatrudnione na etatach i na warunkach umowy – zlecenia, są dofinansowywane przez Miejski Ośrodek Opieki Społecznej. 80 opiekunek zajmuje się chorymi, przeważnie w ciężkich, leżących stanach, stara się, by ulżyć im w cierpieniu, samotności, biedzie. Codziennie docierają do chorych na terenie całej Nowej Huty, również na obrzeżach, do odległych osiedli peryferyjnych. Najmłodszy z podopiecznych, to nawet czterdziestolatek. Najstarszy, to 10-letni mieszkaniak os. Centrum A, p. Michał Janicki.

PCK będzie się tymi osobami opiekować jeszcze przez następne dwa lata. Ostatni konkurs, dzięki mądrej decyzji władz miasta, rozstrzygnął sprawy opieki na trzy lata. Chorzy więc w tym roku spokojnie spędzą święta, bez niepokoju, że wkrótce pojawi się inna opiekunka, do której od nowa trzeba będzie się przyzwyczajać. (R)

NOWOŁUCKIE CENTRUM KULTURY

zaprasza na

BAL SYLWESTROWY

Do tańca zagrają dwie
renomowane orkiestry!

Wspaniałe dania przygotowane
przez firmy gastronomiczne
„BANKIET” i „ANMADEK”

Cena 350 zł od pary - taka sama od 4 lat !!!

ZGŁOSZENIA I REZERWACJA MIEJSC
od 15 listopada codziennie w godz. 9-17, pok. 125 (bud. A)

Tel. 644 02 66 w. 303, 644 05-80, 0607 296 002

W ubiegłym roku w programach wszystkich stacji telewizyjnych oglądaliśmy jak grupa młodych uczniów z Torunia znęca się nad swoim anglistą i wkłada mu kubek na głowę. Nauczyciel był bezradny. W lutym tego roku w Jarosławiu, 19-latek, uczeń Zespołu Szkół Tech-

Tydzień Młodzi, wściekli i źli

nicznych i jego starszy brat pobili nauczyciela, bo nie chciał ich wpuścić na dyskotekę. W listopadzie tego samego roku 18-latek ranil w szyję nożem nauczycielkę matematyki. Kobieta na szczęście przeżyła.

Ostatni głośny incydent wydarzył się w liceum w Białej Podlaskiej. Gdy 17-letniej uczennicy II klasy nauczyciel obniżył o kilka punktów ocenę z klasówki z powodu ściągania, młoda panna zwymyślała go przy całej klasie od najgorszych, a na dodatek jej chłopak pobił profesora – na tyle dotkliwie, że ten na chwilę stracił przytomność. Pierwsze, co przychodzi na myśl, to relegowanie takiej uczennicy z liceum. Jednak dziewczynę ze szkoły usunąć nie można. Pomimo, iż chce tego większość uczniów i nauczycieli liceum. Dlaczego? Bo lubelski kurator oświaty, Waldemar Godlewski, wydał polecenie służbowe nakazujące przyjęcie dziewczyny i objęcie jej „specjalną opieką nauczycieli”.

W ten sposób wysoki urzędnik państwowy, kurator odpowiedzialny za wychowywanie młodzieży, przekreślił jakiejkolwiek wysiłki zmierzające do dyscyplinowania uczniów. Oczywiście powinien natychmiast stracić stanowisko, ale zdaje sobie sprawę, że odwołany nie zostanie – przynajmniej do czasu nowych wyborów parlamentarnych. Na pocieszenie pozostaje świadomość, że pomimo wszystko nie polecił nauczycielom podlaskiego liceum, by krewką panienkę przyjęli serdecznie – częstując kawą, kremówką i papieroskiem.

Jan L. FRANCIK

PAPAK - O P A K O W A N I A

HURTOWNIA PAPIEROWE, TEKSTUROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNIE

UL. MAKUSZYŃSKIEGO 26A

W nowym miejscu po przeniesieniu z os. Kolorowego 16a, dotychczasowe telefony pozostają bez zmian.

1100 m.kw. największa, samoobsługowa, szeroki asortyment,

ART.BIUROWE I SZKOLNE, DRUKI, ŚRODKI CZYSTOŚCI I ART.HIGIENICZNE

NA WESELA I
KOMUNIE

Opakowania do tortów i ciast oraz
garniturów. Serwetki, świece,
obrusy, ozdoby sali, balony,
środki czystości.

Tel. 6-433-433

Dostawy do sklepów i firm - bezpłatnie!
Zawsze w dniu zamówienia!

pon.-pt.8.00 - 17.00, soboty 8.00 -12.00

PODATKI Z WYPRZEDZENIEM

W krakowskim oddziale Ispat Polska Stal już podjęto kroki dla sprawnego przeprowadzenia akcji rozliczania podatku dochodowego od osób fizycznych, uzyskanego przez pracowników za rok 2004.

W związku ze zmianą art.39 ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych (Dz. U. Nr 202 poz.1956 z 2003 r.) termin sporządzania informacji o uzyskanych przez podatnika dochodach oraz pobranych zaliczkach na podatek dochodowy PIT-11/8B został przesunięty z 31 stycznia na 28 lutego roku następującego po roku podatkowym.

Za sprawą służb Działów Pracowniczych hutnikom zostaną wydane

druki oświadczenia podatkowego na formularzu „PIT-12”, który wypełniają pracownicy upoważniający płatnika (czyli Oddział IPS w Krakowie) do rozliczenia podatku. Ci, którzy będą rozliczać się z fiskusem sami, muszą złożyć stosowne oświadczenie. Służby pracownicze powinny zebrać i sprawdzić prawidłowość wypełnienia przez pracownika jednego z wyżej wymienionych druków, do 10 grudnia.

Dodatkowe wyjaśnienia w sprawie podatku dochodowego od osób fizycznych udzielane są pod hutniczymi numerami telefonów: 69-12 i 55-62. (kl)

Andrzejkowy wieczór pracowników LTE

JAKBY W INNYM ŚWIECIE



A pojechali do Wierchomli. Zorganizowany przez przewodniczącego NSZZ Pracowników IPS/LTE Andrzeja Bączkowskiego kolejny wyjazd, miał niecodzienną oprawę. Wiadomo było, że będzie wspaniały Andrzejkowy Bal, z przysługującymi na tę okoliczność atrakcjami.

Ale Wierchomla przywitała hutników z LTE pięknie ośnieżonymi szczytami Beskidu Sądeckiego. „Chata pod Pustą” w zimowej szacie wyglądała jeszcze bardziej urokliwie i zacisznie. Domki Turbacz otulone na stoku Pustej białą pierzynką śniegu, zachęcały do „posiedzenia w domu”. Tak też zebrani uczestnicy przy gitarze spędzili trochę czasu.

Ale przede wszystkim wyruszyli na wędrowki zapadając się w głęboki śnieg. Pasma Jaworzyny Krynickiej mimo dużej warstwy śniegu zachęcało do spacerów, bo przecież szczyty Parchowatki, Lembarczka, Runka, Jaworzynki i Pustej Wielkiej tworzą łagodny łańcuch górski sprzyjający wędrownikom.

W Wierchomli ruszyły już wyciągi narciarskie, można więc było podziwiać jeżdżących narciarzy, ale uczestnicy balu nie skusili się na jazdę na nartach.

Andrzejkowy wieczór i noc upłynęła na doskonałej zabawie, w nastrojowo przygotowanej sali kominowej. Smaczne jedzenie, pięknie nakryte stoły, sympatyczna atmosfera, to atuty kierownictwa ośrodka.

Były więc podziękowania Panu Andrzejowi i życzenia imieninowe, które składał (nie solenizant) Andrzej Bączkowski. Serdeczności imieninowe przyjął także Andrzej Makuła – uczestnik-współorganizator wyjazdu. I wszyscy myślą już o następnym, który też będzie wspaniały. (bw)

Już prawie 30 tys. uprawnionych osób, byłych i obecnych pracowników krakowskiej huty, nabyło nieodpłatnie akcje pracownicze sprywatyzowanych Polskich Hut Stali. W krakowskim oddziale na listach uprawnionych znajdowało się ponad 37 tys. nazwisk. Do tej pory jeszcze 8 tys. osób nie zgłosiło się w celu podpisania umowy o nabyciu akcji. Pierwotnie harmonogram zakładał, że w listopadzie wydawanie akcji w budynku administracyjnym huty zostanie zakończone, a spóźnialskim pozostanie ewentualna wizyta w siedzibie Beskidzkiego Domu Maklerskiego. Tak się jednak nie stało.

Już prawie 30 tys. osób nabyło akcje

AKCJE PRACOWNICZE, WIEŚCI DLA SPÓŹNIALSKICH

Ci, którzy z różnych powodów nie zgłosili się jeszcze po akcje, powinni cieszyć się z informacji, że termin otwarcia punktu biura maklerskiego w siedzibie krakowskiej huty został wydłużony.

Do 17 grudnia 2004 r. będzie można zgłaszać się w punkcie maklerskim w budynku „S” krakowskiego oddziału Ispat Polska Stal S.A. (dawnej Huty im. T. Sendzimira) w celu podpisania umów o nieodpłatnym nabyciu akcji. W okresie świątecznym nastąpi przerwa, ale już od 4 stycznia do 28 lutego biuro znów będzie czynne w

tym samym miejscu: przy ul. Ujaśtek 1 w Krakowie, od poniedziałku do piątku w godz. 8–15.

Wydłużenie terminu dotyczy również osób, które decydują się na „sprzedaż” akcji. Jak nas poinformowano, w Krakowie większość osób, które nabywają akcje, decyduje się na zawarcie umowy o ich sprzedaży. Z szacunków wynika, że 60 proc. nabywców już podpisało dokumenty o sprzedaży. Kolejki nadal są dość długie, dlatego o godz. 8 rano wydawane są bloczki oczekującym: starcza ich dla 150–160 osób dziennie.

– Osoby niepełnosprawne i przyjeżdżające z daleka staramy się obsługiwać poza kolejnością – mówi Elżbieta Kulacz, specjalista ds. pracowniczych, koordynator w Biurze Kadr, Płac i Spraw Socjalnych. – W miarę naszych możliwości dbamy o to, aby oczekiwanie w kolejkach nie było zbyt uciążliwe, jednak osoby,

które zjawiają w terminie innym, niż wyznaczony, muszą się liczyć z koniecznością oczekiwania. Oczywiście do sprzedaży nie ma wyznaczonych terminów, jest to dobrowolna decyzja nabywców. Trzeba tylko pamiętać, że konieczna jest przy tej operacji obecność współmałżonka lub posiadanie notarialnego pełnomocnictwa.

A może warto poprosić sąsiadów, dawnych kolegów z pracy, czy nie zapomnieli o podpisaniu umów? Prawo do nieodpłatnego nabycia akcji może być realizowane do 5 czerwca 2005 r. i po tym terminie wygasa. (vk)

Bony świąteczne dla hutników na nowy rok

KOMU MIKOŁAJOWY PREZENT?

Mikołaj w naszym kraju jest świętem głównie najmłodszych. Dorośli rzadko mogą liczyć na mikołajkową paczkę z prezentami, ale i oni przecież nie odmówiliby Mikołajowi...

Do odległej przeszłości należą czasy, gdy mikołajowe paczki dla dzieci hutników kupowano z funduszu socjalnego. Dziś funkcję łaskawego świętego z długą białą brodą przejęły związki zawodowe.

– Właściwie to już dziś, na dwa tygodnie przed „św. Mikołajem” członkowie naszego związku mogą odbierać paczki u przewodniczących związków w wydziałach. Myślę, że rodzice przechowują je i zostaną one wręczone w nocy z 5 na 6 grudnia. Tegoroczna paczka jest naprawdę duża, tak, że można obdzielić słodkościami nie jedno, ale nawet dwoje dzieci – podkreśla Krzysztof Wójcik wiceprzewodniczący NSZZ Pracowników krakowskiego oddziału Ispat Polska Stal. W tym roku przygotowano 1240 paczek mikołajkowych dla dzieci związkowców, o wartości 70 zł każda. Znajdzie się w nich „sama słodycz”, ale – co podkreślają związkowcy – produkcji krajowej: czekolady, pomadki cukierki. Paczki przygotowuje od kilku lat ta sama, zaprzyjaźniona hurtownia, dlatego istnieje możliwość negocjacji cen. Niestety, słodycze otrzymają tylko młodsze dzieci. W tym roku będą to pociechy związkowców NSZZ Pracowników IPS S.A. krakowskiej huty urodzone w latach 1994 – 2003.

Ponad 2 tys. paczek o wartości 60 zł będzie mikołajkowym prezentem dla dzieci członków NSZZ KRH Solidarność krakowskiego oddziału IPS. Otrzymają je w tym roku dzieci z roczników od 1992 do 2003.

Od kilku lat w rolę św. Mikołaja bawi się wiele firm, wręczając pracownikom okolicznościowe, świąteczne bony towarowe. Niestety, w tym roku, na taki przedświąteczny prezent od zakładu pracy liczyć nie mogą całkiem dorośli pracownicy krakowskiego oddziału IPS. Ale jeszcze nie wszystko stracone. Bony towarowe z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych krakowscy hutnicy otrzymają, lecz w nieco późniejszym terminie. – W tym roku kalendarzowym będzie to raczej niemożliwe, natomiast chcemy, by pracownicy bony otrzymali jeszcze w styczniu – powiedział nam Leszek Kochan, wiceprzewodniczący NSZZ KRH „Solidarność” Krakowskiego oddziału IPS.

KRYSTYNA LENCZOWSKA



Niektórzy związkowcy – tak, jak ci z Walcowni Gorącej krakowskiej huty, przygotowują dla wręczenia mikołajowych prezentów specjalną oprawę. W tym roku już po raz 13 dzieci wraz z rodzicami będą szukać Mikołaja w... plenerze. W roku 2003 dzieci szukały Mikołaja na Zarabiu w Myślenicach. Organizatorami byli związkowcy z „Goracej” – Jan Surmański i Marian Czajkowski, natomiast w roli św. Mikołaja wystąpił Bogumił Muller, a w diabła wcieli się na te okazje już od 12 lat – Aleksander Kłęcz.

GŁOS
ISPAT POLSKA STAL S.A.

„Głos HTS” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

O „ZŁOTĄ RAKIETKĘ”

W miniony weekend hutniczy TKKF wspólnie z małopolskim TKKF zorganizował Regionalny Turniej Badmintonu o „Złotą Raketkę”. Sponsorami tej imprezy byli – zarząd małopolskiego TKKF oraz NSZZ Pracowników Ispat Polska Stal S.A. Do turnieju zgłosiło się ponad sześćdziesiąt zawodniczek i zawodników. Młodszy reprezentowali szkoły i sportowe kluby uczniowskie, a starsi zakłady pracy.

Turniej rozegrany został w siedmiu kategoriach wiekowych. Najmłodszy uczestnik miał zaledwie dziewięć lat, a najstarszym okazał się były reprezentant hutniczego TKKF i były pracownik spółki Belmer Bolesław Juszcak. Mimo podeszłego wieku dość dobrze radził sobie z o wiele młodszymi rywalami i w swojej grupie wiekowej wywalczył trzecie miejsce.

Wszyscy zawodnicy, którzy zajęli czołowe lokaty w imprezie zostali uhonorowani przez organizatorów pamiątkowymi pucharami i statuetkami. Wręczał je wiceprzewodniczący Zarządu Wojewódzkiego TKKF Leszek Mili wspólnie z przedstawicielami hutniczego TKKF.

(jk)

fot. Janusz Czechowski



Najstarszy zawodnik turnieju Bolesław Juszcak nieźle radził sobie z rywalami.



Wiceprezes małopolskiego TKKF Leszek Mili gratuluje trzeciego miejsca w najmłodszej grupie wiekowej Kamilowi Sikorze.

PUCHAR TKKF W TENISIE STOŁOWYM

W sobotę, 18 listopada, w Sali sportowej DMH w os. Stalowym rozegrany został kolejny w tym roku turniej tenisa stołowego o puchar TKKF HTS. Sponsorem tej imprezy okazał się były pracownik huty i reprezentant hutniczego TKKF, właściciel sklepu motoryzacyjnego na parkingu Solhutu przed bramą główną krakowskiego oddziału IPS Marek Korczyński.



Zbigniew Kwater (z lewej) przyjmuje gratulacje dla najlepszego hutnika w turnieju od członków zarządu hutniczego TKKF Antoniego Kowalskiego i Władysława Łopatki.

Do rywalizacji przystąpiło 38 zawodników. W tej liczbie było osiem kobiet. Zawodnicy reprezentowali zakłady, wydziały i spółki hutnicze. Do Nowej Huty przyjechała również mocna ekipa bocheńskiego Stalproduktu. Nie zabrakło też zawodników z Krakowa.

Wszyscy zawodnicy rywalizowali ze sobą w systemie do dwóch przegranych partii i trzech wygranych setów. Tym razem reprezentanci Krakowa okazali się bezkonkurencyjni, zajmując czołowe miejsca w turnieju. Najlepszy okazał się Marek Wróblewski, który po pięciosetowej, morderczej walce zwyciężył Czesława Kolodę, który z kolei wcześniej okazał się lepszy od obrońcy pucharu w poprzednim turnieju – Wiesława Rygla. Czwartym zawodnikiem okazał się weteran krakowskiego tenisa stołowego Tadeusz Szopa.

Wśród kobiet najlepszą zawodniczką okazała się Teresa Mucha, również z Krakowa. Najlepszym hutnikiem w turnieju był Zbigniew Kwater, pracownik spółki REM-TECH. Najlepsi zawodnicy otrzymali od członków zarządu hutniczego TKKF okazałe puchary i pamiątkowe statuetki. (jack) fot. Janusz Czechowski

HUTNIK 2004

– Jest nas w krakowskim oddziale Ispat Polska Stal 7945 – to stan na koniec października 2004 roku. Załoga jest w przewadze – męska. Wśród „hutników” – kobiet jest 1233 – powiedziała nam Bożena Chaladaj, specjalista ds. statystyki i informacji działu kadr krakowskiego oddziału Ispat Polska Stal.

Wygląda na to, że statystyczny „hutnik” nam nieco młodszy – średni wiek zatrudnionych w krakowskiej hucie to 42,9 lat. Statystyczny staż pracy w firmie wynosi 19,2 lat.

Krakowska huta jest zakładem o tradycyjnej technologii, gdzie wiele operacji to po prostu praca fizyczna.

Pracownicy z wykształceniem wyższym stanowią grupę 728 osób. Najwięcej, bo 528 – ukończyło studia techniczne, ekonomistów po studiach mamy 118, a absolwentów innych uczelni wyższych – 81. Najliczniejszą wśród krakowskich hutników jest grupa pracowników posiadających średnie wykształcenie. Krakowski oddział IPS zatrudnia 1804 techników, 234 absolwentów techników ekonomicznych. 215 osób zdobyło inne średnie wykształcenie zawodowe, a 329 – wykształcenie ogólne.

Największą grupę stanowią pracownicy z wykształceniem zawodowym – 3448 osób, a tylko szkołę podstawową ukończyło 1187. (kl)

W sobotę, 20 listopada, odbył się V OGÓLNOPOLSKI TURNIEJ PIŁKI SIATKOWEJ organizowany przez KRH NSZZ „Solidarność”. Mecze odbywały się w sali gimnastycznej Zespołu Szkół Zawodowych HTS S.A. w os. Złota Jesień 2. Niestety, w związku z atakiem zimy nie dotarły do Krakowa dwie drużyny – TSPS Tarnobrzeg i ZA Puławy. Ostatecznie w turnieju wzięło udział 5 zespołów: Jura Wolbrom, Odlewnia Metali Teksid Skoczów, Huta Metali Nieżelaznych Szopienice, Huta Stalowa Wola i Ispat Polska Stal S.A. Oddział w Krakowie.

TURNIEJ SIATKÓWKI POD FLAGĄ „SOLIDARNOŚCI”

Drużyny rozgrywały mecze systemem każdy z każdym. Po zaciętej walce wyłoniono zwycięską trójkę. Pierwsze miejsce zajęła drużyna Ispat Polska Stal S.A. Oddział Kraków, drugie – drużyna Huty Stalowa Wola, a trzecie – drużyna Huty Metali Nieżelaznych Szopienice.

Były też wyróżnienia indywidualne. Najlepszym atakującym został Marek Bobrowski z Krakowa, najlepszym rozgrywającym – Jacek Lipiarz z Huty Stalowa Wola, a zawodnikiem najbardziej wszechstronnym – Jakub Malczewski z Huty Metali Nieżelaznych Szopienice.

Uczestnicy, dziękując za nagrody, poczęstunek i miłą atmosferę podkreślali, że dla nich ten turniej to stały, tradycyjny element kalendarza sportowych imprez i trudno nie zjawić się w listopadzie w Krakowie, podtrzymując serdeczne więzi z hutniczą „Solidarnością”.

Organizatorzy dziękują sponsorom: Ispat Polska Stal Oddział Kraków, Fundacji Własności Pracowniczej, Stal-Handel S.A., KSKOK, Sekretariatowi Metalowców „S” Region Małopolska oraz dyrektorowi Zespołu Szkół Zawodowych HTS S.A., M. Ziarkowi – za udostępnienie sali.



Drużyna Huty Stalowa Wola.

Wczasy bez dofinansowania

„GALEON” JUŻ SAMODZIELNY

Od 1 grudnia br. hutnicy i pracownicy spółek wyjeżdżający na wczasy regeneracyjne organizowane przez Biuro Podróży „GALEON” nie będą otrzymywali dofinansowania ze środków Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych. Dofinansowanie do wypoczynku dzieci i młodzieży będzie realizowane na zasadach ogólnych, przyjętych w hutniczym Regulaminie Działalności Socjalnej.

Do tej pory „GALEON” był oddziałem Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego S.A. W związku z usamodzielnieniem się Biura „GALEON” umowa w sprawie sprzedaży skierowań wczasowych i kolonijnych pracownikom huty i spółek została przez PTS S.A. wypowiedziana.

Wysokość dofinansowania z ZFŚS do wypoczynku dzieci organizowanego przez GALEON pozostanie taka sama, jak dotąd.

– Od 1 grudnia nasze biuro rozpoczyna samodzielną działalność. Dla naszych Klientów nic się nie zmienia. Adres, numery telefonów, adres poczty internetowej i nazwa strony – pozostają te same. Również sposób załatwiania skierowań na zimowiska i kolonie pozostanie bez zmian – informuje Barbara Podpirka, kierująca Biurem Podróży „GALEON”.

Biuro posiada pełne rekomendacje Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego. (vk)

TURNIEJ GRAND PRIX

W sobotę, 18 grudnia br., o godz. 9 rozegrany zostanie kolejny turniej z cyklu Grand Prix w tenisie stołowym. Organizatorem imprezy jest hutniczy TKKF oraz zarząd wojewódzki Małopolskiego TKKF. Zawody odbędą się w Sali sportowej DMH w os. Stalowym 16.



MĘCZEŃSTWO JOANNY D'ARC

W najbliższą środę, 8 grudnia br. o godz. 19.00 Kino Studyjne „Sfinks” działające przy Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida (os. Górali 5) zaprasza na pokaz filmu niemego – „Męczeństwo Joanny d'Arc” – z muzyką na żywo w wykonaniu formacji „Sublokator”.

Grupa Sublokator – skład Łukasz Maraszek (lektor), Marcin Rusek (gitara wiodąca, loop), Marcin Pawlik (bas), Łukasz Pieczara (gitara FX), Tomasz Kosoń (gitara w tle), Rafał Kawa (perkusjonalia), Filip Jarmakowski (saksofon) – istnieje od 1997 roku i ma za sobą występy obok takich gwiazd sceny alternatywnej jak Republika, Something Like Elvis, Ścianka. Muzyka zespołu to połączenie post-rockowych brzmień z poetyckimi tekstami. Ostatnio zespół nagrał ścieżkę dźwiękową do filmu Marcina Dulemby i Mateusza Bobka „Pan Bruno” pokazywanego między innymi na Festiwalu w Gdyni.

Film „Męczeństwo Joanny d'Arc” to szczytowe osiągnięcie estetyki kina niemego, autorstwa wielkiego duńskiego reżysera Carla Theodora Dreyera. To jeden z pierwszego pokolenia wybitnych twórców kina, którzy przekształcili je z jar-

marcznej rozrywki w sztukę. Jego film z 1928 r. „Męczeństwo Joanny d'Arc” ukazuje ostatni dzień z życia walczącej o godność bohaterki. Reżyser nie stworzył filmu historycznego w zwykłym znaczeniu tego słowa – ograniczając czas i miejsce akcji potraktował dekoracje z ascetyczną wręcz prostotą. Nie o rekwizyty i sprawy zewnętrzne bowiem chodziło, a o dramat człowieka. „W Męczeństwie Joanny d'Arc” – mówi Dreyer – chciałem pokazać prawdę, ludzką prawdę. Perfekcyjny kształt, jaki nadał „Męczeństwu Joanny d'Arc” C. Th. Dreyer, był idealnym spełnieniem jego „metafizycznego realizmu”. To głęboko ludzki hymn o triumfie duszy nad śmiercią. Do głębi prawdziwy, jeden z najpiękniejszych w kinie portretów człowieka, przejmujący swoim humanizmem i bezpośredniością genialnej kreacji Louise Renee Falconetti. Po wielu latach, kiedy od dawna przemówiły już ekrany, niemy film Dreyera nie przestał głośno mówić, rozpaczliwym krzykiem protestować przeciwko niesprawiedliwości.

Organizatorzy gorąco zapraszają 8 grudnia do Kina Studyjnego „Sfinks”, tel. 644-27-65 wewn. 32. Bilety w cenie 11 i 9 zł (ulgowe).

W TEATRZE LUDOWYM

♦ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** • 3 i 4 XII (piątek i sobota), godz. 18 – Biznes. • 5 XII (niedziela), godz. 16 – Królowa Śniegu. • 7 XII (wtorek), godz. 10 – Festiwal na ziarnku grochu. Cyrograf. • 8 XII (środa), godz. 9 – Królowa Śniegu. • 9 XII (czwartek), godz. 11 – Królowa Śniegu.

♦ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** • 3 i 4 XII (piątek i sobota), godz. 19 – Zwierzenia pornogwiazdy. • 5, 7, 8 i 9 XII (niedziela, wtorek, środa i czwartek), godz. 19 – Wieczór kawalerski.

STOP NADWADZE!

We wtorek, 7 grudnia Akademia Zdrowia Człowieka oraz Stowarzyszenie Promocji Zdrowia zapraszają do Nowohuckiego Centrum Kultury na pierwszy inauguracyjny wykład w ramach cyklu „Stop nadwadze”. Pierwszy wykład pt. „Zdrowy styl życia skuteczną bronią w walce z nadwagą” poprowadzi dr Grażyna Kołomyjska, pracownik dydaktyczno-naukowy krakowskiej AWF i zarazem przewodnicząca Stowarzyszenia Promocji Zdrowia.

Cykl spotkań „Stop nadwadze” (wykłady i warsztaty) adresowany jest do osób z nadwagą oraz do tych,

którzy zainteresowani są zdrowym stylem życia. Celem zajęć jest m. in. systematyczne dążenie do zmniejszenia masy ciała, praca nad lepszym samopoczuciem fizycznym i psychicznym, systematyczna aktywność ruchowa traktowana jako sposób na życie, racjonalne kontrolowanie odżywiania się i poszerzanie wiedzy na temat zdrowia oraz rozwijanie umiejętności rozpoznawania własnych możliwości panowania nad swoimi zachowaniami.

Pierwszy wykład odbędzie się o godz. 18.00 w sali 203 NCK. Wstęp wolny.

ROZDAJEMY KOMPUTERY

Kontynuujemy, prowadzoną wspólnie z Fundacją im. Andrzeja Urbańczyka, akcję przekazywania zestawów komputerowych bibliotekom szkolnym z nowohuckich szkół podstawowych. Prosimy o zgłaszanie przez kierownictwo potrzeb poszczególnych placówek. Przypominamy, że o kolejności przyznawania komputerów będzie decydowała m.in. liczba wypełnionych kuponów nadesłanych do naszej redakcji. (p)

KOMPUTER DLA SZKOŁY

Szkoła
Moje dane:
Imię i nazwisko
Adres

Notowania cenowe

MIKOŁAJOWE

Zbliża się czas podarunkowy, czyli tradycyjne odwiedziny św. Mikołaja i świąteczna „gwiazdka”. Rekomenduję mieszkańcom Nowej Huty wizytę w F.H. „Cepelix” mieszczącej się przy pl. Centralnym (os. Centrum B 1) prowadzącej sprzedaż rękodzieła ludowego i artystycznego. Warto kupić na prezent coś oryginalnego, wykonanego z naturalnych surowców, a nie obdarowywać bliskich i znajomych tandetą oferowaną w hipermarketach. Są tu do nabycia zarówno świąteczne ozdoby, obrazy malowane ręcznie, lalki regionalne jak krakowianki i krakowiaki od 12 zł i Lajkoniki od 28 zł, ale także praktyczne przedmioty. Zaczniemy od tych drugich. Kupimy w „Cepelixie” niepowtarzalne bieżniki wełniane z lnu od 26 zł i obrusy z lnu i lnu z bawełną od 30 zł, a także narzuty wełniane od 66 zł do 380 zł. Są wyroby ze skóry jak np. portmonetki od 17 zł i portfele od 36 zł. Można kupić skórzane kapcie damskie w cenie 41 zł i męskie po 44 zł. Są też ciepłe kapcie futrzane góralskie i filcowe od 36 zł. Jest bardzo duży wybór koszyków począwszy od małych do chleba w cenie 8 zł do dużych koszy na bieliznę po 92 zł. Kto chce być oryginalny kupi naczynia stołowe z kamionki Bolesławieckiej jak np., filiżanki i kubki od 13 zł, talerzyki od 10 zł w pojedynczych sztukach lub w dowolnie dobranych kompletach. Osobny dział to wyroby z drewna np. kasetki na karty, na precjoza od 6 zł do dużych skrzynek i tzw. niciarzek w cenie od 33 do 75 zł. Są zegary w skórze od 65 zł, obrazy ręcznie malowane z tematyką krakowską w cenie 27-38 zł. Kto chce nauczyć dziecko gry dla mistrzów intelektu to powinien kupić drewniane szachy w cenie od 25 do 78 zł. Oczywiście jak przystało na taki sklep są tu do nabycia przeróżne anioły z wikliny, ciasta i drewna od 7 zł, ozdoby choinkowe ze słomy od 3 zł i łańcuchy od 16 zł, bańki szklane zdobione ręcznie są w cenie od 12 do 26 zł. Szopki drewniane kosztują od 42 do 72 zł. Najtańsze jest sianko na stół wigilijny za 1,50 zł i w dużym wyborze kartki świąteczne w cenie 0,40 i 1,20 zł/szt. Można także kupić wydawnictwa i albumy o Krakowie. (sp)

WALUTA

Sytuacja międzynarodowa spowodowała, że kurs dolara spadł najniżej od 7 lat.

Na pl. Bieńczyce, paw. 24 (dawny nr 14), tel. 641-46-29 odnotowano następujące kursy walut: USD: 3,11–3,16 zł, euro: 4,14–4,19 zł, GBP: 5,92–6,05 zł.



**STAŚ
MARKET**

RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

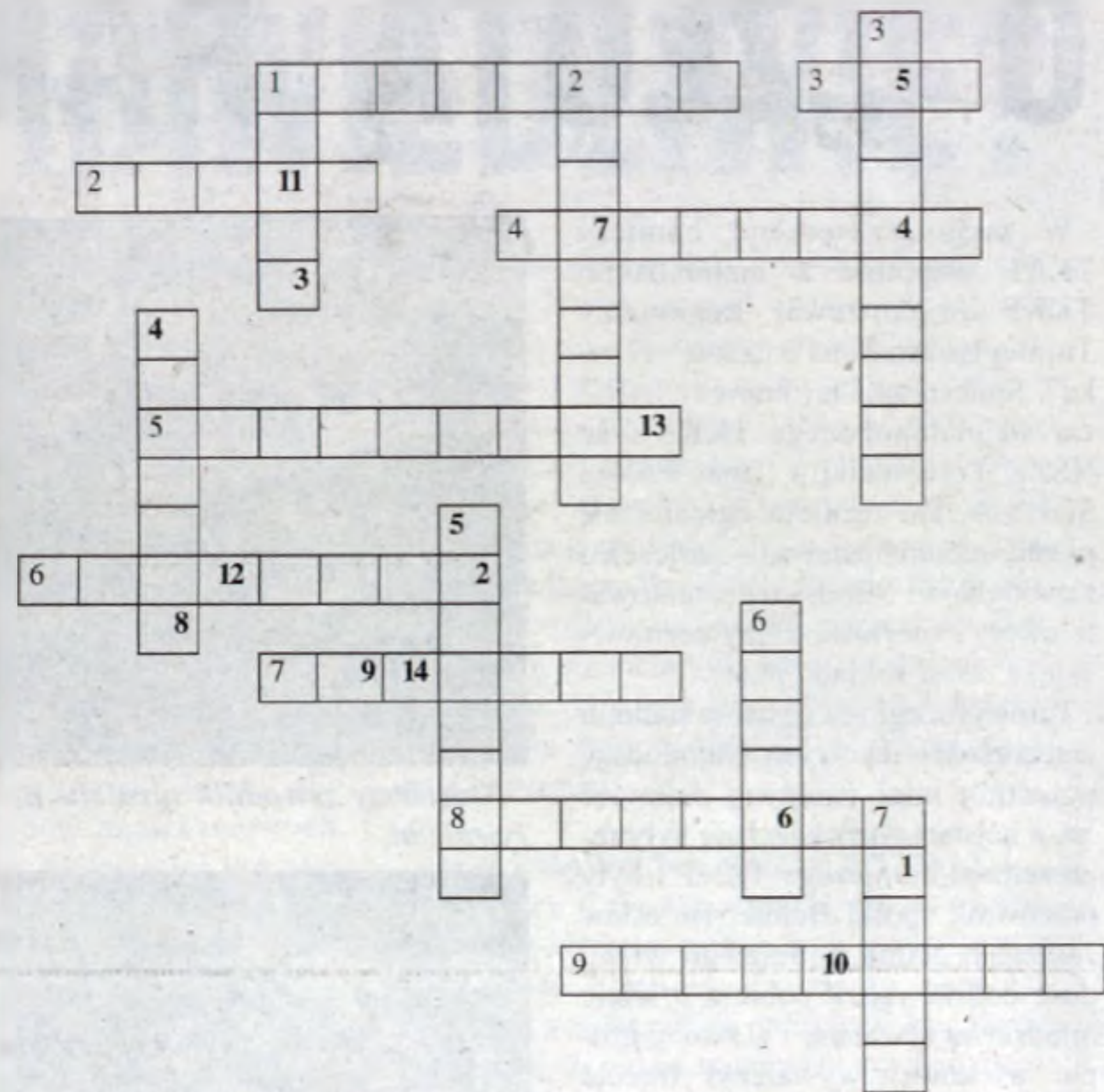
- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22C
tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

www.stasmarket.neostrada.pl

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



Poziomo: 1. Reżyser Amerykański, autor filmów „I sprawiedliwość dla wszystkich”, „Rain Man”, „Good morning Vietnam” czy „Fakty i akty”. 2. Francuska aktorka, tytułowa Weronika z filmu Kieślowskiego, grała również w „Czerwonym”. 3. Nazwa słynnego zespołu filmowego istniejącego od 1967 roku, w którym (obok zespołu „X” Wajdy) powstało kino moralnego niepokoju. Tam debiutował Zanussi, Kieślowski czy Marczewski. 4. Najbardziej znany i ceniony reżyser portugalski, twórca „Podróży do domu, czy „Listu”. 5. Polska aktorka, pamiętna „Dziewczyna do wzięcia”, ostatnio zagrała w filmie „Dotknij mnie”. 6. Francuski reżyser, autor dzieł nawiązujących do amerykańskiego czarnego filmu, twórca arcydzieła „W kręgu zła”. 7. Francuski reżyser, autor znakomitego filmu „Wszystkie poranki świata”. 8. Legendarna brytyjska aktorka, zagrała tajemniczą dziewczynę z parku w „Powiększeniu”, wystąpiła także w takich filmach jak „Isadora”, „Julia”, „Agatha”, „Powrót do Howard’s End”. 9. Polski aktor, laureat Złotych Lwów Gdańskich za rolę w „Weselu” Wojciecha Smarzowskiego.

Pionowo: 1. Amerykański komik ery kina niemego (obok Chaplina czy Keatona), z charakterystycznym słomkowym kapeluszem i w za dużych rogowych okularach. 2. Polski aktor, słynny Jurand ze Spychowa a przede wszystkim Bucholt z Wajdowskiej „Ziemi obiecanej”. 3. Polski reżyser, brat Andrzeja, autor filmu „Dziewczyny do wzięcia” czy „Złote rucho”. 4. Największa wytwórnia filmowa w Rosji, powstała w 1924 roku, od roku 1935 znana jako... 5. Polski operator filmowy, autor zdjęć do „Bandyty” Dejcera czy dwóch filmów Kędzierzawskiej („Wrony” i „Nic”). 6. Brytyjski aktor filmowy i teatralny, pamiętny psychopatyczny i skorumpowany policjant z filmu „Leon Zawodowiec” L. Besson, grał w „Sid i Nancy” A. Coxa, „JFK” Stone’a, „Tor 29” Roega. 7. W aktorstwie – krótki występ aktora w scenie filmowej niekiedy luźno związanej z głównym akcją lub też – zdarzenie drugoplanowe.

★★★

Litery z pogrubionych i ponumerowanych pól w prawym, górnym rogu tworzą hasło. Poprawne odpowiedzi wezmą udział w losowaniu miesięcznego karnetu do kina studyjnego „Sfinks”. Odpowiedzi prosimy przysyłać na adres: Ośrodek kultury im. C. K. Norwida, Kino Studyjne „Sfinks”, os. Górali 5, 31-595 Kraków. Na odpowiedzi czekamy do czwartku 9 grudnia 2004 roku. Prosimy o podanie numeru telefonu – o wygranych będziemy powiadamiać telefonicznie. Hasło Krzyżówki z 18 listopada brzmiało: „Istvan Szabo”. Niestety nikt nie przysłał nam poprawnej odpowiedzi.

W galeriach NCK ♦ W galeriach NCK ♦ W galeriach NCK

MALARSTWO LESZKA DUTKI

Leszek Dutka urodził się w 1921 r. w Jaworznie. Studia odbył w pracowni Hanny Rudzkiej-Cybisowej uzyskując w roku 1955 dyplom. Od 1956 r. jest członkiem Związku Polskich Artystów Plastyków. Od ćwierćwiecza jest inicjatorem konkursu na maskę współczesną i tradycyjną. Brał udział w 90 wystawach zbiorowych i 32 indywidualnych. Wernisaż najnowszej odbędzie się we wtorek, 7 grudnia br. o godz. 18.00 w budynku „A” Nowohuckiego Centrum Kultury.

OBRAZY MICHAŁA MISIAKA

Michał Misiak urodził się w roku 1973 w Tarnowie. Jest absolwentem Wydziału Malarstwa krakowskiej ASP. Aktualnie pracuje jako asystent w pracowni rysunku i malarstwa na Wydziale Architektury Wnętrz ASP. Od 2002 r. artysta buduje abstrakcyjne kompozycje z linii. Proces ich powstawania ma charakter kontemplacyjny, dzięki czemu obrazy, choć naładowane energią, sprzyjają wyciszeniu. Wernisaż wystawy zatytułowanej „Obrazy 2002-2004” odbędzie się w środę, 8 grudnia br. o godz. 18.00 w budynku „B” Nowohuckiego Centrum Kultury.

BRAMY W NOWEJ HUCIE

„Cudze chwalicie, swego nie znacie. Sami nie wiecie, co posiadacie”. To powiedzenie doskonale pasuje także do Nowej Huty. Zresztą, może się odnosić nie tylko do tego miejsca na Ziemi. Codziennie ocieramy się o problemy i sprawy tuż obok, dotykamy rzeczywistości, uważając ją za normalną. Jest, jaka jest, wszechobecna, jak powietrze niezbędne do życia. Nie zauważamy przy tym niczego szczególnego, dopiero ktoś z zewnątrz „odkrywa” coś intrygującego. Podobnie rzecz się ma z Nową Hutą. Przybywający tu od czasu do czasu – ostatnio coraz częściej – plastycy, architekci, socjolodzy z innych krajów, czyli ludzie z zagranicy, zauważają, że Nowa Huta jest fascynująca w treści.

Tak jest też w przypadku austriackiego artysty plastyka, **Tassila Blittersdorffa**. Był tutaj i dostrzegł uroki bram w architekturze miasta. Bramy okazały się dla niego na tyle interesujące, że przez wiele miesięcy krążąc po dzielnicy dokumentował je. Owocem artystycznej wędrówki, jest wiele obrazów olejnych i grafik, nowohuckich bram. „Nowa Huta – jak wyjaśnia swój punkt widzenia p. Blittersdorff – jest niezwykle miejscem pod względem urbanistycznym, historycznym, społecznym i kulturalnym... Architektura tego miejsca, choć wyrasta z totalitarnej ideologii, okazuje się być przyjazna ludziom i respektuje ich potrzeby...”

29 listopada br. staraniem kilku organizacji – Austriackiego Konsulatu Generalnego w Krakowie, Stowarzyszenia Architektów Polskich w Krakowie, Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju Nowej Huty, Austriackiego Forum Kultury – w siedzibie SARP przy pl. Szczepańskim odbył się wernisaż prac



Autor wystawy Tassil Blittersdorff.

Tassilo, odkrywca nowohuckich bram. Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Nowej Huty zadbało o publiczność z różnych środowisk. Wśród zaproszonych gości znaleźli się między innymi twórcy projektów i wykonawcy tychże bram i generalnie budowniczowie Nowej Huty, **Zbigniew Loreth**, organizator procesu inwestycyjnego huty, **Bogumił Korombel**, dyrektor budowy miasta Nowa Huta, **Stanisław Juchnowicz**, architekt z zespołu projektantów Tadeusza Ptaszyckiego. Prof. Juchnowicz mówił jak owe bramy rozdzieliły się na deskach projektantów, wówczas młodych ludzi, prosto po studiach, dla których Nowa Huta była niewątpliwie wielką przygodą w ich zawodowej karierze. „Bo komu wcześniej zdarzyło się, by w wieku zaledwie dwudziestu kilku lat, projektować miasto!” Mimo więc panujących wów-

czas tendencji w budownictwie, w głowach zapaleńców ślęczących dniami i nocami nad realizowanymi z marszu projektami, powstawały śmiało wizje i koncepcje, rozwiązania, które podziwiają dziś, nie tyle mieszkańcy, co właśnie obcokrajowcy.

Z twórczego natchnienia zrodziło się też w Nowej Hucie około 100 okazałych bram wiodących do osiedli, których urok zauważył artysta z Austrii. Wiele z nich, obrazów – bram oglądali licznie zebrani goście w salonie SARP. A o bramach i przełączkach, jak zwykle merytorycznie i ciekawie opowiadał historyk sztuki **Maciej Mieziński**, a nad artystycznym i historycznym klimatem spotkania czuwał **Henryk Kazimierski** ze Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju Nowej Huty, który także dokonał uroczystego otwarcia wystawy. (R) Fot. autorka

Wieczór Kłodnickiej w Klubie „Wersalik”

NITKĄ I PĘDZLEM



spirowania jej do tej pracochłonnej tkackiej ekwilibrystyki.

Podsumowując swój kilkudziesięcioletni dorobek artystyczny, Ludmiła Kłodnicka-Orłowska, wyznaje krótko: „wszystko zaczęło się w dzieciństwie od ciekawości świata”. Bo też od wczesnego dzieciństwa zmagająca się najpierw z ołówkiem, potem pędzlem i nitką, utrwalając na płótnie i na czym tylko się dało, swoje doznania w zetknięciu z przyrodą, urokliwymi obiektami zabytkowymi. „Malując” nitką kilimy i gobeliny ćwiczyła cierpliwość i żmudną drogę do artystycznej satysfakcji.

Ukończyła studia na Wydziale Architektury Politechniki Krakowskiej. Osiągane sukcesy w zawodzie architekta brutalnie zostały przerwane przez nieszcześliwy wypadek. Niepełnosprawność i czasy statusu nędznie uposażonej rencistki usiłowała złagodzić ślęcząc nad obrazami i tkaniną, znajdując tu satysfakcję swego trudu, a że ta dziedzina twórczości była jej bliska od dzieciństwa, znajdowała na tym polu satysfakcję i sens działania. Organizowała jednocześnie kursy dla nieprofesjonalnych twórców, pracowała jako instruktor w zakładach doskonalenia zawodowego, w NCK. Brała jednocześnie udział w wielu konkursach, jeździła na plenery malarskie, wydała dwa albumy. Jej żręczność, efekty twórczych wizji, można obejrzeć wybierając się do „Wersalika” w godzinach popołudniowych.

(R) Fot. autorka

WIECZÓR POEZJI U BRATA ALBERTA

Nowohuckie Koło Przyjaciół Sztuk Wszelkich im. św. Brata Alberta zaprasza na promocję najnowszego tomiku poezji Barbary Anny Brzezińskiej „Fortissimo!”. Spotkanie odbędzie się w najbliższą niedzielę, 5 grudnia o godz. 12.00 w auli Jana Pawła II przy parafii św. Brata Alberta na os. Dywizjonu 303. W programie poetycko-muzyczny oprócz autorki udział wezmą Alicja Kondraciuk i Stanisław Wójcik. (f)

UMIEĆ WYBACZAĆ

W poniedziałek, 6 grudnia br. o godz. 18.00 w sali 203 Nowohuckiego Centrum Kultury odbędzie się kolejne spotkanie Klubu Przyjaciół Psychologii. Tym razem psycholog i psychoterapeuta **Magdalena Sękowska** mówić będzie „O wybaczeniu, czyli sile dobrego gestu”. Wstęp wolny. (f)

CHRZEŚCIJANIN WSCHODU

W czwartek, 9 grudnia o godz. 18.00 w sali 203 Nowohuckiego Centrum Kultury odbędzie się wieczór autorski Jacka Konarskiego połączony z promocją książki „Co nam ofiarował chrześcijanin Wschodu?” Bohaterem książki jest jezuita o. Anthony de Mello. Autor wykazuje w niej, że przesłanie o. de Mello jest nadal wartościowe i „prawomysłne” nie tylko z punktu widzenia psychologii, ale również teologii chrześcijańskiej, że jest – co podkreśla tytuł książki – darem dla Zachodu wykazującego zbyt jednostronne i przeintelektualizowane podejście do duchowości. Wstęp wolny.

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.00, 11.30
Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.20, 11.00.
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
Górka Kościelnicza: 7, 12.
Kościelniki: 10.30, 19.
Wolica: 9, 18.

Słowa na niedzielę

Pokój zakwitnie, kiedy Pan przybędzie
 (por. Psalm 72)

Pokój to nie zwykły brak konfliktu. Taki stan to raczej rozejm. Pokój prawdziwy to owoc przemiany serca. To skutek pojednania na dwóch płaszczyznach: ja i Bóg oraz ja i mój bliźni. To również efekt pojednania z samym sobą. O taki pokój warto zabiegać zawsze.

Oj, iluż ludzi ustawiłoby się za nim w kolejkach, gdyby dało się go nabyć np. w supermarketach. Tymczasem ich oferta tego nie przewiduje. Dlaczego? Bo pokój zakwita tam, gdzie Pan Jezus przybędzie.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Od 1 lutego br. nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
 ● **Ponadto przez cały tydzień** dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

SEINKS: ● **3.12 (piątek):** godz. 17.00 – „Dotknij mnie” (Polska, 15 lat), godz. 19.00 – „Złe wychowanie” (Hiszpania, 15 lat). ● **4.12 (sobota):** godz. 15.30 – „Garfield” (USA, b.o.), godz. 17.00 – „Dotknij mnie”, godz. 19.00 – „Złe wychowanie”. ● **5.12 (niedziela):** godz. 15.30 – „Garfield”, godz. 17.00 – „Złe wychowanie”, godz. 19.05 – „Dotknij mnie”. ● **7.12 (wtorek):** godz. 17.00 – „Dotknij mnie”, godz. 19.00 – „Złe wychowanie”. ● **8.12 (środa):** godz. 19.00 – W niemym kinie: „Męczeństwo Joanny D'Arc” (z muzyką na żywo). ● **9.12 (czwartek):** godz. 17.00 – „Złe wychowanie”, godz. 19.05 – „Dotknij mnie”.

Impreza mikołajowa dla dzieci

JEMIOŁUSZEK ŚWIĄTECZNY DUSZEK

W najbliższą niedzielę, 5 grudnia o godz. 16.00 na scenie sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury wystąpi zespół aktorów z Teatru Banasiów z Warszawy. Artyści w trakcie imprezy mikołajowej dla dzieci zaprezentują przedstawienie teatralne pt. „Jemiołuszek Świąteczny Duszek”.

Co roku na Święta Bożego Narodzenia Jemiołuszek opuszcza swoje wygodne miejsce i wędruje do ludzkich domostw, gdzie pod sufitem – najczęściej przy drzwiach wejściowych, tak, ażeby nikt nie mógł go minąć – zawisa nieruchomo i przekazuje część swojej dobrej natury. Tym razem jednak Jemiołuszek zagadał się z Krasnalem i nie chcąc się spóźnić frunął dwa razy szybciej niż to wolno elfom. Zahaczył o wystający konar i spadł ze zwiecznym skrzydełkiem prosto w objęcia smacznie śpiącego Misia. Czy Jemiołuszek zdąży wznieść się nad drzewami domu Świętego Mikołaja zanim ten wyruszy z prezentami dla dzieci? O tym dowiedzie się z niedzielne-go spektaklu.

Po przedstawieniu istnieje możliwość rozdania paczek przez św. Mikołaja. NCK przyjmuje również zamówienia grup zorganizowanych. Bilety w cenie 10 zł. Szczegółowe informacje w NCK, pok. 013, tel. 644-24-81 lub 644-12-33. (f)

Projekt, koordynowany przez Małopolski Instytut Kultury, zajmie się m.in. współtworzeniem z mieszkańcami współczesnego plakatu związanego z dzielnicą, interaktywnej mapy złożonej z miejsc najważniejszych dla osobistych losów nowohucian, gry ról w realiach Nowej Huty oraz powołaniem społecznego forum dyskusji nad przyszłością placu na os. Willowym. Pomysł projektu powstał już na jesieni zeszłego roku, wtedy też zgłoszono go do konkursu w ramach funduszy europejskich. Jednocześnie w październiku 2003 roku Małopolski Instytut Kultury rozpoczął program „Feniks”. Jego uczestnicy poprzez cykl warsztatów nabyli umiejętności umożliwiające opisanie własnego doświadczenia Nowej Huty: powstały literackie opisy, plakaty, fotografie oraz film „Dziewczyny z Nowej Huty”. Młodzi nowohucianie rozmawiali też z mieszkańcami dzielnicy, wykorzystując do tego między innymi pasaż

rvarcurgo, Węgry), stare kopalnie (Grand-Hornu, Belgia), rezydencja ziemiska z XIII wieku (Broellin, Niemcy), średniowieczne opactwo przekształcone w przestrzeń kultury (Royaumont, Francja)... oraz Nowa Huta, najmłodsza, bo XX-wieczna uczestniczka projektu, stanowiąca zabytek jako pierwsze w Polsce miasto zbudowane według założeń socrealizmu.

ZABYTEK ŻYWY

Partnerzy projektu powołali sieć współpracy pod nazwą „Sieć żywych zabytków” z biurem w Paryżu. Co oznacza, że zabytek żyje? To znaczy, że inspiruje i przyciąga nie tylko historyków i artystów, ale i ludzi żyjących dookoła. Jest miejscem ciekawych publicznych spotkań, zaprasza do twórczości i społecznej aktywności. I tak na przykład niemieckie stowarzyszenie LandKunstLeben opiekujące się fragmentem XVIII-wiecznego parku krajobrazowego leżącego przy pała-



Europejscy koordynatorzy projektu na dziedzińcu opactwa w Royaumont: (od lewej) Jose Manuel Rodriguez Montanes (Hiszpania), Ruth Kümmeler (Niemcy), Anita Kantor (Węgry), Jamie Nuno González (Hiszpania), Magdalena Pysz, Peter Legemann (Niemcy), Angelika Karolyi (Węgry), Katarina Tojic (Francja), Maryse Willem (Belgia).

W ramach programu „Dziedzictwo. Pamięć. Społeczność lokalna.”

NOWA HUTA I SĄSIEDZI Z EUROPY

handlowy pod Rondem Czyżyńskim. Program „Feniks” zakończył się w czerwcu 2004 roku.

Najnowsze przedsięwzięcie kulturalne powstało w ramach programu „Kultura 2000” pod auspicjami Komisji Europejskiej. Oprócz Polski uczestniczą w nim Niemcy, Węgry, Francja, Belgia i Hiszpania. Każdy z krajów w szczególny sposób opiekuje się własnym, wybranym

cu Steinhöfel zakłada dla mieszkańców okolicznych wiosek „ogród artystyczny”, który jest olbrzymim naturalnym polem wystaw, festiwalu jabłkowych i pomidorowych. Spotkań biesiadnych. Podczas których oprócz wypicia wyśmienitego jabłkowego wina mieszkańcy mogą wysłuchać opowieści o symbolice roślin i historii przydomowych upraw. W ogrodzie każdy może znaleźć coś

ciekawego dla siebie: gospodyni domowa założyć prywatną grządkę, rolnik kupić sadzonkę hiszpańskiego pomidora podczas koncertu flamenco, a nastoletni chłopak pomóc amerykańskiemu artyście zakładać mosty na drzewach. Dzięki temu XVIII-wieczny ogród nadal żyje, dając zajęcie i wytchnienie dla wielu swoich sąsiadów – mieszkańców okolicy.

Z kolei kuratorzy z Royaumont pod Paryżem, od kilkudziesięciu lat z powodzeniem zarządzający XIII-wiecznym opactwem przeistoczoną w centrum kulturalne, postanowili zbadać i opracować opo-

wieści, legendy i pogłoski związane z miejscem. Na podstawie tych „wieści i opowieści” zebranych pośród mieszkańców dwóch wiosek leżących nieopodal opactwa powstanie słuchowisko oraz film nakręcony przez profesjonalnych artystów. Hiszpanie pragną zbadać pamięć mieszkańców, którzy żyją w najbliż-

szym sąsiedztwie romańskich kościołków w Kastylii. Chcą dowiedzieć się, jakie wydarzenia codziennego życia wiążą się z najbliższym sąsiedztwem tych kościołków, starając się połączyć małe historie ludzi z wielkimi historiami zabytków. Jednocześnie poszukują społecznych opiekunów dla tychże zabytków, którzy we własnym, dobrze pojętym interesie, będą zajmowali się promocją, opieką, oprowadzaniem i upowszechnianiem informacji na temat romańskiego dziedzictwa. Na czele tych poszukiwań stoi miejscowy ksiądz, jako osoba najbliższej związana z mieszkańcami wiosek.

Hiszpania, jako bliski partner wymiany z Polską, wysłała do Nowej Huty przedstawicieli własnego projektu – stąd możemy spodziewać się wizyty hiszpańskiego księdza z ekipą – oraz zaprosi do siebie kilku uczestników projektu nowohuckiego. Obie strony będą uczyły się od siebie wzajemnie, biorąc pod uwagę specyfikę głównych bohaterów wydarzeń w obu krajach: wyjątkowych zabytków i ludzi.

Wszystkie kraje uczestniczące w projekcie będą wspierać się wzajemnie i dzielić doświadczeniami. Powstanie strona internetowa całego przedsięwzięcia – wielka baza danych, na której znajdą się między innymi słuchowiska, filmy, fotografie mieszkańców, opowiedziane historie, listy, obrazy oraz wszelkie inne efekty twórczych wysiłków mieszkańców i artystów.

Wszystko po to, aby podzielić się efektami artystycznej pracy z tak oddalonych od siebie miejsc jak Nowa Huta i mała wioska w hiszpańskiej Kastylii. Dzięki temu ktoś na drugim końcu Europy będzie mógł zobaczyć zmiany na placu w osiedlu Willowym lub wirtualnie „zagrać” w Nową Hutę, poruszając się po interaktywnej mapie.

CO SIĘ WYDARZY W NOWEJ HUCIE?

Dziać się będzie wiele podczas następnych dwóch lat. Oprócz plakatu, którego tematem będzie Nowa Huta, zostanie powołane forum dla społecznej dyskusji nad przyszłością (i teraźniejszością) placu na os. Willowym. Powstanie również interaktywna mapa, na której zaznaczone zostaną miejsca, z którymi wiążą się najważniejsze dla nowohucian wspomnienia.

W najbliższym czasie możemy spodziewać się zaproszenia do udziału w projekcie skierowanego do młodych dokumentalistów, któ-

dowolnej dzielnicy Krakowa. Zaraz potem Małopolski Instytut Kultury zaprosi do rozmowy głównych bohaterów, czyli nowohucian z trzech pokoleń: budowniczych Nowej Huty, ich dzieci oraz wnuków. Ich opowieści i przemyślenia będą zaczęciem pracy dla kilku artystów, którzy wykonają plakaty o Nowej Hucie i dla Nowej Huty. Plakaty zawisną w drugiej połowie następnego roku na ulicach dzielnicy. Co na nich zobaczymy? W dużej mierze zależy to od mieszkańców. Osoby zainteresowane projektem mogą uzyskać informacje pod numerem telefonu: 422-18-84 wew. 35 (Agnieszka Kulus, Małopolski Insty-



Portal kościoła romańskiego w Santa Maria la Real.

zabytkiem tak, aby odświeżyć spojrzenie na ludzi mieszkających najbliżej i włączyć go w ich współczesne życie. Obiektem zainteresowania stały się romańskie kościołki (Santa Maria la Real w Hiszpanii), fragment XVIII-wiecznego parku krajobrazowego (Steinhöfel, Niemcy), rezydencja z XIX wieku (Fehe-



Widok na opactwo w Royaumont.

rzy będą rozmawiali o Nowej Hucie z trzema pokoleniami jej mieszkańców. Będą to pary młodych ludzi, z których jedna osoba będzie pochodzić z Nowej Huty, a druga z innej,

tut Kultury), a zainteresowane działalnością statutową organizatora na stronie internetowej: www.mik.krakow.pl

(SP)

POLICJA KONTRATAKUJE!

W poprzednim wydaniu „Głosu” w artykule „Wychodzą po zmierzchu” pisaliśmy o blokiersach, którzy czując się bezkarni zastraszają mieszkańców blokowisk, do tego stopnia, że ci boją się mieszkać w blokach czy osiedlach opanowanych przez grupy ćpających, palących papierosy, pijących nastolatków, którzy dewastują klatki schodowe i otoczenie bloków. Po zmierzchu przejmują w swoje władanie też place zabaw dla dzieci, na których pewno jeszcze do niedawna bawili się pod okiem czujnych dziadków, czy rodziców. Wciągają do swoich grup coraz młodszych chłopców. Terroryzowani mieszkańcy tych osiedli mówili, że policja reaguje nawet na anonimowe prośby o pomoc. Ale jest mało skuteczna. Raz tylko, w os. Boh. Września interweniujący policjanci wymusili na młodzieńcach balangujących w jednej z klatek schodowych posprzątanie po sobie. W tym numerze publikujemy wyjaśnienia z komentarzem dwóch nowohuckich komendantów: komendanta VII KP podinsp. **Jerzego Szczepaniaka** i komendanta VIII KP podinsp. **Marka Woźniczki**.

Z policyjnym patrolem jeździłam 20 listopada. Pewno ten artykuł nie miał nic wspólnego z informacjami, które otrzymałam kilka dni później.

NOC z 23 NA 24 LISTOPADA

— Tej nocy krakowscy policjanci przeprowadzili działania kontrolno-blokadowe na terenie Podgórze i Nowej Huty. Działania te miały na celu zarówno zapobieganie przypadkom naruszenia prawa jak i natychmiastową reakcję na ich wystąpienie. Z drugiej strony policyjna akcja była wyjściem naprzeciw oczekiwaniom społecznym, dotyczącym zwiększenia liczby patroli na krakowskich osiedlach, a tym samym miała zwiększyć poczucie bezpieczeństwa wśród mieszkańców miasta. W działaniach brali udział policjanci czterech krakowskich komisariatów (V, VI, VII i VIII) a także funkcjonariusze KMP (Sekcji Ruchu Drogowego, Sekcji Obserwacji, Sztabu Policji) wspomaganymi przez Oddział Prewencji i funkcjonariuszy służby kandydackiej. W akcji uczestniczyło ponad 350 policjantów. Funkcjonariusze patrolowali osiedla. Wylegitymowano ponad 723 osoby, skontrolowano 163 samochody. Sprawdzano miejsca, przeważnie piwnice i klatki schodowe w blokach, gdzie według posiadanych informacji mogą grupować się chuligani. W czasie tej akcji zatrzymano 7 osób poszukiwanych, 4 sprawców przestępstw i 3 sprawców wykroczeń. Wobec 5 osób zostaną skierowane wnioski o ukaranie do sądu grodzkiego, 10 osób ukarano mandatami karnymi, zatrzymano 3 dowody rejestracyjne i jednego nietrzeźwego kierowcę — poinformował nas rzecznik prasowy małopolskiej policji.

NOC z 27 NA 28 LISTOPADA

Kolejna weekendowa noc w Nowej Hucie. Jest godz. 22.15. Sobota. W rejonie podległym VII KP, porządku i bezpieczeństwa pilnują załogi 10 radiowozów. Jest spokojnie w osiedlach — zapewnia komendant tego komisariatu. Ale w komisariacie pełni służbę tej nocy sześciu policjantów ze służb kryminalnych, którzy wyjaśniają rozbój, do którego doszło w nocy z 26 na 27 listopada w os. Niepodległości.

— Tuż po północy, gdy trzech mężczyzn w wieku 25-30 lat szło tym osiedlem zaatakowani zostali przez dwóch idących z naprzeciwka 20-letnich młodzieńców. Jedni i drudzy byli pod wpływem alkoholu. Napastnicy wyciągnęli noże i przyłożyli im do gardła. Doszło do szamotaniny. Dwóch z trzech zaatakowanych zdążyło uciec. Trzeciego mężczyznę bandyci dopadli. Został skopany i kilkanaście razy ugodzony nożem. Przebywa w szpitalu na intensywnej terapii. Na miejsce zdarzenia udały się policyjne radiowozy. Zaraz po napadzie zatrzymano jednego ze sprawców. Drugiego zatrzymano w sobotę. Obaj przyznali się do usiłowania rozbój. Zatrzymanym (jeden jest mieszkańcem os. Strusia, drugi os. Przy Arce) przedstawiono zarzuty: podwójnego usiłowania rozbój przy użyciu niebezpiecznego narzędzia, a także usiłowanie zabójstwa. Czekają ich kara do 25 lat pozbawienia wolności lub dożywocie. Zostali tymczasowo aresztowani na okres 3 miesięcy — informuje komendant Jerzy Szczepaniak.

— Radiowozy patrolują, a policjanci legitymują gromadzących się w różnych miejscach po zmierzchu młodych ludzi. Legitymujemy ich po to, aby zapobiegać przestępstwom i mieć rozpoznanie, gdyż wśród notowanych przez nas młodych ludzi są późniejsi sprawcy różnych przestępstw takich jak: pobicia, roboje, kradzieże, włamania.

Od połowy października zwiększona jest liczba policyjnych patroli. Są to tzw. grupy rajdujące jeżdżące po podległych nam osiedlach. Ich zadaniem jest rozpoznanie grupującej się w porach wieczorowo-nocnych młodzieży. W razie konieczności na interwencję jedzie nie tylko dwuosobowy patrol. Policja jest przygotowana na to, że w akcji może wziąć udział kilka lub kilkanaście radiowozów — zapewnia komendant.

— Tej nocy w rejonie podległym VIII KP było w miarę spokojnie. Zatrzymaliśmy dwóch wandalów, którzy, niszcząc karoserię uszkodzili 6 samochodów zaparkowanych przed jednym z bloków w os. Uroczym. Zdarzenie miało miejsce po godz. 2.10 w nocy. Policja zabezpieczyła narzędzia służące im do tego celu w tym siekierę. 19-letni mieszkaniec os. Centrum C i 20-letni mieszkaniec os. Słonecznego niszczyli te auta w towarzystwie dziewczyny. Panom przedstawiono zarzut uszkodzenia mienia. Dziewczyna występuje jako świadek.

Patrol policyjny zatrzymał też w os. 2 Pułku Lotniczego ośmiu grafficiarzy (w wieku 20–22 lat), którzy swoimi malowidłami „ozdobili” budynek stacji „Trafo” i elewację jednego ze znajdujących się tam sklepów. Malowali napisy „ku czci” ukochanej drużyny piłkarskiej. Zatrzymani mieli przy sobie farbę, wałek do malowania i spray. Wszyscy trafili na komisariat, gdzie zostali przesłuchani. Jeden z nich okazał się całkowicie oddany sprawie i wykazał się lojalnością w stosunku do kolegów. Oświadczył, że to on wykonał wszystkie napisy i wziął całą winę na siebie. Przedstawiono mu zarzut uszkodzenia mienia, za co grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności — informuje komendant Marek Woźniczka.

I rejon podległy temu komisariatowi kontrolowany jest przez większą liczbę policyjnych patroli.

OD POŁOWY PAŹDZIERNIKA

Obaj komendanci potwierdzają, że takie działania trwają już od połowy października. Na patrole wyjeżdża kilka radiowozów więcej z każdego komisariatu, każdego dnia. Ale to, jak powiedział jeden z komendantów, tak z dnia na dzień nie spowoduje, że Nowa Huta stanie się oazą spokoju. Obaj komendanci zapewniają, że rajdujące patrole nie znikną tak nagle jak się pojawiły i nie ma to nic wspólnego z akcyjnością.

Zaistniała potrzeba takiego działania. Potwierdzają, że wiele z telefonów od ludzi proszących o interwencję, to telefony dotyczące młodych ludzi zakłócających ciszę nocną w miejscu ich zamieszkania. Zdarza się też i to dość często, że balujący w klatkach schodowych są z innego, ale osiedlowego bloku. Nie są to kosmici. Znajdą się, witają się „piąstkami”, obściskują „kantami”. Prawie się nie zdarza, żeby wśród nich byli młodzi ludzie z innych rejonów Krakowa. Szczególnie uciążliwi są po zapadnięciu zmroku. Wtedy ich wszechobecność i to naganne zachowanie budzi w ludziach niepokój i lęk, że mogą zaatakować. I bywa, że atakują. Z tym trzeba walczyć. Jak zapewniają komendanci, każda, nawet anonimowa prośba o interwencję nie pozostanie bez odzewu. W miejsca grupowania się blokiersów kierowane są i będą patrole policyjne.

— Szkoda, że o takich zachowaniach młodych ludzi bywamy często zawiadamiani za późno, kiedy ci, już zdążą zmienić miejsce i stać się uciążliwymi dla innych. Są szybcy i wydaje im się, że sprytni. My zapewniamy, że każda napotkana

przez policyjne służby grupa młodych ludzi, zachowujących się podejrzanie będzie legitymowana i zgodnie z naszymi uprawnieniami poddawana osobistej kontroli.

W czasie 10 miesięcy tego roku, w Nowej Hucie wylegitymowano ponad 40 tys. osób. W tym także blokiersów. Cały czas są oni w zainteresowaniu policji. W przypadkach, gdy dopuszczają się przestępstw lub wykroczeń, a materiał dowodowy pozwala na przedstawienie im zarzutów, sprawy przeciwko nim kierowane są do sądu grodzkiego lub prokuratury.

Niewielu niestety mamy zgłaszających, którzy chcą uczestniczyć w czynnościach procesowych jako świadkowie — mówią komendanci.

BLOKERSI NAPĘDZAJĄ SPIRALĘ STRACHU

— Przyznać trzeba, że wiele przestępstw i wykroczeń popełniają młodzi ludzie, w tym nieletni. Kiedyś nazywani chuliganami, a teraz blokiersami, dresiarzami, szalikowcami czy grafficiarzami. Tworzą związki nieformalne, miejscowo związane ze sobą. Prowadzą wręcz szpanerski, nocny tryb życia. Widać ich przeważnie z puszką piwa stojących w ciemnych miejscach lub biegnących grupą w bliżej nieokreślonym kierunku. Zachowując się w ten sposób stają się anonimowi. Trudno jest pod zasłoniętą kapturem twarzą rozpoznać, czy jest to syn naszego sąsiada, czy obcy z drugiego końca osiedla. Nastąpiła u nich moda na kupowanie starych samochodów, w których montują subwoofery (głośniki basowe) po to, by inni mogli wraz z nimi (czy chcą czy nie chcą) posłuchać sobie głośnej muzyki z tekstami nasyconymi wulgaryzmami i negującymi wszelkie wartości. Rodzice nie chcą widzieć negatywnych zachowań swoich dzieci. A te ich dzieci, żeby mieć za co szpanować dopuszczają się przestępstw pospolitych, takich jak: kradzieże — w tym wyrwy, wymuszenia rozbójnicze, roboje, włamania. Parają się także drobnym handlem środkami odurzającymi. Nadzór, kontrola i represja ze strony policji i wymiaru sprawiedliwości problemu nie ułatwi. Rodziców nie zastąpi szkoła, kościół ani inne instytucje. Żaden nawet najlepszy program wypełnienia im wolnego czasu sprawy nie załatwi, gdy młody człowiek i jego rodzice nie będą chcieli z niego skorzystać. O tym, że problem ten nie jest dla nas obojętny świadczy ciągle rosnąca liczba zatrzymanych. W czasie 10 miesięcy tego roku w VII i VIII KP zatrzymaliśmy ponad 2400 osób podejrzanych o przestępstwa. Z czego ok. 60 proc. stanowią młodzi ludzie w wieku do 25 lat.

Pod tymi wypowiedziami podpisują się obaj komendanci nowohuckich komisariatów.

JANINA DZIURO

B
A
Z
A
R



UL. BIEŃCZYCKA 168, 31-831 KRAKÓW
DYREKCJA: tel. (0-12) 644-14-30, fax 643-67-55
CENTRUM HANDLOWE: tel. (0-12) 425-76-66

*Wszystkim Klientom składamy
najserdeczniejsze życzenia
pogodnych Świąt Bożego Narodzenia*

Zarząd

Zapraszamy od poniedziałku do soboty na największy obiekt targowy w południowej Polsce.
„Tomex” będzie czynny również w niedziele 5 i 19 grudnia 2004 r.
Życzymy udanych świątecznych zakupów w ponad 700 punktach handlowych.
Gwarantujemy zawsze wolne miejsca na parkingu.



B
A
Z
A
R

TARGOWISKO

3 grudnia 2004 r., nr 49 (713)

9

Z NOTESU KIBICA

3.12 (piątek) – godz. 18.45, trzecia liga koszykówki mężczyzn: SSK Basket Kraków – Wisła Kraków (hala na Suchych Stawach)

4.12 (sobota) – godz. 15, druga liga tenisa stołowego kobiet: Pocztowiec/Joolla – MKS Gorlice.

Ta nowa forma rywalizacji sportowej zaproponowana przez Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Nowej Hucie przyjęła się na dobre i zyskuje coraz więcej zwolenników oraz sympatyków nie tylko wśród dziewcząt nowohuckich szkół. Wplecione w taniec elementy akrobatyki sportowej wykonywane przez piękne dziewczyny przy rytmicznej muzyce są bardzo widowiskowe i dają dużo radości, satysfakcji wykonującym. Możliwość rywalizacji dopinguje do szukania coraz to ciekawszych pomysłów i rozwiązań szczegółowych, co widać podczas zawodów w programach prezentowanych przez poszczególne ekipy.

MUZYKA I TANIEC
Z CHEERLEADERS

Nowohucki MOS stał się promotorem tego sportu w Krakowie i jako jedyny kolejny już rok zorganizował oficjalne zawody dla szkół podstawowych i gimnazjalnych swojego rejonu. Dyscyplina ta jest stosunkowo młoda, więc nie dopracowano jeszcze jakichś szczegółowych obwarowań regulaminowych. Ocenia się trudność techniczną programu, wrażenie artystyczne, zgodność układu z muzyką, sposób wykonania, stroje występujących zespołów itp.

Wśród szkół gimnazjalnych impreza była rozgrywana na szczeblu miejskim i była jednocześnie eliminacją do zawodów wojewódzkich, które na stałe zostały ujęte w kalendarz zawodów Małopolskiego Związku Sportowego. Wzięło w niej udział 130 uczennic z 12 krakowskich gimnazjów. Zdecydowany prym wiodły w nich dziewczęta z nowohuckich szkół, prezentując ciekawe i bardzo trudne programy. Z ciekawą propozycją wystąpiła jedna z opiekunek, która wystąpiła razem ze swoimi podopiecznymi Ewa Winczura (G 25). Jest ona gorliwą propagatorką tej dyscypliny sportu w Podgórzu i zachęca w ten sposób do zabawy młode dziewczęta. Nie była jednak oczywiście oceniana i wystąpiła poza konkursem.

Wyniki końcowe: 1. G 48, 2. G 47, 3. G 39. Ponadto w zawodach udział brały zespoły: G 49, G 45, G 46, G 41, G 25, G 37, G 74, G 31, G 44.

W rywalizacji szkół podstawowych uczestniczyło natomiast 120 uczennic z dwunastu nowohuckich szkół. Impreza miała charakter rejonowy, gdyż dyscyplina ta uprawiana i organizowana jest tylko na terenie tej najmłodszej dzielnicy Krakowa. Ale każdego roku cieszy się coraz większą popularnością, wzrasta jej poziom i liczba uczestników. Wyniki końcowe: 1. SP 156, 2. SP 91, 3. SP 155 i SP 98. Ponadto udział wzięły szkoły: 101, 129, 88, 100, 85, 52, 78, 144. (dan)

JESZCZE KOPIĄ

Piłkarze Hutnika jeszcze nie są na urlopiach. Wypocząć zaczną dopiero od 17 grudnia, a na razie trenują trzy razy w tygodniu, najczęściej rozgrywając mecze „starzy” na „młodzi”. Zajęcia odbywają się w godzinach popołudniowych, gdyż wielu z zawodników jeszcze się uczy i wcześniejsze godziny spędzają w szkolnych bądź uczelnianych ławach.

Trener Robert Kasperczyk wykorzystuje ten czas przede wszystkim na obserwację młodszych graczy, którzy wnet powinni dobić się do pierwszej drużyny, a w rundzie rewanżowej mogą coraz częściej pojawiać się na boisku. Szkoleniowcy Hutnika niedawno poddali też próbie dwóch piłkarzy czwartoligowego Łosia Łososina Dolna, Mirosława Gwiżdża i Bartłomieja Koseckiego, ale na razie nic nie wskazuje, żeby mieli oni przejść kolejne testy. Choć podobno nie oznacza to, że w przyszłości ta dwójka nie będzie znowu obserwowana. Ale są nowi dwaj zawodnicy, którym Kasperczyk zamierza się uważnie przyjrzeć. Z AZS Biała Podlaska chce przenieść się do Krakowa napastnik – może też grać na bocznej pomocy – Marcin Korneluk, a ochotę do gry w Hutniku wyraził także obrońca Górnika MK Katowice, Marek Szafraniec. Obydwaj zapewne poddani zostaną sprawdzianom.

Trener Szczakowianki Janusz Białek potwierdził, że jego klub jest zainteresowany Dariuszem Kołodziejem

i Piotrem Madejskim – tego piłkarza podobno wciąż na oku ma Cracovia – ale co z tego teraz wyniknie trudno na razie prorokować. Hutnik po rundzie jesiennej zajmuje dziewiąte miejsce w grupie małopolskiej trzeciej ligi, czyli do czołówek trochę mu brakuje. – Nie poddamy się jednak. Rok temu także byliśmy nisko, ale wiosną wiodło się nam o wiele lepiej i długo zaliczaliśmy się do czołówek. Teraz może być tak samo – mówi Robert Kasperczyk. Jeśli hutnicy chcieliby w rewanżach sprawić trochę niespodzianek, to w trakcie zimowej przerwy nie mogą się ośabić.

Przygotowania do przyszłorocznych rozgrywek Hutnik rozpocznie już w poniedziałek, 3 stycznia. W Krakowie trenować będzie do 29 stycznia – w tym dniu rozegra pierwszy sparing – po czym wyjedzie na tygodniowe (do 6 lutego) zgrupowanie do Limanowej i będzie to jedyny obóz przed rundą rewanżową. Znani są już niektórzy sparingpartnerzy. Hutnik zmierzy się m.in. z KSZO Stasiak Ostrowiec Świętokrzyski, Walką Zabrze, Motorem Lublin oraz czwarto- i piątoligowymi zespołami z Małopolski. Spotkania te hutnicy rozgrywać będą w cyklu sobota–niedziela i raczej nie będą grali w środę. – Podczas poprzednich przygotowań zimowych nieraz mieliśmy w tym dniu problemy z frekwencją, gdyż część chłopaków była po prostu w szkole – przypomina trener Kasperczyk. (dan)

MISTRZ Z G 46

Zakończyły się kolejne zmagania młodych gimnazjalnych sportowców organizowane przez Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Nowej Hucie w ramach Gimnazjady Młodzieży 2004/2005. Impreza ta jest w tym roku współfinansowana przez Urząd Miasta Krakowa. W mistrzostwach Nowej Huty w siatkówce wzięło udział 16 ekip, które rozegrały 34 spotkania, najpierw w grupach eliminacyjnych, a następnie finały „każdy z każdym”. Tradycyjnie prym wiodła ekipa Gimnazjum Sportowego 46 z os. Teatralnego, wielokrotnego finalisty Gimnazjady Młodzieży. Ale taka postawa nie dziwi, gdyż ta reprezentacja ma w swoim składzie np. dwóch uczestników turnieju Nadziei Olimpijskich, który organizowany jest przez PZPS dla najlepiej zapowiadających się zawodników w tej kategorii wiekowej. Są to Michał Sosnowski i Bartłomiej Paos. Dodać należy, że Michał został także powołany do szkolenia w kadrze Polski. Zwycięską drużynę G 46 szkoli znany krakowski trener siatkówki Ryszard Pozlutko.

W turnieju wzięły udział jeszcze dwa inne zespoły z tej szkoły, które grając poza konkursem i tak nie miały sobie równych. Wspomnieć należy także, że absolwenci tego gimnazjum kontynuują uprawianie tego pięknego i popularnego sportu w UKS Rodium Dobry Wynik, który przejął rozwiązana sekcję siatkówki Hutnika. Miejmy nadzieję, że ten młody nowohucki klub nawiąże



do tradycji i potęgi tej jednej niegdyś z najlepszych sekcji w Polsce. Szanse są duże, gdyż młodzi siatkarze z sukcesami grają już w III lidze seniorów a zaplecze śmiało poczyniło sobie we wszystkich kategoriach, począwszy od minisiatkówki (srebrny medal w mistrzostwach Polski – wrzesień 2004), a skończywszy na juniorach do lat 19 (awans do półfinałów mistrzostw Polski na wiosnę tego roku).

Wśród wyróżnionych dyplomami i statuetkami sportowymi oprócz Paosa znalazł się także zawodnik G 45 Patryk Stenwaka. Uwagę obserwatorów siatkarskich zmagających się jeszcze inni młodzi gimnazjaliści sportowcy wyróżniający się i wyróżnieni w tych zawodach.

Końcowa klasyfikacja finałowej „piątki”: 1. G 46, 2. G 45, 3. G 39, 4. Gimn. Salez., 5. G 50. Ponadto udział brały Gimnazja nr: 37, 41, 48, 49, 36, 44, 74, 47 i 42.

Skład zwycięskiego zespołu: Bartłomiej Paos, Jacek Leśniak, Michał Sosnowski, Bartłomiej Biały, Grzegorz Oleksy, Adam Klima, Paweł Treła, Maciej Wasilewski, Michał Fik, Krzysztof Mól, Konrad Kurenda, Piotr Gawlik, Adam Rutkowski.

Uwaga! Najnowsze komunikaty dotyczące zawodów organizowanych przez MOS Kraków – Nowa Huta są dostępne na stronie internetowej pod adresem: www.moskrakus.com, e-mail: mos.krakus@neostrada.pl. (dan)

CIEKAWIE W DERBACH

WANDA – RODIUM DOBRY WYNIK 3–1 (25–15, 25–17, 22–25, 25–23)

WANDA: Bławat, Kieć, Winiarczyk, Orzeł, Wyrzykowski, Flis oraz Szczepanik, Kalbarczyk.

DOBRY WYNIK: Musiałek, W. Lesiak, Pozlutko, Michoń, Michno, Deviron oraz Mroczek (libero), Olaszewski, Kluczyński.

Kolejne w tym sezonie trzecioligowe nowohuckie derby siatkarzy zakończyły się zwycięstwem bardziej rutynowanych zawodników Wandy, ale było to ciekawe spotkanie. Różnica w doświadczeniu najbardziej była widoczna w dwóch pierwszych partiach. Gospodarze zdobywali punkty łatwo, przyjemnie i chwilami aż żal było patrzeć na ich bezradnych rywali, którym pozostawało tylko przyglądać się jak piłka mija ich blok, albo Paweł Orzeł zbija po prostej, wzdłuż linii. Tyle, że młodszym

wszelkie nauki przychodzą przeważnie znacznie łatwiej, co widoczne stało się w kolejnym secie. Dobry Wynik szybko objął prowadzenie 4–1, lecz kiedy na moment stracił inicjatywę (było 4–4) wydawało się, że nic więcej w tym meczu nie działo. Siatkarze z os. Teatralnego zdołali się jednak podnieść. Na zagrywce stanął Paweł Musiałek, który poprowadził swoją drużynę i za moment goście prowadzili 9–4. A zakończył tego seta dwoma udanymi atakami z lewego skrzydła właśnie Musiałek. Taką samą przewagę Dobry Wynik osiągnął w ostatniej partii, ale jakiegoś urazu w pewnym momencie nabawił się jego rozgrywający Michał Pozlutko, a do tego siatkarze Wandy przestali już popełniać niewymuszone błędy i w końcówce znowu wzięło górę ich doświadczenie. (dan)

SIATKA
ZE ŚW. MIKOŁAJEM

Już po raz dziesiąty rozegrany zostanie ogólnopolski turniej mikołajkowy w minisiatkówce dziewcząt i chłopców. Impreza organizowana przez Zespół Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 2 (os. Teatralne) i działający przy nim UKS Dobry Wynik zawsze cieszy się dużym zainteresowaniem, a grający w niej przed laty Katarzyna Skowrońska, Małgorzata Glinka czy Dawid Murek, to obecnie siatkarze światowej klasy.

W tegorocznych zawodach, które rozegrane zostaną od najbliższego piątku do niedzieli, weźmie udział 50 zespołów, po 25 drużyn dziewcząt i chłopców. Spotkania rozgrywane będą w hali SP 91 (os. Handlowe), Wandy i w sali ZSOS 2. W piątek i sobotę rywalizacja rozpoczynać się będzie o godz. 10, a niedzielne finały potrwać od godz. 9 gdzieś do godz. 14. Decydujące mecze dziewcząt odbędą się w hali Wandy, a chłopców na os. Teatralnym. W piątkowej inauguracji turnieju – połączona będzie z zakończeniem Roku Sportowego w naszym województwie – która odbędzie się w obiekcie Wandy wezmą udział także małopolscy olimpijczycy. (dan)

SĘDZIOWIE ROBIĄ
CO CHCĄ

WIKAR NOWY SĄCZ – SSK BASKET KRAKÓW 72–69 (18–11, 18–23, 20–20, 16–15)

BASKET: Trojan 24, Gorczyca 21, J. Janczura 10, Herbaciński 9, Jaranowski 4, Cekiera 1, Migas.

Kolejny mecz nowohuckich koszykarzy kończy się tak samo, bo na trzecioligowych parkietach sędziowie robią co chcą. Niedawno w Gorlicach, w samej końcówce załatwili ich nowosądeccy arbitrzy, a w tym spotkaniu o wyniku przesądził sędzia z Nowego Sącza (do drugiego prowadzącego zawody z Tarnowa ekipa Basketu nie miała zastrzeżeń). 30 sekund przed końcem, przy stanie 69–68 dla krakowian, piłkę miał Cekiera, ale został sfaulowany przez jednego z graczy Wikaru. Tymczasem sędzia odgwiżdżał ... kroki zawodnika Basketu. Z tego prezentu gospodarze oczywiście skorzystali, zwłaszcza, że później przyjeźdni chcąc ich zatrzymać zmuszeni byli faulować.

W najbliższy piątek krakowskie derby, Basket – Wisła. Spotkanie odbędzie w hali Tomeksu na Suchych Stawach. (dan)

CZEKANIE NA SPADEK

WANDA – ELTA ŁÓDŹ 2–8

Dla Wandy punkty zdobyły: Magdalena Walas 1, Agnieszka Wojciechowska 1. Wystąpiły także Beata Staszek, Dorota Boroń, Małgorzata Kwiatek.

Tenisistki stołowe z Nowej Huty nie wygrały jeszcze żadnego spotkania w tegorocznym sezonie pierwszoligowym i trudno przypuszczać, by udało im się tego dokonać, choć trwa jeszcze pierwsza runda. Wszystkie rywalki są poza ich zasięgiem, trenują po kilka razy w tygodniu, a każda z drużyn jest o wiele lepiej zorganizowana. Wiosną czeka Wandę spadek do drugiej ligi, bo nic nie jest w stanie jej uratować. (dan)

KALENDARZ HUTNIKA

Można już zakupić kalendarz Hutnika na 2005 rok. Znajdują się na nim zdjęcia wszystkich zespołów piłkarskich, od występujących w trzeciej lidze seniorów po najmłodsze grupy trampkarzy. Kalendarz kosztuje tylko 10 zł, a można zakupić w klubowym pawilonie przy stadionie na Suchych Stawach, w godz. 9–20. (dan)

PIĄTEK

3.12

TVP1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 10:20, 14:20) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 9:05 Doktor Melchior Wyderko: Zupa z dyni – serial animowany prod. angielskiej 9:15 Listy od Feliksa: Feliks w Tybecie – serial animowany prod. niemieckiej 9:25 Jedynećka – program dla dzieci 9:55 Fantaghiro: Szkarłatny rycerz – serial prod. włoskiej 10:25 Moda na sukces (2373) – serial prod. USA 10:45 Pan Złota Rączka – serial komediowy prod. USA 11:10 Zwierzęta świata: Słoń, motyl i drzewo mopane (1) – film dok. prod. angielskiej (2003) 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:25 Leksykon kinomana: Wielki sen – film kryminalny prod. USA (1946) (za zgodą rodziców); reż.: Howard Hawks; wyk.: Humphrey Bogart, Lauren Bacall, John Ridgley 14:25 W labiryncie (60): Meeting 15:00 Wiadomości 15:10 J.A.G. Wojskowe Biuro Śledcze: Wyliczanka – serial prod. USA 16:00 Raj – magazyn 16:25 Moda na sukces (2373) – serial prod. USA 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Parapet – magazyn 17:30 Plebania (477) – telenowela TVP 18:00 Randka w ciemno – zabawa quizowa 18:40 Śmiechu warte 19:00 Lippy & Messy – język angielski dla dzieci 19:05 Wieczorynka: Krecik – serial anim. prod. czeskiej 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:59 Pogoda 20:10 Bulionerzy (12): Laska – serial komediowy prod. TVP 20:40 James Bond w Jedynece: Zabójczy widok – film sensacyjny prod. angielskiej (1985) (za zgodą rodziców); reż.: John Glen; wyk.: Roger Moore, Christopher Walken, Tanya Roberts, Grace Jones 22:59 Wiadomości 23:10 Oparcie na faktach: Daleko od okna – dramat prod. polskiej (2000) (za zgodą rodziców); reż.: Jan Jakub Koloski; wyk.: Bartosz Opania, Dorota Landowska, Dominika Ostalowska, Krzysztof Pieczyński 1:05 Akt woli (2) – melodramat prod. angielskiej (1989); reż.: Don Sharp; wyk.: Victoria Tennant, Peter Coyote, Elizabeth Hurley, Kevin McNally 2:50 Zakończenie programu

TVP2

6:55 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:05 Na dobry początek: Łzy 7:15 Dwójka Dzieciom: Żegnaj Rockefeller (8) 7:40 Dwójka Dzieciom: Marceli Szpak dziwi się światu „Marceli Szpak zbiera grzyby” 7:50 Dwójka Dzieciom: Przygód kilka wróbla Ćwirka „Nauczyciel śpiewu” 8:05 Na dobre i na złe (167): Dawca od zaraz 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama 9:30 i Pogoda 9:32) 10:10

Przygody pana Michała (10): Smak zemsty 10:40 Nie tylko dla komandosów – reportaż 11:05 Tadeusza nikt nie rusza, czyli 30 lat Drozdy w służbie telewizji 12:00 Jest jak jest (5): Niezapomniana melodia 12:30 Wydarzenia, wydarzenia... – mag. kulturalny 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:17 Pogoda 13:20 Kabaretowe kawałki – program rozrywkowy 13:50 Podróż do ziemi obiecanej – serial prod. USA 14:35 Gra z cieniem – teleturniej 15:00 „Theotokos – Matka Boża” – rep. 15:15 XII Międzynarodowy Festiwal Sztuki Autorów Zdjęć Filmowych Camerimage 2004 15:30 Złotopolscy (627): Brak chemii 16:00 Panorama 16:15 Złotopolscy (628): Diabeł ogniem machał 16:45 Wieczór tematyczny z Arte – Śląskie losy 16:55 Wieczór tematyczny z Arte – Śląskie losy: Węglem, stalą i... potem – film dok. 17:30 Wieczór tematyczny z Arte – Śląskie losy: Rozmowa G. Torbickiej z H. Wańkiem, K. Kutzem i prof. M. Szczepańskim 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:56 Pogoda 19:05 Wieczór tematyczny z Arte – Śląskie losy: Śląskie niebo – film dok. 20:10 Panorama flesz 20:15 Europa da się lubić... Wojna płci – talk-show 21:10 Śląska labia: Czesi i Ślązacy 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-telegram 22:34 Pogoda 22:45 Wideoteka Dorosłego Człowieka 23:10 Wieczór tematyczny z Arte – Śląskie losy: W drodze do Kudowy – film dok. 23:50 Miłość, honor i posłuszeństwo (2) – film fab. prod. USA (za zgodą rodziców); reż.: John Patterson; wyk.: Eric Roberts, Nancy McKeon, Ben Gazzara 1:20 Rok pod znakiem karabinu – thriller prod. USA (1992) (tylko dla dorosłych); reż.: John Frankenheimer; wyk.: Andrew McCarthy, Sharon Stone, Valeria Golino, John Pankow 3:15 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 9:02 Wiadomości – skrót 9:05 Domisie 9:30 Trzy szalone zera: Przemysłowcy 10:00 Raj 10:25 Polska w Białym Domu (1) – program prof. Longina Pastusiaka 10:40 Kochamy polskie komedie 11:05 Szansa na sukces: Reni Jusis 12:00 Wiadomości 12:15 Złotopolscy (610): Feministka w kąpielni 12:40 Forum 13:25 Teatr Telewizji: Bogusław Schaeffer, „Tutam” (1992); reż.: Marek Sikora; wyk.: Joanna Żółkowska, Janusz Gajos 14:45 Wokół wielkiej sceny 15:25 Hity satelity 15:40 Ojczyzna-polszczyzna 15:55 Polskie miasta i miasteczka: Wyszogród 16:05 Domisie 16:30 Trzy szalone zera: Przemysłowcy 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Parapet – magazyn 17:35 Święta wojna: Owca w średnim mieście 18:05 Szansa na sukces: Reni Jusis 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Pomysłowy Dobromir 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Mówi się... – program poradnikowy 20:25 Złotopolscy (610):

Feministka w kąpielni 20:50 Hity satelity 21:05 Na dobre i na złe (186): Zagubiona tożsamość 22:00 Piękniejsza Polska – magazyn 22:25 Polska w Białym Domu (1) – program prof. Longina Pastusiaka 22:40 Wideoteka Dorosłego Człowieka 23:10 Animowany Świat Wyobraźni: Wyścig – film animowany Marka Serafińskiego 23:15 Animowany Świat Wyobraźni: Dworzec – film animowany Marka Serafińskiego 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport-telegram 23:56 Pogoda 0:00 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wierzę, wątpię, szukam – mag. 8:30 Kurier 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP (w przerwach Kurier o: 9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30) 16:00 Msza święta dla chorych 17:00 Rekomendacje kulturalne 17:30 Kurier 17:45 Kronika święto-krzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Nowe miasto 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Potęga miłości – rep. 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika, Prognoza pogody 22:00 Tematy dnia 22:10 Rekomendacje kulturalne 22:30 Kurier, sport, pogoda 22:50 Książki z górnej półki 22:55 To jest temat 23:10 Jeden dzień z życia producenta nabożów i handlarza bronią na Ukrainie – rep. 23:35 Szóstka do śmierci – serial 23:55 Zabić na końcu – komedia sens. pol. (1990)



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market – magazyn 7:00 Zwirowany świat Malcolma – serial kom. 7:30 Zbuntowany anioł – telenowela 8:30 Interwencja 8:50 Rodzina zastępcza – serial kom. 9:20 Szkoła przetrwania – serial przygod. 10:15 Bar VIP 11:10 Benny Hill 11:25 Kocham Klarę – serial kom. 12:05 Zbuntowany anioł – telenowela 13:15 Alfabet kulinarny Kurta Schellera 13:45 Egzamin z życia – serial obycz. 14:15 Sabrina, nastoletnia czarownica – serial kom. 14:45 Rosyjska ruletka – teleturniej 15:45 Informacje 16:10 Interwencja 16:30 Exclusive – najciekawsze historie świata 17:00 Jezioro marzeń – serial obycz. 17:55 Bar VIP – pr. rozryw. 18:30 Informacje 19:10 Awantura o kasę – teleturniej 20:00 Bar VIP – pr. rozryw. 21:00 Świat według Kiepskich – serial kom. 21:30 Losowanie Lotto 21:40 Fear Factor – pr. rozryw. 22:40 Biznes informacja 23:10 Puls: Biznes i giełda 23:30 Pierwsza fala – serial s.f. 0:30 Władca życzeń 2 – horror USA (1999) 2:30 Aquaz Music Zone

tvn

Telewizja Nova

6:30 Telesklep 7:10 Uwaga! 7:30 Poczuj się świetnie 7:35 Prześwietlenie 8:05 Najślabsze ogniwo – teleturniej 8:50 Tele Gra 9:55 Szybka forsa – teleturniej 11:00 W-11 – Wydział Śledczy – serial 11:30 Rozmowy w toku – talk-show 12:35 Na Wspólnej – serial

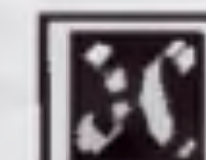
obycz. 13:05 Najemnicy – serial sens. 14:05 Zakłęte serce – telenowela meksykańska 14:55 Ostry dyżur – serial obycz. 15:55 Zdradzona miłość – telenowela 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – mag. 20:10 Godziny szczytu 2 – film sens. USA (2001) 22:15 Lot „Intrudera” – film wojenny USA (1991) 0:35 Siłacz 1:35 Uwaga! 1:55 Nic straconego



6:55 Telezakupy 7:30 Dzień dobry, Miami – serial kom. 8:00 Ścieżki miłości – telenowela 8:50 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 9:40 Córka przeznaczenia – telenowela 10:35 Renegat – serial sens. 11:35 Ścieżki miłości – telenowela 12:25 Telezakupy 14:25 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 15:20 Córka przeznaczenia – telenowela 16:10 Nikki – serial kom. 16:40 Dzień dobry, Miami – serial kom. 17:10 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 18:10 Renegat – serial sens. USA 19:10 Randka z gwiazdą – serial kom. 19:40 Nikki – serial kom. USA 20:10 Srebrny wilk – film przygod. kanad.-USA (1998) 22:10 Opowieści niesamowite – serial 23:10 Odjazd – film sens. USA (1997) 1:30 Jazda na maksa – serial

TV 4

6:10 Na topie 6:35 Strefa P 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 8:45 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 9:15 Ja tylko pytam – talk-show 10:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 11:15 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy – pr. rozryw. 12:15 TV Market 12:30 KINOMANIAK 13:00 VIP 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Echa lasu 15:45 Policjanci z Miami – serial sens. 16:45 Dirty Dancing – serial obycz. 17:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 18:15 Daję słowo – teleturniej 19:00 Ja tylko pytam – talk-show 20:00 Lato Bena Tylera – dramat obycz. USA (1996) (21:00 Wydarzenia) 22:20 Ally McBeal – serial kom. 23:20 Ostatni producent – komedia obycz. USA (2000) 1:10 Pałac wagałundów – serial obycz. 1:40 Muzyczne listy 2:30 Sztukateria



HALLMARK

6:00 Strażnik, kucharz i dziura w niebie – western USA 7:30 Sprawa – dramat wojenny USA 9:15 Szukając drogi do domu – film obycz. USA 11:00 Córki McLeoda – serial obycz. 12:00 Strażnik, kucharz i dziura w niebie – western USA 13:45 Sprawa – dramat wojenny USA 15:30 Szukając drogi do domu – film obycz. USA 17:15 Dr Quinn – serial obycz. 18:15 Córki McLeoda – serial obycz. 19:15 Moby Dick (2, ost.) – film przygod. USA 21:00 Ostatnie dni (1/5) – serial sens. USA 22:00 Kolor prawa – film sens. USA 23:45 Magik – dramat sens. USA 1:30 Ostatnie dni (1/5) – serial sens. USA 2:30 Kolor prawa – film sens. USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.10

● **GODZINY SZCZYTU 2** – Komedia sensacyjna produkcji amerykańskiej z 2001 roku. Inspektor Lee rozwiązuje sprawę zamachu bombowego na ambasadę USA w Hongkongu. Pomaga mu. przebywający tu na wakacjach detektyw Carter. Jedynym tropem są powiązania między amerykańską i azjatycką siatką fałszerzy pieniędzy. Gdy akcja przenosi się do Las Vegas, Lee i Carter muszą stawić czoło szefowi chińskiej triady Ricky'emu Tanowi i tajemniczej, niebezpiecznej piękności Hu Li.

TVN, GODZ. 22.15

● **LOT „INTRUDERA”** – Film wojenny produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Wojna w Wietnamie. Kiedy przypadkowo ginie przyjaciel porucznika Jake'a Graftona, wstrząśnięty tym mężczyzna postanawia udać się w rejon krwawych walk. W swoje plany wtajemnicza nowego współpracownika, Cole'a. Wspólnie planują zbombardowanie wietnamskich obiektów na północy. Mimo, że ta niezwykle ryzykowana akcja zostaje uwieczniona sukcesem, zamiast awansu i nagrody grozi mu sąd wojenny.

PROGRAM I, GODZ. 23.10

● **DALEKO OD OKNA** – Polski dramat psychologiczny z 2000 roku. Jan i jego żona Barbara bezskutecznie starają się o dziecko. Wkrótce wybuch II wojna światowa. Małżonkowie ukrywają w domu Żydówkę, wdowę Reginę. Między nią a Janem rodzi się wzajemna fascynacja. Wreszcie dochodzi do zbliżenia, w wyniku którego kobieta zachodzi w ciążę. Upokorzona Barbara zaczyna udawać, że spodziewa się dziecka. Odbiera Reginie niemowlę.

TVN SIEDEM, GODZ. 23.10

● **ODJAZD** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Jest rok 2008. San Francisco. Toby Wong ma wszczepiony prototypowy implant, dzięki któremu jest niesamowicie silny i odporny. Ściga go potężna organizacja przestępcza, która chce zdobyć urządzenie. Pewnego dnia Toby'ego atakuje w pubie czterech bandytów. Mężczyzna broni się, porywając Malikę Brody'ego, nieudacznika, którego opuściła żona. Wong wraz z zakładnikiem wyrusza do Los Angeles.

BAL SYLWESTROWY W KLUBIE „KUŹNIA” 170 zł od osoby

Wspaniała zabawa, wyśmienita
kuchnia, miła atmosfera
Informacja i rezerwacja: 648-08-86

TVP1

6:30 Rok w ogrodzie – magazyn 7:00 Agrolinia – magazyn 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Podróżnik: Park Krugera – magazyn turystyczny 8:35 „5-10-15” – program dla dzieci i młodzieży 9:05 Ziarno – program redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców 9:35 Walt Disney przedstawia: Aladdin „Zjawa” – serial animowany produkcji USA 10:00 Walt Disney przedstawia: Veritas „Rezonans Hemholta” – serial science fiction produkcji USA; reż.: Perry Lang; wyk.: Ryan Merriaman, Cobe Smulders, Eric Balfour, Cynthia Martells 10:50 Podaj łapę – magazyn 11:10 Tequila i Bonetti w Rzymie – serial kryminalny produkcji włosko-amerykańskiej (za zgodą rodziców); wyk.: Jack Scalia, Alessia Marcuzzi, Gianfranco Barra, Stefano Masciarelli 12:05 Miliard w rozumie – teleturniej 12:35 Mieszkać z wyobraźnią: Wygodny dom 13:00 Wiadomości 13:10 Moda na sukces (2374) – serial produkcji USA 13:35 Dr Quinn – serial produkcji USA; wyk.: Jane Seymour, Joe Lando 14:25 Między nami – talk-show Agnieszki Rosłoniak 14:45 Stacyjka (11): Kosmitki i Ziemia – serial komediowy produkcji TVP 15:47 Teleexpress 16:05 Studio sport: Puchar Świata w skokach narciarskich w Trondheim 18:10 Plebania (478) – telenowela produkcji TVP 18:35 Sąsiedzi: Świadek koronny – serial komediowy produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Bob Budownicz: Miś Tomi i przyjaciele 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:59 Pogoda 20:10 Hit na sobotę: Zakazany owoc – komedia produkcji USA (2000) (za zgodą rodziców); reż.: Edward Norton; wyk.: Edward Norton, Jenna Elfman, Ben Stiller, Anne Bancroft 22:40 To się nadaje do „Śmiechu warte” 23:30 Męska rzecz...: Życzenie śmierci 5 – film sensacyjny produkcji USA (1993) (tylko dla dorosłych); reż.: Allan A. Goldstein; wyk.: Charles Bronson, Lesley-Anne Down, Michael Parks 1:05 Po tamtej stronie: Dziecko-kwiat – serial produkcji USA (za zgodą rodziców) 1:50 Kino nocnych marków: Na pełny gaz – film fabularny produkcji hongkońskiej (1999); reż.: Wai Keung Lau; wyk.: Ekin Cheng, Cecilia Cheung, Moses Chan, Sau Leung 3:45 Zakończenie programu

TVP2

6:50 Echa tygodnia (dla niesłyszących) 7:20 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 7:45 M jak miłość (269) – serial produkcji TVP 8:35 M jak miłość (270) – serial produkcji TVP 9:25 Zaklinaczka dzieci (12) – serial dokumentalny produkcji angielskiej; reż.: Lorraine O'Keeffe 9:50 Co ci dolega?: Ich własny świat

– zagadka autyzmu – film dokumentalny produkcji angielskiej 10:50 Kręciła – magazyn dla młodzieży 11:10 Globert przedstawia niezwykle świat natury – cykl dokumentalny produkcji niemiecko-angielskiej 11:40 Na dobre i na złe (195): Trudna diagnoza – serial produkcji TVP 12:40 Samotni strzelcy – serial sensacyjny produkcji USA 13:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy – telenowela produkcji TVP 15:00 Wielka gra – teleturniej 16:00 Święta wojna – serial produkcji TVP 16:30 Szpital na peryferiach po dwudziestu latach (13. oś.) Obietnica – serial obyczajowy produkcji czeskiej 17:30 Tygodnik Moralnego Niepokoju – program kabaretowy 18:00 Program lokalny 18:30 Linia specjalna – program publicystyczny Barbary Czajkowskiej 19:05 Imiennik Dwójki (1) – program rozrywkowy 20:03 Panorama flesz 20:05 Imiennik Dwójki (2) – program rozrywkowy 21:05 Prokop i panny – talk-show 21:50 Słowo na niedzielę 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegam 22:31 Pogoda 22:40 Pocalunek mordercy – thriller produkcji USA (1992) (tylko dla dorosłych); reż.: Larry Elikann; wyk.: Anette O'Toole, Eva Marie Saint, Brian Wimmer, Gregg Henry 0:15 Nakręcona Noc – program muzyczno-rozrywkowy 1:45 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Prokop i panny – talk-show 6:45 Czy stać nas na stację – reportaż 7:00 Skarby przyrody: Mróz – magazyn 7:20 Madonny polskie: Królowa Tatr – reportaż 7:45 Echa tygodnia (program w języku migowym) 8:15 Janka: Wypadek – serial produkcji TVP 8:45 Od przedszkola do Opola – program rozrywkowy 9:15 Wieści polonijne – magazyn 9:30 Tam gdzie jesteśmy: Wbrew wszystkiemu – reportaż 10:00 Na dobre i na złe (186): Zagubiona tożsamość – serial produkcji TVP 10:55 Mówi się... – program poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 11:20 Święta wojna: Owca w średnim mieście – serial produkcji TVP 11:45 Wideoteka Dorosłego Człowieka – program przypominający największe gwiazdy muzyki lat 60., 70. i 80. 12:20 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza 12:45 Książki z górnej półki: Książka tygodnia – magazyn 13:00 Wiadomości 13:10 Obywatel Piszczek – komedia produkcji polskiej (1988); reż.: Andrzej Kotkowski; wyk.: Jerzy Stuhr, Maria Pakulnis, Krzysztof Zaleski, Kazimierz Kaczor 14:55 Sopot 2003 na bis – Skaldowie i goście (fragmenty koncertu) 15:20 Anatol: Duch w operze – serial animowany produkcji kanadyjskiej 15:45 Podaj łapę – magazyn 16:00 Śniadanie na podwieczorek – program interaktywny 17:00 Teleexpress 17:15 Nie tylko sztandar – reportaż 17:30 Nie tylko o... 17:40 M jak miłość (195) – serial produkcji TVP 18:30 Linia specjalna – program Barbary Czajkowskiej 18:55 Pamiętaj

o mnie... – koncert życzeń 19:15 Dobranocka: Jeż Kleofas „Zagrozone miasto” – serial animowany dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Obywatel Piszczek – komedia prod. polskiej (1988); reż.: Andrzej Kotkowski; wyk.: Jerzy Stuhr, Maria Pakulnis, Krzysztof Zaleski, Kazimierz Kaczor 21:50 Sopot 2003 na bis – Skaldowie i goście (fragmenty koncertu) 22:15 Blisko, coraz bliżej (19): Nastala wiosna – serial TVP 23:35 Śniadanie na podwieczorek – program interaktywny 0:35 M jak miłość (195) – serial TVP 1:20 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:15 Sześciolatki na starcie 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wiara i życie – magazyn 8:20 Obywatele Europy 8:30 Kurier 8:45 Rekomendacje kulturalne 9:00 Świat 9:45 Przegląd gospodarczy 10:15 Eurotel 10:30 Kurier 10:35 Noce i dnie (1/12) – serial obycz. pol. 11:30 Kurier 11:45 Festiwal Premier w Bydgoszczy 12:15 Książka tygodnia 12:30 Kurier 12:45 Kowalski i Schmidt 13:30 Koszykówka: Era Basket Liga 15:30 Kurier 16:00 Obywatele Europy 16:05 Warto wiedzieć 16:10 Kronika sportowa 16:30 Kurier 16:45 Młodzież kontra 17:30 Kurier 17:35 Świat – mag. 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:50 Elisa z Rivombrosy – serial 19:45 Gwiazdy sportu 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:45 Pogoda 20:50 Przegląd gospodarczy 21:20 Książka tygodnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:10 Magazyn motoryzacyjny 22:30 Kurier, sport, pogoda 22:50 Kurier sportowy 23:10 David Copperfield 0:00 Zemsta jastrzębia – dramat sens. USA (1995) 1:30 Teorie spiskowe – serial

POLSAT

6:00 Poplista 7:00 Twój lekarz 7:15 Wystarczy chcieć 7:30 Domowa kawiarenka 8:00 Ed, Edd i Eddy, Strażnicy czasu – serial anim. 8:30 Hugo 9:00 Eksploracje 9:30 Wywiad Skowrońskiego 10:30 Samo życie – serial obycz. pol. 12:45 Alfabet kulinarny Kurta Schellera – mag. 13:15 Pensjonat Pod Różą – serial 14:10 Kocham Klare – serial kom. pol. 15:00 Mopman 15:45 Informacje i pogoda 16:10 Po sąsiedzku – dramat obycz. USA (1996) 18:30 Informacje, sport 19:00 Muzyczna winda – pr. rozryw. 20:00 Calkiem nowe lata miodowe – serial kom. 20:30 Bar VIP – pr. rozryw. (21:30 Lotto) 22:10 Sublokatorzy – serial kom. pol. 22:40 Bar VIP – pr. rozryw. 23:00 Fear Factor – poza cenzurą – pr. rozryw. 23:45 W imię brata – film sens. USA (1993) 1:35 Reebok Hip Hop

tvn Telewizja Nova

6:20 Telesklep 8:00 Szczeniak zwany Scooby Doo – serial animowany dla

dzieci 8:30 Automaniak – magazyn 9:00 Pascal: Po prostu gotuj – program kulinarny 9:30 VIVA Polska! 10:35 Na Wspólnej – serial obyczajowy prod. polskiej 12:20 Miss World 2004 – prezentacja 12:35 Wyprawa Robinson 14:30 Miss World 2004 – prezentacja 14:45 Mamy Cię! – program rozrywkowy 16:05 Miss World 2004 – prezentacja 16:20 Siłacz – program rozrywkowy 17:30 Miss World – prezentacja 2004 17:45 Pascal: Po prostu gotuj – program kulinarny 18:15 Miss World 2004 – prezentacja 18:30 Maraton uśmiechu – program rozryw. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! 20:00 Kryminalni – serial sens. 21:05 Ciao Darwin – program rozrywkowy 22:05 Miss World 2004 – finał 0:30 Moja krew – program rozrywkowy 1:30 Nic straconego

tvn siedem

7:35 Droga do gwiazd 8:40 Tajemnice Smallville – serial przygod. 9:40 Żli i piękni – dramat obycz. USA (1952) 12:15 Kosmos 1999 – serial s.f. 13:20 Co za noc 13:50 Usterka 14:25 Na osi 15:00 Żarty na bok – serial obycz. 16:00 Savannah – serial obycz. 17:00 Dzieciaki do wzięcia – komedia USA (1998) 19:00 Kochane kłopoty – serial obyczajowy 20:00 Blink – film sens. USA (1994) 22:10 Zabójczy warunek – thriller USA (1999) 0:05 Red Light 0:40 Gniew – dramat sens. pol. (1997) 2:20 Alfabet mafii – serial

TV 4

7:00 Na topie 7:30 VIP 8:00 Modna moda 8:30 V max 9:00 Dirty Dancing – serial obycz. 9:30 Psie serce – serial obycz. pol. 10:30 Strefa P 11:15 Sztukateria 12:00 VIP 12:30 V Max 13:00 Z życia wzięte – serial dok. 14:00 Polska Liga Siatkówki 16:00 Anioł ciemności – serial przygod. 17:00 Cień anioła – serial sensacyjny USA 18:00 Joker – talk-show 19:00 Ostatni producent – komedia obyczajowa USA (2000) 21:00 Wydarzenia 21:10 Komenda – mag. 21:40 Stacja kosmiczna Awnar – film s.f. USA (2001) 23:40 Nagi patrol – serial kom. 0:05 Playboy 1:10 Drogówka 1:35 Komenda 2:00 V max

HALLMARK

7:30 Zerwanie więzów rodzinnych, czyli... – dramat obyczajowy USA 9:15 Chorał – film obyczajowy USA 11:00 Drzewo życzeń – film obycz. USA 12:45 Tylko miłość (1/2) – dramat obyczajowy USA 14:30 Zerwanie więzów rodzinnych, czyli... – dramat obyczajowy USA 16:15 Chorał – film obyczajowy USA 18:00 Drzewo życzeń – film obycz. USA 19:45 Gdy moja śliczna śpi – dramat sensacyjny USA 21:30 Czekalem na ciebie – horror USA 23:15 Opowieść o ojcu chrzestnym (1/2) – dramat sensacyjny USA 1:00 Gdy moja śliczna śpi – dramat sensacyjny USA 2:45 Czekalem na ciebie – horror USA

PROPOZYCJE NA SOBOTE

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **BLINK** – Amerykański film sensacyjny z 1994 roku. Piękna skrzypaczka Emma Brody po dwudziestu latach całkowitej ślepoty odzyskuje wzrok. Po skomplikowanej operacji cierpi jednak na rzadkie schorzenie – jej mózg rejestruje obraz z opóźnieniem, nawet kilkudniowym. Kiedy kobieta staje się jedynym świadkiem brutalnego morderstwa, jej zeznania są bezcenne. Zanim policja znajdzie przestępcę, Emma sama musi się zmierzyć z psychopatą.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **ZAKAZANY OWOC** – Komedia romantyczna produkcji amerykańskiej z 2000 roku. Nowy Jork. Rabin Jake i katolicki ksiądz Brian przyjaźnią się od lat. Pewnego dnia do miasta przyjeżdża ich bliska koleżanka z dzieciństwa, piękna Anna, obecnie kobieta sukcesu, pracująca jako wysoko wykwalifikowana specjalistka w wielkiej korporacji. Obaj mężczyźni są pod wrażeniem jej urody, inteligencji i wdzięku. Wkrótce Anna zostaje kochanką Jake'a.

TV 4, GODZ. 21.40

● **STACJA KOSMICZNA Awnar** – Amerykański film science-fiction z 2001 roku. Amerykańsko-rosyjska załoga uszkodzonej przez deszcz meteoroidów stacji kosmicznej oczekuje pomocy. Na ratunek wyrusza ekspedycja pod wodzą Eda Carpentera i Jacka MacKendricka. Okazuje się, że kody drogi powrotnej są fałszywe. Podczas gdy Carpenter usiłuje znaleźć wyjście z sytuacji, agent FBI Jeffries szuka sprawcy katastrofy.

PROGRAM II, GODZ. 22.40

● **POCALUNEK MORDERCY** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1992 roku. Kate pracuje jako gonicz w agencji nieruchomości. Z pozoru niegroźny incydent zmieni całe jej życie. Pewnego wieczoru pomaga kelnerce Betty, która złapała gumę, wymienić koło w samochodzie. Wkrótce z pomocą kobietom spieszy przystojny Gary. Mężczyzna zachęcony swobodnym zachowaniem Betty jawia się później w jej domu. Dochodzi między nimi do poważnej kłótni, w trakcie której kobieta ginie. Świadkiem całego zajścia jest Kate.

TV POLSAT, GODZ. 23.45

● **W IMIĘ BRATA** – Amerykański film sensacyjny z 1993 roku. Łowca nagród, Johnny Damone, przyjeżdża do Los Angeles, by odwiedzić brata, Paula. Prowadzi on biuro doradztwa podatkowego. Niestety, Paul i jego ciężarna żona, Isabelle, padają ofiarą bandytów wynajętych przez mafiosa, przeciwko któremu Paul zeznawał. Damone'owi pomimo rozpaczliwych starań nie udaje się zapobiec tragedii. Wykorzystując swoje zawodowe doświadczenie, mężczyzna rozpoczyna poszukiwanie zabójców brata i jego żony.

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER
PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW
FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

BAR „POD BRZÓZKAMI”

Plac Targowy „Tomex”

wejście od strony „Tomeksu” – czynne do godz. 18.00
wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00
• smaczna domowa kuchnia • pieczone kurczaki
• napoje • zupa piwna

AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a
Tel. 644-89-06, 680-53-10

SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, KÄRCHER w niedzielę 8.00–15.00

✓ SAMOOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

ANTYWŁAMANIOWE ♦ OKNA ♦ DRZWI



SPRZEDAŻ, MONTAŻ, SERWIS, RATY

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54

ul. Prądnicka 49, 633-55-45

TVP1

TV POLONIA

6:25 Kto napisał Nowy Testament? (1): Co jest prawdą? – serial dok. 7:00 Transmisja Mszy św. z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach 7:55 Domisie 8:20 Archiwum Zack'a: Piłka nożna po szkocku 8:45 Co i jak (TV) (13): Rekiny 9:15 Wirtualna Polska 9:40 Bajeczki Jedyneczki 9:55 Teleranek 10:20 Gamebox 10:45 Kuchnia z Okrasą: Dwie garści ryżu 11:10 Siódme niebo: Niespodzianka 11:55 Między ziemią a niebem – mag. (w tym o godz. 12:00 „Anioł Pański”) 12:40 Zwierzowice: Żywnienie – mag. 13:00 Wiadomości 13:10 Tydzień – mag. 13:35 Studio sport: Puchar Świata w skokach narciarskich w Trondheim 15:50 Summa zdarzeń według Jacka Żakowskiego 16:20 Rewizja nadzwyczajna: 15 lat „Rewizji nadzwyczajnej” 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 DTV J. Fedorowicza 17:30 Lokatorzy: Wazonik szczęścia 18:00 Kochamy polskie komedie 18:30 Magia Davida Copperfielda 19:00 Wieczorynka: Gumisie „Wszędzie dobrze, ale w domu najlepiej” 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:10 Zakochana Jedyńka: Mr Jones – dramat prod. USA (1993) (za zgodą rodziców); reż.: Mike Figgis; wyk.: Richard Gere, Lena Olin, Anne Bancroft 22:10 RetroTEYada – program rozrywkowy 23:05 Uczta kinomana: Rio Lobo – western prod. USA (1970); reż.: Howard Hawks; wyk.: John Wayne, Jorge Rivero, Jennifer O'Neill, Jack Elam 0:55 Uczta kinomana: Gorzka czekolada – thriller prod. francuskiej (2001) (za zgodą rodziców); reż.: Claude Chabrol; wyk.: Isabelle Huppert, Jacques Dutronc, Anna Mouglalis 2:35 Zakończenie programu

TVP2

6:55 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących) 7:00 Film dla niesłyszących: Tygrysy Europy (9): Żółte wyciszenie 7:55 M jak miłość (271) 8:45 Ślub, wesela i wideo 9:15 Poranek muzyczny: Koncert fortepianowy d-moll W. A. Mozarta gra Piotr Anderszewski 9:50 Animals 10:15 Rodzinne oglądanie: Tropem pantery śnieżnej 11:15 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza 11:50 Gwiazdy w południe: Dziewczyny z Dzikiego Zachodu (1) – western prod. USA (1995); reż.: Rod Hardy; wyk.: Anjelica Huston, Melanie Griffith, Gabriel Byrne, Jack Palance, Peter Coyote 13:30 I Ty możesz zostać Świętym Mikołajem 14:00 Familiada (wydanie specjalne) 14:35 Złotopolscy 15:10 I Ty możesz zostać Świętym Mikołajem (1) – koncert 16:05 Na dobre i na złe (196): Śmierć Soni 17:05 Zdobycy 17:30 I Ty możesz zostać Świętym Mikołajem (2) 18:00 Program lokalny 18:30 I Ty możesz zostać Świętym Mikołajem (3) – koncert 19:35 Tydzień w sporcie 20:03 Panorama flesz 20:05 Europa da się lubić...: Europa da się lubić 21:05 Kulisy – Europa da się lubić 21:10 Tajne akcje C.I.A. (za zgodą rodziców) 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:30 Pogoda 22:35 Losowanie audiotęte 22:45 XII Międzynarodowy Festiwal Sztuki Autorów Zdjęć Filmowych Camerimage 2004 23:20 Studio Teatralne Dwójki: Bertolt Brecht „Kariera Arturo Ui” (1997); reż.: Piotr Szulkin; wyk.: Jan Peszek, Maria Ciunelis, Bożena Dykiel, Ewa Salacka 0:40 Korzenie i gałęzie – dramat społeczny prod. chińskiej (2001); reż.: Yu Zhong; wyk.: Gigi Leung, Jiang Wu, Cui Jian, Xia Wu 2:15 Zakończenie programu

7:00 Ukraina Viva: Koncert Finałowy Czwartego Festiwalu Kultury Ukraińskiej „Ukraina Viva” 7:45 Więcej niż sztandar – reportaż 8:00 M jak miłość (195) 8:50 Słowo na niedzielę 8:55 Ziarno 9:20 Anatol: Duch w operze – serial animowany 9:45 Książki z górnej półki: Książka dla dzieci 10:00 Bliśko, coraz bliżej (19): Nastala wiosna – serial produkcji TVP 11:20 Niedzielne muzykowanie: Adam Makowicz i Orkiestra Amadeus pd. Agnieszki Duczmal grają Mozarta 11:55 Między ziemią a niebem – magazyn (w tym o godz. 12:00 „Anioł Pański”) 12:40 Wolfgang Amadeusz Mozart – Symfonia D-dur „Haffnerowska” KV 385 13:00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła św. Mikołaja w Miejskiej Górze 14:10 Kino retro: Przygoda na Mariensztacie – komedia produkcji polskiej (1953); reż.: Leonard Buczkowski; wyk.: Lidia Korsakówna, Tadeusz Schmidt, Adam Mikołajewski, Wanda Bojarska, Tadeusz Kondrat 15:45 Biografie: Lutek – krótkie wspomnienia z długiego życia – film dokumentalny Jana Łomnickiego o Ludwiku Perskim 16:30 Summa zdarzeń według Jacka Żakowskiego – program publicystyczny 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 DTV J. Fedorowicza 17:35 M jak miłość (196) – serial prod. TVP 18:20 Zaproszenie – program krajoznawczy 18:40 Tam gdzie jesteśmy: Wbrew wszystkiemu – reportaż 19:15 Dobranocka: Baśnie i bajki polskie „O Bartku doktorze” – serial anim. 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Ekstradycja 3 (3) 21:00 Ukraina Viva – Koncert Finałowy Czwartego Festiwalu Kultury Ukraińskiej „Ukraina Viva” 21:45 Krystyna Feldman – 100 lat!!!; wyk.: H. Banaszak, A. Grabowski, L. Kozłowski, K. Jamróz, K. Zielińska, M. Kropielnicki, M. Puchalski, J. Nowak, K. Krauze 22:35 RetroTEYada 23:10 Pędzlem i dżutem, czyli za kulisami ASP – reportaż 23:45 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 0:05 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:05 Powrót do Wiklinowej Zatoki – serial anim. 7:20 Książka dla dzieci 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Bilans Trójki 10:30 Kurier 10:35 Marszałek Piłsudski – serial dok. 11:30 Kurier 11:45 Z Wałęsą na rybach 12:00 Tele motor sport 12:30 Kurier 12:45 Nowe miasto 13:10 9 i 1/2 – mag. 13:30 Młodzież kontra 14:10 Rola 14:30 Kurier 14:35 Tam Tam 15:00 Integracja 15:15 Nie możliwe? Możliwe... – wywiad z Davidem Copperfieldem 15:40 Kurier 16:05 Obywatele Europy 16:10 Kronika sportowa 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Muzyka łączy pokolenia 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki 18:00 Kronika 18:20 Tematy, dnia 18:35 Regiony kultury 18:50 Elisa z Rivombrosy – serial obycz. 19:40 Koszykówka: Torell Basket Liga 20:30 Kurier 20:45 Od niedzieli do niedzieli 21:10 Książka tygodnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Sport 22:30 Kurier 22:40 Kurier sportowy 23:10 Nieznane katastrofy – serial dok. 23:35 Na koniec świata – dramat psych. pol. (1999)

POLSAT

6:00 Mop Man 6:40 Benny Hill 7:00 Auto Świat 7:30 Jesteśmy 8:00 Beyblade – serial animowany 8:30 Pokemon – serial animowany 9:00 Hugo 9:30 Poplista 10:30 Rodzina zastępcza plus

– serial kom. pol. 11:30 Klan urwisów – film przygod. USA (1994) 13:20 Operacja „Hamburger” – komedia USA (1997) 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Informacje 16:05 Muzyczna winda – pr. rozryw. 17:00 Całkiem nowe lata miodowe – serial kom. pol. 17:30 Sublokatorzy – serial kom. pol. 18:30 Informacje, Pogoda 19:00 Rodzina zastępcza plus – serial kom. pol. 20:00 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. pol. 21:00 Fala zbrodni – serial sens. (21:30 Losowanie Lotto) 22:00 Kuba Wojewódzki 23:00 Nasze dzieci 0:00 Magazyn sportowy 2:00 Aquaz music zone

tvn Telewizja Nova

5:55 Telesklep 7:35 Robin z Locksley – film przygod. USA (1996) 9:30 Synowie szeryfa – western USA (1973) 11:35 Miss World 2004 – finał 14:00 Co za tydzień 14:25 Indianin w kredensie – film przygod. USA (1995) 16:25 Maraton uśmiechu – pr. rozryw. 16:55 Ciao Darwin – pr. rozryw. 17:55 Kryminalni – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! – mag. 20:00 Mamy cię – pr. rozryw. 21:20 Najstłub pyta – talk-show 21:55 Pod napięciem 22:25 Superwizjer 22:55 Nie do wiary – opowieści niesamowite 23:25 Lot „Intrudera” – film wojenny USA (1991) 1:30 Nic straconego

tvn24dom

6:25 Telesklep 8:25 Usterka 9:00 Na osi – magazyn 9:35 Kosmos 1999 – serial s.f. 10:40 Żarty na bok – serial obycz. 11:40 Monty i spółka – film przygodowy niem. (1997) 13:25 Savannah – serial obycz. 14:25 Kochane kłopoty – serial obycz. 15:25 Droga do gwiazd 16:30 Co za noc 17:00 Srebrny wilk – film przygod. kanad.-USA (1998) 19:00 Pan i pani Smith – serial sens. 20:00 Sliver – thriller USA (1993) 22:15 Tajemnice Smallville – serial przygod. 23:15 Co za tydzień 23:35 Komik na sobotę – komedia obyczajowa USA (1992) 1:55 Niesamowite opowieści – serial sens.

TV 4

7:25 Sztukateria 7:50 KINOManiaK 8:15 Modna moda 8:40 VIP – mag. 9:05 V max 9:30 Psie serce – serial obycz. 10:30 Dirty Dancing – serial obycz. USA 11:00 Largo – serial sens. USA 12:00 KINOManiaK 12:30 Joker – talk-show 13:30 Modna moda 14:00 Policjanci z Miami – serial sens. 15:00 Legia Warszawa – Pogoń Szczecin – mecz piłki nożnej 17:00 Synowie wiatru – film przygod. hiszp.-port.-wl. (2000) 19:00 Już nadchodzi – komedia romantyczna USA (1999) 21:00 Dziennik. sport, pogoda 21:10 Nagi patrol – serial kom. USA 21:40 Drogówka 22:10 Adwokat śmierci – dramat sensacyjny niem.-USA (1999) 0:10 Otwarta wojna – film sensacyjny Hongkong (1988) 2:05 Drogówka 2:30 Komenda 3:55 KINOManiaK

HALLMARK

6:00 Tylko miłość (2, ost.) – dramat obyczajowy USA 7:30 Koncert galowy na Dzień Mleczarza – dramat obycz. USA 9:15 Ucieczka z kanionu Wildcat – film przygod. USA 11:00 Zaginione serca – film obycz. USA 12:45 Tylko miłość (2, ost.) – dramat obyczajowy USA 14:15 Koncert galowy na Dzień Mleczarza – dramat obycz. USA 16:00 Ucieczka z kanionu Wildcat – film przygod. USA 17:45 Zaginione serca – film obycz. USA 19:30 Morderstwa w Midsomer: Drapieżcy – film sens. Wlk. Bryt. 21:30 W obliczu zagłady – dramat wojenny USA 23:15 Opowieść o ojcu chrzestnym (2, ost.) – dramat sensacyjny USA 1:00 Morderstwa w Midsomer: Drapieżcy – film sens.

NOWA HUTA PRZEZ INTERNET

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

• Dlaczego wybrał Pan przekaz internetowy?

– Do tej pory to ja w Internecie szukałem rzeczy, które mnie interesowały. Ponieważ od wielu lat jeżdżę po Polsce Południowej i fotografuję obiekty, które mnie szczególnie interesują, właśnie kapliczki i architekturę drewnianą: stare domy i kościoły więc przez lata zgromadziłem wiele zdjęć. Zaczęłem studiować strony internetowe poświęcone kapliczkom, a potem uległem namowom kolegi, który widząc moje zbiory fotograficzne, zasugerował, by je wykorzystać. Odkryłem stronę „Tomkaw”. Autor nie podał nazwiska, jest to najlepiej, bardzo profesjonalnie, opracowana strona o kapliczkach i dla mnie wzór.

• Rozszyfrujmy skrót nhmz czyli... Nowa Huta mniej znana.

• Po co się robi własną stronę internetową?

– Szukałem szerszego tematu, który mógłby się nadawać na stronę o Krakowie. Pomyślałem, że mając dużo zdjęć obiektów z Nowej Huty mogę je pokazać innym...Przeglądając już istniejące strony internetowe poświęcone Nowej Hucie zauważyłem, że znajduje się tam dużo informacji bieżących i dotyczących najnowszej historii, natomiast bardzo pobieżnie potraktowana jest sprawa zabytków. Np. informacji o kapliczkach nowohuckich nigdzie nie znalazłem, o kościołach – owszem, o dworach jest parę wzmianek...

• Teraz zainteresował się Pan Kopcem Wandy...

– Chęć poszerzyć tematykę, bo „kapliczki”, jako temat wyczerpały się. Stworzyłem dział o architekturze drewnianej i chęć go poszerzyć. Pomyślałem też o Kopcu Wandy, o którym ostatnio wiele się mówi. Mam na jego temat swoje przemyślenia i koncepcje. Dziś Kopca nie widać i powinien zostać odsłonięty. Pomijając odsłonięcie, to należałoby zorganizować wokół kopca „życie”. Żona pracuje w przedszkolu i ostatnio zorganizowała przedszkolakom wycieczkę na Kopiec. Niestety, mieli długą drogę dojścia, gdyż w pobliżu Kopca nie ma żadnego przystanku tramwajowego ani autobusowego. Przydała by się też w jego pobliżu zatoka parkingowa i zmienione podejście pod Kopiec – może zamiast wspinać się na dziko po skarpie trzeba zrobić w tym miejscu schody? Bo tym Kopcem możemy się chwalić!

• Co Pan najbardziej lubi w Nowej Hucie?

– Stare, najstarsze osiedla nie zabudowane blokami: Mogiła, klasztor cystersów, Krzesławice, a tam ulica Wańkowicza. W Krzesławicach planowano przed laty stworzenie skansenu. W samym osiedlu zachowało się wiele starych drewnianych domów, ale dziś właściciele posesji burzą je i budują nowe. Na swojej stronie pokazuję m.in. te, które już nie istnieją, a były sfotografowane w 1998 roku!

Chciałbym też zbierać opowieści mieszkańców tych osiedli. Często gdy wędruję po okolicy w poszukiwaniu obiektów do sfotografowania, ludzie pytają mnie po co to robię. Otwierają się i zaczynają opowiadać historie tych miejsc. Kiedyś, przy okazji wycieczki po Ruszczy, spotkałem panią Aleksandrę Nowak, która opowiedziała mi historię domu przy ul. Jeziorko 2. Kiedyś mieścił się tam posterunek policji. Z kolei pan Józef Hajto, opowiadał mi o lotnisku w Czyżynach...

Podobne historie chciałbym zebrać drogą internetową lub nawet przez telefon, a potem zamieszczać je na stronie. Niestety, zdaję sobie sprawę, że ludzie starsi Internetem posługują się rzadko. Podaję więc numer telefonu 643-41-82 – wieczorem.

• Jak duże jest zainteresowanie Pańską stroną?

– Stronę odwiedza wiele osób. do tej pory około 300 miesięcznie, ale w „księdze gości” wpisało się na razie, najczęściej z pochlebnymi opiniami – ponad dwadzieścia osób.

• Czym zajmuje się Pan na co dzień?

– ...Od 14 lat pracuję w banku. Poprzednio pracowałem w Zarządzie Rewaloryzacji Zabytków Krakowa i myślałem, że właśnie wtedy zrodziło się moje zainteresowanie sztuką, historią sztuki i zabytkami. Jestem z wykształcenia inżynierem górnikiem, ukończyłem górnictwo na krakowskiej AGH, a podczas rewaloryzacji krakowskiego Starego Miasta nadzorowałem prace górnicze przy fundamentach odnawianych obiektów. Pochodzę z Podgórz. W Nowej Hucie mieszkam od 1976 roku i los tej dzielnicy mnie interesuje. Uważam, że stereotypowe oceny tej dzielnicy Krakowa są krzywdzące. Nowa Huta oprócz wad ma wiele zalet, ma miejsca które można polubić.

(krys)

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Bieńczyce” w Krakowie,
os. Kombatantów 10 ogłasza

PRZETARG OFERTOWY NA NAJEM LOKALU UŻYTKOWEGO

w osiedlu J. Strusia 18, o powierzchni 61,41 m kw. Z uwagi na usytuowanie lokalu w budynku mieszkalnym wymagana jest działalność nieuciążliwa dla mieszkańców.

W ofercie należy podać:

- deklarowaną wysokość czynszu za 1 m kw. brutto (wraz z 22% VAT),
- dane oferenta (rejestracja działalności, adres firmy, telefon, region),
- proponowaną branżę i krótką charakterystykę dotychczasowej działalności.

Poza stawką zaofertowaną Spółdzielnia obciąża użytkownika kosztami dostarczania mediów. Wadium w wysokości 1000 zł należy wpłacić do dnia 15.12.2004 r. w kasie spółdzielni os. Kombatantów 1 do godz. 15.00. Uczestnikom, którzy nie wygrali przetargu, wadium zwraca się w terminie do 3 dni od dnia przetargu. W razie uchylecia się uczestnika, który wygrał przetarg, od spisania umowy najmu wadium ulega przepadkowi. Oferty należy składać w zapieczętowanych kopertach w siedzibie Spółdzielni os. Kombatantów 10, klatka I, parter, pok. nr 3, do dnia 16.12.2004 r. do godz. 13.00.

Komisijne otwarcie ofert nastąpi 21.12.2004 r.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty bez konieczności informowania pozostałych uczestników o dokonanych wyborze oraz unieważnienia przetargu bez podania przyczyny. Lokal można oglądać. Klucze znajdują się w Dziale Technicznym Spółdzielni os. Kombatantów 1. Termin objęcia lokalu – od 03.01.2005 r. Dodatkowe informacje pod nr telefonu 648-48-36 wew. 114 i 152.

TVP1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 10:25, 13:40, 14:20) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 9:05 Maks i Ruby: Przyjaciel Maksa – serial animowany prod. kanadyjskiej 9:30 Budzik – program dla dzieci 9:55 Animowane bajki świata: Merlin i smoki – film animowany prod. angielskiej 10:25 Moda na sukces (2375) – serial prod. USA 10:50 Nieustraszone: Cenny rumak – serial prod. USA 11:40 Telezakupy 11:56 Książki na jesień 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Wielkie sprzątanie – magazyn ekologiczny 12:35 Zielony biznes – magazyn ekologiczny 12:45 Plebania (476) – telenowela TVP 13:15 Klan (879) – telenowela TVP 13:42 Książki na jesień 13:45 Sekrety zdrowia – magazyn 14:05 Poznań. Historie osobliwe: Pani Poznania 14:20 W labiryncie (61): Telewizja nocą – serial TVP 14:56 Książki na jesień 15:00 Wiadomości 15:10 Głos serca (4. ost.) – serial prod. USA; reż.: Tony Wharmby; wyk.: Lindsay Wagner, Victoria Tennant 16:00 Łapowa: Unia da i wtedy... – magazyn dla młodzieży 16:25 Moda na sukces (2375) – serial prod. USA 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Program edukacyjny 17:30 Klan (882) – telenowela TVP 18:00 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 18:25 Rodzinka (8): Życie po życiu – serial TVP 19:00 Wieczorynka: Tabaluga „Mamusia Arktos” – serial animowany prod. niemieckiej 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:23 Pogoda 20:35 Teatr Telewizji: Wesołe miasteczko 21:50 Boże skrawki – film fab. prod. amerykańsko-polskiej (2001) (za zgodą rodziców); reż.: Yurek Bogayevicz; wyk.: Haley Joel Osmert, Willem Dafoe, Liam Hess 23:35 Wiadomości 23:45 Dobre książki 0:15 Pegaz – magazyn kulturalny 0:45 Magazyn Ligi Mistrzów 1:35 Zakończenie programu

TVP2

6:55 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:05 Na dobry początek: „Kombi” 7:15 Dwójka Dzieciom: Żegnaj Rockefeller (9) – serial TVP; reż.: Waldemar Szarek 7:40 Dwójka Dzieciom: Marceli Szpak dziwi się światu „Zimowy powrót” – serial animowany prod. polskiej 7:50 Dwójka Dzieciom: Przygód kilka wróbla Cwirka „Cudak” – serial animowany prod. polskiej 8:05 Na dobre i na złe (168): Cena etatu – serial prod. TVP 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama 9:30 i Pogoda 9:32) 10:15 10 minut tylko dla siebie – magazyn 10:30 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza – magazyn 10:55 Kabaretowa Scena Dwójki: Kabaret Ani Mru Mru (1); wyk.: Piotr Bałtroczyk, Stanisław Tym, Krzysztof Piasecki, Andrzej Grabowski, kabaret Ani Mru Mru 11:45 Od przedszkola do Opola: „Dżem” – program rozrywkowy 12:15 Święta wojna – serial TVP 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:17 Pogoda 13:20 Kochaj mnie – telenowela dokumentalna prod. TVP 13:45 Szpital na peryferiach po dwudziestu latach (13): Obietnica – serial obyczajowy prod. czeskiej 15:05 Co ci dolega?: Oddychać znaczy żyć – film dokumentalny prod. angielskiej 16:00 Panorama 16:15 Film dla niesłyszących: Na dobre i na złe (196): Śmierć Soni – serial TVP 17:10 Przystanek praca – magazyn 17:20 Konsument: Kultura mediacji, system dobrych praktyk, sądy polubowne – magazyn 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:05 Reportaż 19:35 XII Międzynarodowy Festiwal Autorów Zdjęć Filmowych Camerimage 2004 – podsumowanie 20:00 Panorama flesz 20:05 M jak miłość (272) – serial TVP 20:55 Kulisy serialu „M jak

miłość” 21:00 Kochaj mnie – telenowela dokumentalna prod. TVP 21:25 997 – magazyn kryminalny – program Michała Fajbusiewicza (tylko dla dorosłych) 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-telegram 22:34 Pogoda 22:45 Warto rozmawiać – talk-show 23:30 Kultura 23:40 Warto rozmawiać – talk-show 0:25 Stalin – naczelny wódz – serial dokumentalny prod. niemieckiej (2003) 1:20 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 9:02 Wiadomości – skrót 9:05 Jedynecka 9:30 Wesoły Ciucholand (8): Szef policji na gorącym, blaszanym dachu 9:55 My, Wy, Oni 10:20 Polska w sercu – reportaż 10:45 Biografie: Lutek – krótkie wspomnienia z długiego życia 11:30 Dobrze gada – reportaż 11:45 Nie tylko o...: Rozmowa z Zespołem „Mazowsze” 12:00 Wiadomości 12:15 Klan (873) 12:40 RetroTEYada 13:20 M jak miłość (196) 14:05 Krystyna Feldman – 100 lat!!! (1) 15:00 Ekstradycja 3 (3) 15:55 Jedynecka 16:30 Wesoły Ciucholand (8): Szef policji na gorącym, blaszanym dachu 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 My, Wy, Oni 17:45 Rewizja nadzwyczajna 18:15 Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polskę 18:35 Spotkania z profesorem Wiktoorem Zinem: Zamek w Uchaniach 18:55 Polski Pawilon – rep. 19:15 Dobranocka: Przypadki zwierzojeźdźcy „Dziura w całym” 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:23 Pogoda 20:25 Klan (873) 20:50 Sportowy tydzień 21:20 Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy (2): Lancet i plug – serial TVP; reż.: Jerzy Sztwiertnia; wyk.: Krzysztof Kolberger, Marek Siudym, Henryk Machalica, Zdzisław Kozień, Beata Tyszkiewicz, Grażyna Szapołowska 22:15 Polska w sercu – reportaż 22:40 Debata 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport-telegram 23:57 Pogoda 0:00 My, Wy, Oni 0:30 Spotkania z profesorem Wiktoorem Zinem: Zamek w Uchaniach 0:55 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Ponad granicami 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Gwiazdy Hollywood – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Pomysł na życie 10:15 Nasze środowisko w Unii – serial dok. 10:30 Kurier 10:45 Tam Tam – mag. 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Od arii do piosenki 12:30 Kurier 12:35 Zwierzęta świata: Żyjąca Europa – serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Od niedzieli do niedzieli 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Szesć milionów sekund – serial przygod. pol. 15:30 Kurier 15:45 Odcienie sukcesu 16:15 Rozmowa dnia 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Studio Telewizji Kraków 17:00 Portrety prezydentów 17:20 Warto wiedzieć 17:30 Kurier 17:45 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Obywatele Europy 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Nieznane katastrofy 19:30 Telezakupy 19:45 Sport 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Kurier sportowy 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:55 Sport, pogoda 22:00 Tematy dnia 22:10 Jeszcze w zielone gramy 22:30 Kurier 22:50 Książki z górnej półki 22:55 To jest temat 23:10 Młodzież kontra... 23:55 Plebania – serial obycz.



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:50 TV Market 7:00 Sabrina, nastoletnia czarownica – serial kom. 7:30 MacGyver – serial sens. 8:30 Interwencja 8:50 Rodzina zastępcza – serial kom. 9:20 Jezioro marzeń – serial obycz. 10:15 Bar VIP 12:35 Bar VIP – gorące krzesła 12:50 Operacja „Hamburger” –

komedia sens. USA (1997) 14:45 Rosyjska ruletka – teleturniej 15:45 Informacje 16:10 Interwencja 16:30 13 Posterunek – serial 17:10 Pierwsza miłość – serial obycz. pol. 17:55 Bar VIP – pr. rozryw. 18:30 Informacje, sport i pogoda 19:10 Samo życie – serial obycz. pol. 20:00 Bar VIP 20:45 Uniwersalny żołnierz: Powrót – film sensacyjny USA (1999) (21:30 Lotto) 22:45 Biznes informacja 23:15 Bumerang 23:50 Co z tą Polską – talk-show 0:50 Aquaz music zone



Telewizja Nova

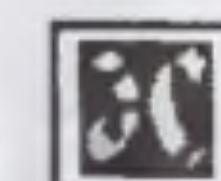
6:35 Telezakupy 7:15 Uwaga! – mag. 7:35 Prześwietlenie 8:05 Miasteczko – serial obycz. 8:50 Tele Gra 9:55 Sybka fors – teleturniej 10:50 W-11 – Wydział Śledczy – serial 11:25 Rozmowy w toku – talk-show 12:35 Zielone drzwi 13:05 Najemnicy – serial sens. 14:05 Serce z kamienia – telenowela 14:55 Ostry dyżur – serial obycz. USA 15:55 Zdradzona miłość – telenowela 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! 20:10 Najlepsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Wyprawa Robinson 22:30 Camera Cafe – serial 23:05 Bitwa o Anglię – film dok. 23:35 Fakty, ludzie, pieniądze 0:05 Co za noc 0:35 Multikino 0:55 Co za tydzień 1:20 Red Light 2:15 Uwaga! 2:35 Nic straconego



6:25 Telezakupy 7:00 Nikki – serial kom. 7:30 Dzień dobry, Miami – serial kom. 8:00 Ścieżki miłości – telenowela 8:50 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 9:20 Córka przeznaczenia – telenowela 10:35 Renegat – serial sens. 11:35 Ścieżki miłości – telenowela 12:25 Telezakupy 14:25 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 15:20 Córka przeznaczenia – telenowela 16:10 Rodzinka z Manhattanu – serial kom. 16:40 Dzień dobry, Miami – serial kom. 17:10 Ścigany – serial sens. 18:10 Renegat – serial sens. 19:10 Rodzinka z Manhattanu 19:40 Nikki – serial kom. USA 20:10 Komik na sobotę – komedia obyczajowa USA (1992) 22:35 Gliniarze bez odznak – serial 23:35 Gniew – dramat sensacyjny pol. (1997)

TV 4

6:10 Strefa P 6:35 V Max 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Echa lasu 8:45 Dirty Dancing – serial 9:15 Ja tylko pytam – talk-show 10:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 11:15 W imieniu prawa – serial parodokumentalny 12:15 TV Market 12:30 Strefa „P” 13:00 V max 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 15:45 Ścisłe tajne – serial sens. 16:45 Z życia wzięte – serial dok. 17:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 18:15 Daję słowo – teleturniej 19:00 Ja tylko pytam – talk-show 20:00 Polowanie na jednorożca (1) – serial sens. USA 21:00 Dziennik, sport, pogoda 21:10 Amerykańska tragedia (1) – serial obycz. USA 22:10 Drogówka 22:40 Informator prawny 22:55 Brazil – film s.f. Wlk. Bryt. (1985) 1:40 Co mówią gwiazdy 2:25 Muzyczne listy 3:15 Informator prawny 3:30 Strefa P



HALLMARK

6:00 Maria matka Jezusa – dramat obyczajowy USA 7:30 Long Shot – dramat obycz. USA 9:15 Pani Mikołajowa – film familijny USA 11:00 Córki McLeoda – serial obycz. USA 12:00 Maria matka Jezusa – dramat obyczajowy USA 13:45 Long Shot – dramat obycz. USA 15:30 Pani Mikołajowa – film familijny USA 17:15 Dr Quinn – serial 18:15 Córki McLeoda – serial obycz. 19:15 Merlin (1/2) – film fantasy USA 21:00 Kino „Flamingo” – film obycz. USA 22:45 Życie i pasje Ayn Rand – film biograficzny USA 0:30 Merlin (1/2) – film fantasy USA 2:00 Masażysta – dramat obyczajowy USA

Rzut oka

DEMOKRACJA TYLKO NA EKSPORT

Jako naród mamy skłonność do zrywów. Ostatnie akcje popierające demokratyczne przemiany na Ukrainie, dobitnie to potwierdzają. Dotyczy to wieców poparcia, pomarańczowych elementów ubioru, wizyt naszych emisariuszy oraz tego, że wybory u naszego wschodniego sąsiada stały się od kilkunastu dni najważniejszym tematem medialnym. A tymczasem życie nie polega tylko na takich gwałtownych i emocjonalnych gestach. Czasami trzeba zrobić coś od początku do końca, także u siebie, a do tego jako naród najczęściej już głowy nie mamy.

Sfałszowane wybory i nasze zaangażowanie się w problemy Ukrainy, może już na pierwszy rzut oka nieco dziwić. Abstrahując od tego, że dokonano tam przeróżnych kombinacji, a lider tamtejszej opozycji jest „wygodniejszym” dla znajdującej się w zjednoczonej Europie Polski, to aż taki odzew jaki ta sprawa wywołała w Polsce jednak intriguje. Nawet jeżeli przyjmiemy argumentację, że łączą nas z tym krajem historyczne więzy, mamy tam interesy handlowe i mieszka tam stale wielu naszych rodaków.

Jakoś dziwnie się bowiem składa, że dotychczas aż takiej dbałości o demokrację na Ukrainie jako naród nie przejawialiśmy. Patrzyliśmy na obciskiwanie się prezydenta Kwasniewskiego z prezydentem Kuczma, dowiadaliśmy się o coraz lepszych stosunkach gospodarczych, ale jednocześnie byliśmy „czestowani” informacjami o tym, jak ciągle nie może się zakończyć kwestia odnowy cmentarza Łyczakowskiego i Orłat Lwowskich. Jak stale odzywają się polskie i ukraińskie nacjonalizmy. O wspomnieniach o walkach na naszych wschodnich rubieżach z bandami Ukraińskiej Powstańczej Armii nie wspominając. Teraz nagle te tematy zniknęły – liczy się tylko akcja wsparcia dla tamtejszej demokracji. Zapomniano, że wśród najbardziej nienawidzonych przez nas nacji, rdzenni mieszkańcy Kijowa, Doniecka czy Odessy zajmują obok Rosjan i Cyganów poczesne miejsce.

Czy to więc świadoma polityczna inwestycja z naszej strony? To się okaże, jeżeli ta cała sprawa się korzystnie dla nas zakończy, czyli w powtórzonych wyborach zwycięży Wiktor Juszczenko. Mimo to, całe nasze zaangażowanie w cudze problemy, a jednocześnie wiele swoich niezałatwionych spraw i tzw. zaszłości nie dotyczących bynajmniej Lwowa, Stryja czy Drohobycza, ale naszej rzeczywistości, pokazuje, jak wiele rzeczy robimy na pokaz. Nie potrafiąc stale doprowadzić do końca śledztw dotyczących niedawnych machlojek na szczytach władzy. Orlen, Rywin, uwłaszczanie nomenklatury, FOZZ, PZU, prywatyzacja, afery paliwowe, alkoholowe i węglowe, czekają, za to my rozmieniamy się na drobne, domagając się np. wszczęcia śledztwa w sprawie mordów dokonywanych przez NKWD czy wyjaśnienia międzynarodowych historycznych zaszłości. Wiedząc, że i tak prościej jest zawiązać sobie pomarańczową wstążkę i zmanifestować na zewnątrz szczytne ideały, doradzać innym jak budować demokrację, niż zabrać się za robienie porządków we własnym, dość już zabałaganionym domu.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

UKRAINA BEZ PUTINA!

Skandowane przez młodych ludzi podczas wieców i demonstracji, wyrażających solidarność z walką Ukraińców o uczciwe wybory, hasło „Ukraina bez Putina” – najlepiej określa program polityczny tych wszystkich, którzy angażują się po stronie „pomarańczowej rewolucji”. Alternatywa jest oczywista: albo Ukraina będzie zmierzać w kierunku Unii Europejskiej i NATO, a więc także w kierunku przyjaznych stosunków z Polską, albo pozostanie izolowana od świata i tak jak Białoruś znajdzie się w rękach rosyjskich sierot po Związku Sowieckim.

Poparcie dla zmian za naszą wschodnią granicą najczęściej okazuje polska młodzież, organizująca spontaniczne demonstracje i zbierająca fundusze na wyjazdy studenckich grup do Kijowa. Niestety, większość społeczeństwa zachowuje chłodną obojętność, a to z kolei wpływa na postawę naszych – pozał się Boże – polityków. Przede wszystkim ani rząd RP, ani Parlament, nie zdobył się na wyraźną odmowę uznania sfałszowanych wyborów. Tłumaczono to nam dążeniem do odegrania przez Polskę roli mediatora w zażegnaniu ukraińskiego kryzysu. Mediacja rzeczywiście okazała się pożyteczna, ale nie zmienia to faktu, że Ukraińcy mogli po Polakach spodziewać się czegoś więcej. Na szczęście mało kto w Kijowie czy we Lwowie zastanawiał się na subtelnościach polskich deklaracji, a z entuzjazmem odbierano te wypowiedzi polskich polityków, które jednoznacznie popierały opozycyjnego Juszczenkę.

Trudno się dziwić, że po stronie ukraińskiego obozu dotychczasowej władzy, czyli po stronie skompromitowanego Kuczmy i rosyjskiej marionetki Janukowycza, opowiedzieli się polscy postkomuniści. „Trybuna” wysłała komentarz, określający kijowskich demonstrantów jako „cwany żywiol”. Wprawdzie w Sejmie jednogłośnie uchwalono apel do ukraińskich parlamentarzystów, ale posłowie lewicy niechętnie patrzą na Juszczenkę, w obozie którego są również przedstawiciele prawicy, a poseł z Unii Pracy usiłował nawet w Sejmie nie dopuścić do ogłoszenia przerwy, umożliwiającej wzięcie udziału w demonstracji solidarności. Również Liga Polskich Rodzin, która opowiadała się przeciwko Unii Europejskiej, nie może teraz popierać tych Ukraińców, którzy marzą o zjednoczeniu z Europą. Narodowcy wolą, aby na Ukrainie rządili bracia Rosjanie, niż gdyby miały tam dotrzeć zgubne wpływy Zachodu. Tak więc w sprawie Ukrainy mamy do czynienia z cichym sojuszem SLD, UP, LPR i oczywiście niezawodnej Samoobrony, której lider niedawno zachwalał „uczciwe” referendum, przynajmniej Łukaszenko dożywotnią prezydenturę. Do tego egzotycznego sojuszu przylączyło się również PSL, rozpaczliwie walczące o przetrwanie jeszcze choćby tylko przez jedną kadencję.

W Krakowie demonstruje młodzież, a spośród politycznych ugrupowań swoją solidarność z Juszczenką wyrażają Platforma Obywatelska, Prawo i Sprawiedliwość oraz niedobitki Unii Wolności. Prezydent Majchrowski pojawił się na koncercie na rzecz wolnej Ukrainy, ale równocześnie – w wypowiedzi, którą cytowała „Gazeta Wyborcza” – zadeklarował, że nie popiera ani jednej, ani drugiej strony. Podobno również senat Uniwersytetu Jagiellońskiego nie zdobył się na jednoznaczna deklarację. Zawstydzający jest ten krakowski oportunizm, podobnie jak pesymistycznie nastraja szerząca się obojętność wobec spraw publicznych. Wypada sobie zadać pytanie, czy gdyby w Polsce ktoś podobnie beczelnie sfałszował wybory, to czy byłoby zdolno do podobnie wytrwałych protestów i równie stanowczego oporu?

A w Kijowie, na zaśniętym Placu Niepodległości, kilkudziesięcioletni tłum skandował: Polska, Polska. Czy zasłużyliśmy na tę sympatię ukraińskich demokratów?

RYSZARD TERLECKI



(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 10:25, 13:40, 14:20) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 9:05 Edi i Miś: Zabawki – serial animowany prod. angielskiej 9:15 Dig i Dug: Niegrzeczny Oswald – serial animowany prod. angielskiej 9:25 Jedynećka – program dla dzieci 9:55 Sowy z Tamarack (14) – serial prod. kanadyjskiej 10:25 Moda na sukces (2376) – serial prod. USA 10:50 Nieustraszone: Toksyczne wysypisko – serial prod. USA 11:35 Telezakupy 11:55 Książki na jesień 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Tak jak w Unii – magazyn 12:45 Plebania (477) – telenowela TVP 13:10 Klan (880) – telenowela TVP 13:40 Szansa na życie: Domy dziennego pobytu dla chorych na chorobę Alzheimera 14:00 Laboratorium – magazyn 14:20 W labiryncie (62): Naprawa dachu – serial TVP 14:53 Książki na jesień 15:00 Wiadomości 15:10 Pod słońcem południa (4) – serial obyczajowy prod. francuskiej 16:00 W pogoni za sukcesem – program dla młodych widzów 16:25 Moda na sukces (2376) – serial prod. USA 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Program edukacyjny 17:30 Klan (883) – telenowela TVP 18:00 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 18:30 Rodzinka (9): Mafia – serial angielski dla dzieci 19:05 Wieczorynka: Miś Uszatek; Notatnik przyrodniczy – seriale animowane dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:23 Pogoda 20:30 Studio sport: Liga Mistrzów – studio 20:45 Studio sport: Liga Mistrzów: FC Valencia–Werder Brema 22:45 Studio sport: Liga Mistrzów – studio 22:55 Plus minus – magazyn ekonomiczny 23:20 Wiadomości 23:35 Bogate biedactwo (3) – film biograficzny prod. angielskiej (za zgodą rodziców); reż.: Charles Jarrott; wyk.: Farrah Fawcett, David Ackroyd, Stephane Audran, Amadeus August 1:05 Przechytrzyć Hitlera (2) – film dok. prod. angielskiej 1:35 Zakończenie programu



6:55 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:05 Na dobry początek: „Raz Dwa Trzy” 7:15 Dwójka Dzieciom: Żegnaj Rockefeller (10) – serial TVP; reż.: Waldemar Szarek 7:45 Dwójka Dzieciom: Marcelli Szpak dziwi się światu „Trochę o strachach” – serial animowany prod. polskiej 7:50 Dwójka Dzieciom: Przegląd kilka wóblu Ćwirka „Mały architekt” – serial animowany prod. polskiej 8:05 Na dobre i na złe (169): Telefoniczny poród – serial prod. TVP 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama 9:30 i Pogoda 9:32) 10:15 10 minut tylko dla siebie – magazyn 10:30 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza – magazyn 10:55 Koncert życzeń kabaretu OT.TO „Lambaluna – Reaktywacja” (1); wyk.: Kabaret OT.TO i goście 11:45 Od przedszkola do Opola: Ewelina Flinta – program rozrywkowy 12:15 Święta wojna – serial TVP 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:17 Pogoda 13:20 Pojedyński na drodze – serial dokumentalny prod. USA 13:45 Podróż do ziemi obiecanej – serial prod. USA 14:30 Gra z cieniem – teleturniej 15:00 Wielkie problemy małych ludzi – film dokumentalny prod. nowozelandzkiej (2003) 16:00 Panorama 16:15 Film dla niesłyszących: M jak miłość (272) – serial TVP 17:05 Ojczyzna-polszczyzna – program prof. Jana Miodka 17:25 Piękniejsza Polska – magazyn 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:56 Pogoda 19:05 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:35 Anna Dymna, spotkajmy się – magazyn 20:00 Panorama flesz 20:05 M jak miłość (273) – serial TVP 21:00 Kuli-

sy serialu „M jak miłość” 21:05 Magazyn Ekspresu Reporterów 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-telegram 22:34 Pogoda 22:40 Wieczór filmowy Kocham Kino: Dekalog 9 – film fab. prod. polskiej (1988); reż.: Krzysztof Kieślowski 23:50 Liga Mistrzów – skrót 0:55 Wieczór artystyczny 1:45 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 9:02 Wiadomości – skrót 9:05 Wyprawy z Azymutem: Tam gdzie kończy się ziemia, czyli pobrzeże Bałtyku 9:25 Sześć milionów sekund (10): Latające świadectwo 9:55 Rewizja nadzwyczajna 10:25 Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polskę 10:45 Ojczyzna-polszczyzna 11:05 Spotkania z profesorem Wikto-rem Zinem: Zamek w Uchaniach 11:25 Sprawa dla reportera 12:00 Wiadomości 12:15 Klan (874) 12:40 Sportowy tydzień 13:10 Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy (2): Lancet i pług 14:05 Polski Pawilon 14:25 Debata 15:15 Madonny polskie – rep. 15:35 Laboratorium – magazyn 15:55 Wyprawy z Azymutem: Tam gdzie kończy się ziemia, czyli pobrzeże Bałtyku 16:15 Wędrówki po Polsce: Kraków 16:25 Sześć milionów sekund (10): Latające świadectwo 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Europejskie wsparcie 17:35 30 ton! lista, lista 18:00 Kochamy polskie komedie 18:25 Sprawa dla reportera 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Kolorowy świat Pacyka 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:23 Pogoda 20:25 Klan (874) 20:50 Forum Polonijne 21:35 Plebania (170) 21:55 Warto rozmawiać 23:30 Panorama 23:50 Sport-telegram 23:54 Pogoda 23:55 Plus minus 0:20 Sprawa dla reportera – program Elżbiety Jaworowicz 0:50 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Europa w zagrodzie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Gwiazdy Hollywoodu – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Mieszkać z wyobraźnią 10:15 To jest temat 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Było, nie minęło 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Telewizyjny przewodnik po kraju 13:30 Agrobiznes 14:00 Świat – mag. 14:45 Prosto z lasu 15:00 Sześć milionów sekund – serial przygod. pol. 15:30 Kurier 15:45 Jej portret 16:00 U siebie 16:15 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Studio Telewizji Kraków 17:00 Europa w zagrodzie 18:30 9 i 1/2 – magazyn reporterów 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Europa w zagrodzie 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Telezakupy 19:45 Rozmowa dnia 20:10 Telekurier 20:30 Kurier 20:45 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:10 Na rynku pracy 22:30 Kurier 22:50 Książki z górnej półki 22:55 To jest temat 23:10 Zamki grozy – serial dok. 0:00 Sukces – serial obycz. pol.



POLSAT

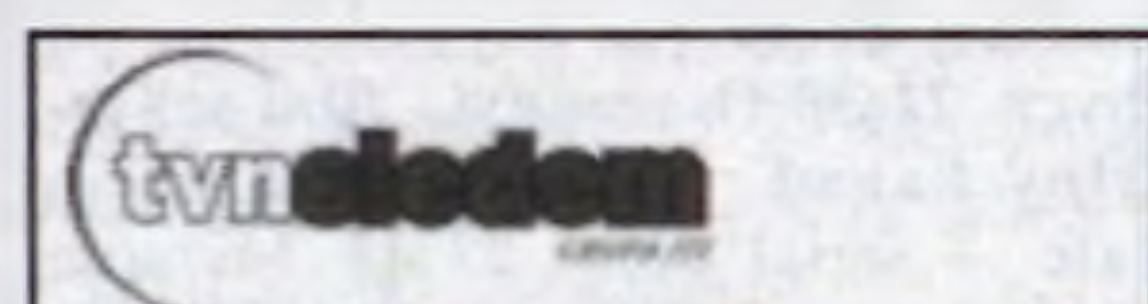
6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Pokemon – serial anim. 7:30 Zbuntowany anioł – telenowela 8:30 Interwencja 8:50 Bar VIP – pr. rozryw. 9:20 13 Posterunek – serial kom. 10:00 Wiesio Szol 10:15 Bar VIP 10:55 Najzabawniejsze zwierzęta świata 11:25 Samo życie – serial obycz. pol. 12:05 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 TV Market 13:15 Twój lekarz 13:30 Wystarczy chcieć 13:45 Egzamin z życia – serial kom. 14:15 Zwirowany świat Malcolm – serial kom. 14:45 Rodzina zastępcza plus – serial kom. pol. 15:45 Informacje 16:10 Interwencja 16:30 13 Posterunek – serial kom. 17:10 Pierwsza miłość – serial obycz. 17:55 Bar VIP 18:30 Informa-

cje, sport, pogoda 19:10 Samo życie – serial obycz. 20:00 Bar VIP – pr. rozryw. 20:45 Legenda – film fantasy USA (1985) (21:30 Lotto) 22:50 Biznes informacje 23:20 Nasze dzieci 1:05 Sublokatorzy – serial kom. 0:50 Aquaz music zone



Telewizja Nova

7:10 Uwaga! – mag. 7:30 Poczuj się lepiej – mag. 7:35 Prześwietlenie 8:05 Miasteczko – serial obycz. 8:50 Tele Gra – teleturniej 9:50 Szybka forsa – teleturniej 10:50 W-11 – Wydział Śledczy – serial 11:25 Rozmowy w toku – talk-show 12:35 Na Wspólnej – serial obycz. 13:05 Wyprawa Robinson 14:05 Serce z kamienia – telenowela 14:55 Ostry dyżur – serial obycz. 15:55 Zdradzona miłość – telenowela 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – mag. 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Najlepsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Wyprawa Robinson – Prolog 22:30 Detektyw – serial dok. 23:05 Bez śladu – serial sens. 0:05 Camera Cafe – serial kom. 0:15 Miss World – ty wybierasz 1:45 Uwaga! 2:05 Nic straconego



6:25 Telezakupy 7:00 Nikki – serial kom. 7:30 Jak zostać gwiazdą – serial kom. 8:00 Ścieżki miłości – telenowela 8:50 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 9:40 Córka przeznaczenia – telenowela 10:35 Renegat – serial sens. 11:35 Ścieżki miłości – telenowela 12:25 Telezakupy 14:25 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 15:20 Córka przeznaczenia – telenowela 16:10 Olivier i przyjaciele – serial kom. USA 16:40 Jak zostać gwiazdą – serial kom. 17:10 Gli-niarze bez odznak – serial sens. USA 18:10 Renegat – serial sens. 19:10 Olivier i przyjaciele – serial kom. 19:40 Nikki – serial 20:10 Przekręt – komedia sens. USA (1994) 21:55 Medicop-ter 117 – serial sens. niem. 22:55 Alfab-et mafii – serial dok. 23:25 Sliver – thriller USA (1993)

TV 4

6:45 Informator prawny 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 8:45 Z życia wzięte – serial dok. 9:15 Ja tylko pytam – talk-show 10:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 11:15 Psie serce – serial obycz. 12:15 Informator prawny 12:30 RMS – rajd Australii 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 15:45 Cień anioła – serial sens. 16:45 Z życia wzięte – serial dok. 17:10 Młodzieńcza miłość – telenowela 18:10 Daję słowo – teleturniej 19:00 Ja tylko pytam – talk-show 20:00 Anioł ciemności – serial sens. 21:00 Dziennik 21:10 Ścisłe tajne – serial sens. USA 22:10 Komenda 22:40 Sąd-siedzą wojna – serial kom. 23:10 RMS – podsumowanie sezonu 0:10 Złoto dla naiwnych: Z powrotem w siodło – komedia USA (1994) 2:30 Co mówią gwiazdy – serial 3:15 Muzyczne listy 4:05 V max



HALLMARK

6:00 Krok w przyszłość – dramat obyczajowy USA 7:30 Kariera Emmy Harte (1) – film obycz. Wik. Bryt. 9:15 Upadły anioł – film obycz. USA 11:00 Córki McLeoda – serial obyczajowy 12:00 Krok w przyszłość – dramat obyczajowy USA 13:45 Kariera Emmy Harte (1) – film obycz. Wik. Bryt. 15:30 Upadły anioł – film obycz. USA 17:15 Dr Quinn – serial obycz. 18:15 Córki McLeoda – serial obyczajowy 19:15 Merlin (2, ost.) – film fantasy USA 21:00 Koniec lata – film obycz. kanad.-USA 22:45 Hotelowi zakładnicy – film sensacyjny USA 0:30 Merlin (2, ost.) – film fantasy USA 2:00 Koniec lata – film obycz. kanad.-USA 3:45 Hotelowi zakładnicy – film sensacyjny USA

Zapiski Jakuba Klenia

RYBY ZE STAWU

Zawsze lubiłem łowić w małych, zacisznych zbiornikach rozsianych wśród pól, w pobliżu lasów czy na obrzeżach miast. Mówiąc wprost, zawsze lubiłem łowić w stawach. Niestety, stawów w Polsce ubywało. Niektóre za sprawą rozrastających się osiedli mieszkaniowych, inne w wyniku melioracji łąk, jeszcze inne z powodu likwidacji młynów czy powolnego zarastania roślinnością (zwłaszcza jeśli przy okazji obniżał się poziom wód gruntowych). W stawach łowiłem przeważnie karasie i liny. W większych trafiały się okonie, karpie, a nawet szczupaki. Te ostatnie, zwłaszcza w niewielkich zbiornikach, które powstały przez odcięcie fragmentu wody od naturalnego biegu rzeki.

Jako dziecko najpiękniejsze karasie łowiłem w niewielkim stawie na pograniczu Dębna (tego usytuowanego przy drodze z Krakowa do Tarnowa) i Porąbki Uszewskiej. Staw znajdował się na łące, w pobliżu lasu. Brzegi miał dość gęsto obrosnięte trzciną, ale sporo było też czystej, wolnej od trzcin, linii brzegowej. Właśnie w tych miejscach z wody korzystały pasące się na łące krowy. Staw nie był specjalnie głęboki, o mulistym dnie – co stwierdziliśmy któregoś dnia eksperymentalnie, próbując się w nim kąpać. Ale pływające tam karasie były cudowne. Z perspektywy dziesięcioletka oczywiście, bo staw był niewielki, karasi dużo, a brak było okoni czy szczupaków dokonujących naturalnej selekcji drobnicy. Ale piętnastocentymetrowe karaski były wówczas dla nas sporymi rybami, za którymi warto było iść trzy kilometry przez pola, by dotrzeć nad opisywany zbiornik. Kilka lat temu wybrałem się w tamto miejsce na majową wycieczkę. Chciałem zobaczyć jak po trzydziestu latach wyglądało to miejsce. Niestety, po stawie nie pozostało ani śladu. W jego miejscu była najbardziej zwyczajna łąka, na której pasły się krowy gospodarzy. Staw pozostał jedynie we wspomnieniach.

Na szczęście pozostał jeszcze inny staw, z którym również wiąże się wspomnienie pierwszych wypraw na ryby. To staw na skraju osiedla Lesisko. Kiedyś łowiłem tam przepiękne liny. Gdy wybrałem się tam z wędką w maju ubiegłego roku, nad wodą zobaczyłem kilku wędkarzy, którzy swoje stanowiska zajęli już wcześniej. Sam jednak niczego w tym dniu nie złowiłem. Ale skoro przychodzą tam jeszcze wędkarze, to znaczy, że i jakaś ryba w tej wodzie jeszcze jest.

JAKUB KLEN

Za kierownicą

ZATANKOWAĆ JAK NAJTANIEJ

Kiedy obserwowałem wtorkowe posiedzenie sejmowej komisji specjalnej ds. PKN ORLEN doszedłem do wniosku, że niebawem przed jej obliczem stanie w charakterze świadków kilkanaście milionów Polaków. Praktycznie wszyscy nabywcy paliw na stacjach PKN ORLEN. Przecież to oni swoimi pieniędzmi wzbogacali firmę, a dzięki tym pieniądzom można było wspierać różne fundacje, mniej lub bardziej kontrowersyjne. Dzięki rozszerzeniu kręgu świadków praca komisji trwać będzie kilkadziesiąt lat, a może nawet całe stulecie i już dzisiaj pomyśleć należy o takich zmianach w Konstytucji, by członkostwo w komisji było dziedziczne (ale tylko po mieczu, a nie po kądzieli, bo w tym gremium kobitek brakuje), a najlepiej, by dziedziczny był mandat poselski w odniesieniu do potomstwa sprawiedliwych, którzy rozstrzygają – przypomnę wszystkim, którzy już zapomnieli – czy słuszne było zatrzymanie pana Modrzejewskiego niegdyśszego prezesa PKN ORLEN. Tak czy inaczej z dotychczasowych działań sejmowej komisji nic nie wynika, poza jednym – ORLEN ma się świetnie, zarabia jeszcze lepiej, bo przy okazji zawirowań cenowych na rynku ropy naftowej zyski są najlepsze. Będzie więc nowa kasa na wspieranie kolejnych (a może wyłącznie tych samych) fundacji, mniej lub bardziej kontrowersyjnych.

Szkoda, że sprawami PKN ORLEN zajmuje się na razie tylko sejmowa komisja specjalna. Lepiej, by działaniami tej firmy zainteresował się Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumenta. Wydaje się bowiem, że ten urząd skuteczniej niż konsumenta chroni brak konkurencji, przynajmniej na rynku paliw. Jak to się bowiem dzieje, że w Krakowie, praktycznie na wszystkich stacjach PKN ORLEN cena paliwa jest identyczna? Ba, ten sam ORLEN, który jeszcze przed kilku laty, za prezesury pana Modrzejewskiego, usiłował walczyć cenowo z konkurencją sieci innych stacji paliwowych, dzisiaj jakby tej walki zaprzestał. Można odnieść wrażenie, że istnieje tajna umowa kartelowa wielkich sprzedawców paliw na polskim rynku, by ujednolicić ceny na rynku detalicznym. Wystarczy spojrzeć na pylony z cenami przy stacjach sieciowych, które różnią się tylko kolorem, ale nie cyferkami przy poszczególnych gatunkach paliw. Tylko nieliczne firmy usiłują się przeciwstawić temu kartelowi. Z miernym raczej skutkiem. Bo też – a wiem o tym z dobrze poinformowanego źródła – na sprzedawców tańszych paliw wywierane są różne naciski, by skorygowali ceny w górę.

Ile naprawdę powinien kosztować na stacji litr benzyny bezołowiowej 95? Nie mam pojęcia. W minioną niedzielę w Nowej Wsi pod Częstochową (opodal supermarketu AUCHAN) kupiłem takie paliwo po 3,45 zł za litr. W tym samym dniu stacje ORLEN w Krakowie (ale też STATOIL czy BP) oferowały je po 3,89 zł. Różnica 44 gr na litrze daje w przeliczeniu na 50 – litrowy zbiornik aż 22 zł. To jak na razie najtańsza benzyna, jaką udało mi się kupić. Ale warto wiedzieć, że w skali Krakowa właśnie Nowa Huta jawi się obecnie jako enklawa najtańszych paliw. Prym wiedzie stacja Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania przy ul. Nowohuckiej, gdzie bezołowiowa 95 ma cenę 3,58 zł za litr, tylko o 1 gr jest takie paliwo droższe na samoobsługowej stacji NESTE przy supermarketach M1 a o 3 gr na stacji CARREFOUR w Czyżynach. Kolejny cios w kartel paliwowy to stacja ESSO przy al. Pokoju, gdzie za litr bezołowiowej 95 trzeba zapłacić 3,64 zł. Ta cenowa enklawa ma średnicę ok. 1 km. Na pozostałych stacjach benzynowych w Nowej Hucie ceny wyższe o 20 - 30 groszy, a w innych dzielnicach Krakowa bywa jeszcze drożej. Warto zaś wiedzieć, że paliwo tak tanio sprzedawane pochodzi z magazynów PKN ORLEN (z wyjątkiem CARREFOURA zaopatrywanego przez LUKOIL). Tak więc wielkoformatowe plakaty reklamowe zachwalające dobre paliwo ORLEN odnoszą się i do tych stacji, które są albo nowe, albo zostały niedawno zmodernizowane, a zatem mają najczystsze w mieście zbiorniki na paliwa. Kupując zbiornik tańszego paliwa oszczędzamy przynajmniej na mały prezent mikołajowy dla najbliższych.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 10:25, 13:40, 14:20) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 9:05 serial dla najmłodszych 9:30 Domisie – program dla dzieci 9:55 Ania z Zielonego Wzgórza: Szekspir i lody – serial animowany prod. kanadyjskiej; reż.: Liliane Andre 10:25 Moda na sukces (2377) – serial prod. USA 10:50 Nic nie trwa wiecznie (2) – serial prod. USA; reż.: Jack Bender; wyk.: Gail O'Grady, Brooke Shields, Vanessa Williams 11:35 Telezakupy 11:55 Książki na jesień 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 To trzeba wiedzieć – magazyn 12:25 Po pierwsze pomysły – magazyn 12:45 Plebania (478) – telenowela TVP 13:10 Klan (881) – telenowela TVP 13:40 Książki na jesień 13:45 Wielki świat małych odkrywców; - Moje pierwsze ubranko – moja skóra – program poradnikowy 14:00 Zapomniane pracownice 14:20 W labiryncie (63): Danko – serial TVP 14:55 Książki na jesień 15:00 Wiadomości 15:10 Bez pardonu (13): To też przeminie – serial kryminalny prod. USA (za zgodą rodziców) 16:00 SexEmisja: Inicjacja seksualna – program dla młodych widzów 16:25 Moda na sukces (2377) – serial prod. USA 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Program edukacyjny 17:30 Klan (884) – telenowela TVP 18:00 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 18:30 Rodzinka (10): Wszystkie drogi prowadzą do dentysty – serial TVP 19:00 Wieczorynka: Roztańczona Angelina; Bruno Brum Brum – seria animowane prod. angielskiej 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:23 Pogoda 20:30 Okruchy życia: Miłość, kłamstwa, a kołysanki – film fab. prod. USA (1993) (za zgodą rodziców); reż.: Rod Hardy; wyk.: Susan Dey, Lorraine Toussaint, Kathleen York 22:10 Mój świadomość – film dokumentalny 22:40 Wiadomości 22:50 Między nami – talk-show Agnieszki Rosłoniak 23:25 Liga Mistrzów – skróty 0:30 Ferrari (2, ost.) – serial prod. włoskiej; reż.: Carlo Carlei; wyk.: Sergio Castellitto, Ed Stoppard 1:40 Zakończenie programu

TVP2

6:55 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:05 Na dobry początek: „Golec uOrkiestra” (1) 7:15 Dwójka Dzieciom: Zegnaj Rockefeller (1) 7:40 Dwójka Dzieciom: Marceli Szpak dziwi się światu „Dzielną mysz Felicia” 7:50 Dwójka Dzieciom: Przypadek kilka wróbla Cwirka „Gdzie dwóch się bije” 8:05 Na dobre i na złe (170): Wspólnicy 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama 9:30 i Pogoda 9:32) 10:00 Lubię czytać – magazyn 10:10 10 minut tylko dla siebie – magazyn 10:25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza 10:50 Koncert życheń Kabaretu OT.TO „Lambaluna – Reaktywacja” (2) 11:45 Od przedszkola do Opola: „Łzy” 12:15 Święta wojna 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:17 Pogoda 13:20 Przystanek praca – magazyn 13:30 Znaki czasu 13:50 Podróż do ziemi obiecanej 14:35 Gra z cieniem – teleturniej 15:05 Śpiewające Fortepiany 16:00 Panorama 16:15 Film dla niesłyszących: M jak miłość (273) – serial TVP 17:05 Angielski z Kevinem 17:10 Ogród sztuk – program Kamili Dreckiej 17:40 Na drodze bezpiecznie 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:57 Pogoda 19:05 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:35 Ale jada! 20:00 Panorama flesz 20:05 M jak Miłość: W jak Witold Pyrkosz – film dokumentalny 20:35 Studio sport: Liga Mistrzów – studio 20:45 Studio sport: Liga Mistrzów: Bayer Leverkusen – Dynamo Kijów (w przerwie meczu Panorama) 22:45 Studio sport: Liga Mistrzów – studio 22:55 Panorama 23:10

Biznes 23:15 Sport-telegram 23:24 Pogoda 23:35 Alibi na środe: Serce z lodu – film fab. prod. USA (2000) (tylko dla dorosłych); reż.: Robin P. Murray; wyk.: Eric Roberts, Rod Steiger, Catherine Oxenberg 1:00 Poza cieniem – film dokumentalny 1:25 Jesteśmy z zamku – film dokumentalny Stanisława Kuźniaka 1:50 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 9:02 Wiadomości – skrót 9:05 Budzik 9:30 Tajemnice Wiklinowej Zatoki (7): Rozstanie 9:55 Kochaj mnie 10:20 30 ton! lista, lista 10:50 Trójkąt damsko-męski – talk-show 11:20 Galeria malarstwa polskiego 11:30 Plus minus 12:00 Wiadomości 12:15 Klan (875) 12:40 Wieści polonijne 12:55 Plebania (170) 13:20 Forum Polonijne 14:05 Piękniejsza Polska – mag. 14:30 Tam gdzie jesteśmy: Wbrew wszystkiemu 15:00 Animowany Świat Wyobraźni: Wyścig – film anim. Marka Serafińskiego 15:05 Animowany Świat Wyobraźni: Dworzec – film anim. Marka Serafińskiego 15:15 Polskie miasta i miasteczka 15:25 Znaki czasu 15:45 Zwierzowiec 16:00 Budzik 16:35 Tajemnice Wiklinowej Zatoki (7): Rozstanie 17:00 Telexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 „Theotokos – Matka Boża” 17:45 Nie tylko dla komandosów 18:10 Miliard w rozumie 18:35 Trójkąt damsko-męski 19:00 Blisko człowieka 19:15 Dobranocka: Lis Leon „Koszmarna noc” 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:23 Pogoda 20:25 Klan (875) 20:50 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 21:15 Szkoła polska po latach: Baza ludzi umarłych – film fab. prod. polskiej (1959); reż.: Czesław Petelski; wyk.: Zygmunt Kęstowicz, Emil Karewicz, Teresa Iżewska, Leon Niemczyk 23:00 Kochaj mnie 23:30 Panorama 23:45 Biznes 23:48 Sport-telegram 23:52 Pogoda 0:00 Miliard w rozumie Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Kwartet – mag. 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Gwiazdy Hollywood 9:30 Kurier 9:45 Zawodowy list gończy 10:00 Kiosk przy wspólnej 10:15 To jest temat 10:40 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Potęga miłości 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Chanuka – podwójny czas – film dok. 13:15 To jest temat 13:30 Kurier 13:40 Agrobiznes 14:00 Teleplotki 14:30 Kurier 14:45 Ekogeneracja przyszłości 15:00 Sześć milionów sekund – serial 15:30 Kurier 15:45 Regiony kultury 16:15 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Studio Telewizji Kraków 17:00 Magazyn motoryzacyjny 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:35 Załatwmy to razem 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Kooszykówka: Euroliga kobiet 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:10 Kurier sportowy 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:10 Regiony kultury 22:15 Warto wiedzieć 22:30 Kurier, pogoda 22:50 Książki z górnej półki – mag. 22:55 To jest temat 23:10 Rzymski butik – serial obycz. wł. 0:55 Zamki grozy – serial dok.

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:50 TV Market 7:00 Zwariowany świat Malcolma – serial kom. 7:30 Zbuntowany anioł – telenowela 8:50 Bar VIP – pr. rozryw. 9:20 13 Posterunek – serial 10:15 Bar VIP – pr. rozryw. 10:55 Najzabawniejsze zwierzęta świata 11:25 Samo życie – serial obycz. 12:05 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 TV Market 13:15 Domowa kawiarenka – mag. 13:45 Egzamin z ży-

cia – serial kom. 14:15 Sabrina, nastoletnia czarownica – serial 14:45 Rosyjska ruletka – teleturniej 15:45 Informacje 16:10 Interwencja 16:30 Graczykowie, czyli Buła i spółka – serial kom. 17:00 Jezioro marzeń – serial obycz. 17:55 Bar VIP – pr. rozryw. 18:30 Informacje, sport i pogoda 19:10 Samo życie – serial obycz. 20:00 Bar VIP – pr. rozryw. 20:45 Dzień sądu ostatecznego – film s.f. USA (1999) (21:30 Losowanie Lotto) 22:45 Biznes informacje 23:15 Kuba Wojewódzki 0:15 Fala zbrodni – serial sens. 1:15 Aquaz music zone

tvn

Telewizja Nova

6:30 Telezakupy 7:10 Uwaga! – mag. 7:30 Poczuj się świetnie – mag. 7:35 Prześwietlenie 8:05 Najśabsze ogniwo – teleturniej 8:50 Tele Gra – teleturniej 9:50 Szybka forsa 10:50 W-11 – Wydział Śledczy – serial 11:25 Rozmowy w toku – talk-show 12:35 Na Wspólnej – serial obycz. 13:05 Wyprawa Robinson – prolog 14:05 Serce z kamienia – telenowela 14:55 Ostry dyżur – serial obycz. USA 15:55 Zdradzona miłość – telenowela 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – mag. 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! 20:10 Najśabsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Osaczony – film sensacyjny kanad. (1998) 23:35 Camera Cafe – serial kom. 23:45 Maraton uśmiechu – pr. rozryw. 0:10 Uwaga! – mag. 0:35 Nic straconego

tvnoludom

6:25 Telezakupy 7:00 Nikki – serial komediowy 7:30 Jak zostać gwiazdą – serial kom. USA 8:00 Ścieżki miłości – telenowela 8:50 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 9:40 Córka przeznaczenia – telenowela 10:35 Renegat – serial 11:35 Ścieżki miłości – telenowela 12:25 Telezakupy 14:25 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 15:20 Córka przeznaczenia – telenowela meksykańska 16:10 Olivier i przyjaciele – serial kom. 16:40 Jak zostać gwiazdą – serial kom. 17:10 Medicopter 117 – serial sens. 18:10 Renegat – serial sens. 19:10 Olivier i przyjaciele – serial kom. 19:40 Nikki – serial kom. 20:10 Być człowiekiem – komediodramat jap.-USA (1993) 22:35 Prawo ulicy – serial sens. USA 23:35 Noc nietoperzy – horror USA (2001) 1:35 Red Light Extra

TV 4

6:35 Modna moda 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 8:45 Z życia wzięte – serial dok. 9:15 Ja tylko pytam – talk-show 10:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 11:15 W imieniu prawa – serial 12:15 TV Market 12:30 Joker 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 15:45 Anioł ciemności – serial 16:45 Z życia wzięte – serial dok. 17:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 18:15 Daję słowo – teleturniej 19:00 Ja tylko pytam – talk-show 20:00 Złoto dla naiwnych: Znowu w siodle – komedia USA (1994) (21:00 Wydarzenia) 22:35 Pierwszy milion – serial sens. pol. 23:35 Imię róży – dramat kryminalny fr.-wł.-niem. (1986) 2:00 Co mówią gwiazdy – serial dok. 2:45 Muzyczne listy

HALLMARK

6:00 Mr Rock'n'Roll: Historia Alana Freeda – film biograficzny USA 7:30 Kariera Emmy Harte (2) – dramat obycz. Wlk. Bryt. 9:15 Długa droga do domu – film obycz. USA 11:00 Córki McLeoda – serial obycz. 12:00 Mr Rock'n'Roll: Historia Alana Freeda – film biograficzny USA 13:45 Kariera Emmy Harte (2) – dramat obycz. Wlk. Bryt. 15:30 Długa droga do domu – film obycz. USA 17:15 Dr Quinn – serial. obycz. 18:15 Córki McLeoda – serial 19:15 Dwie matki Zacharego – dramat obycz. USA 21:00 Koszmar na jawie – thriller USA 22:45 Wyjść – dramat obyczajowy USA 0:30 Strażnicy apokalipsy (1/2) – film sensacyjny USA

WYBIERAMY MISS „GŁOSU”

Kolejna edycja konkursu Miss Głosu, organizowanego wspólnie ze znaną w świecie krakowską agencją modelek RORES MODELS (www.rores.pl) zbliża się do końca. Celem organizatorów jest promocja urody nowohuckich dziewczyn, które poza walorami zewnętrznymi mogą pochwalić się ciekawymi zainteresowaniami, sukcesami w sporcie, olimpiadach, działalności artystycznej i społecznie użytecznej. Inaczej mówiąc: prezentujemy dziewczyny z „klasą”, interesujące, które mogą być wzorem dla innych. Dzięki temu konkursowi przy współpracy z RORES wiele dziewczyn jako modelki (np. Katarzyna Karczewska, Adriana Suska) sławią Nową Hutę na światowych wybiegach, wiele znalazło się w finałach konkursu Miss Polski i Miss Polonia. Ta edycja konkursu zakończy się w grudniu podczas zimowego salonu mody europejskiej. Dziewczyny są kolejno prezentowane na naszych łamach. Aby wziąć udział w konkursie trzeba mieć ukończone 15 lat i minimum 170 cm wzrostu.

Zgłoszenia można wysłać elektronicznie: rores@bci.pl (zdjęcie oraz dane o sobie) lub zgłosić się do Salonu Mody „7” ul. Wiślna 4.

ANNA GRABOWSKA

Jest uczennicą III LO im. Jana Kochanowskiego. Ma za sobą liczne konkursy: modelek, recytatorski oraz plastyczne. Kocha zwierzęta. Została wolontariuszką w schronisku. Pomaga zaniechanym zwierzętom na wsi. Dokarmia i przegarnia chore i samotne zwierzęta. Dzięki temu ma już sporą gromadkę. Lubi posłuchać radia i muzyki np. polskiego hip-hopu. Czasem też wypada z przyjaciółmi na dyskotekę. Uważa, że taki kraj jak Polska – kraj ludzi wykształconych powinien mieć zdecydowanie lepszych polityków. Szwankuje system selekcji. Jest tolerancyjna – toleruje różne poglądy ale nie chamstwo wśród młodzieży.



Prawnik radzi

KIEDY NA WCZEŚNIEJSZĄ EMERYTURĘ?

W lipcu 2006 r. spełnię warunki do wcześniejszej emerytury, ponieważ w tym miesiącu ukończę 55 lat i będę posiadała 36-letni okres zatrudnienia. Jednak na emeryturę chciałabym przejść dopiero z końcem 2007 r. Tak więc w moim przypadku – jako że należę do tzw. średniej grupy wiekowej – warunek rozwiązania stosunku pracy nie zostałby spełniony do 31 grudnia 2006 r. Czy warunek ten rzeczywiście musi być spełniony do tej daty? Czy będę mogła skorzystać z wcześniejszej emerytury? – pyta pani Alicja J.

Prawo do wcześniejszej emerytury przysługuje również ubezpieczonemu urodzonym po 31 grudnia 1948 r., a przed 1 stycznia 1969 r., jeżeli spełniając łącznie następujące warunki: ♦ nie przystąpił do otwartego funduszu emerytalnego, ♦ warunki do uzyskania wcześniejszej emerytury spełnia do 31 grudnia 2006 r., ♦ nastąpiło rozwiązanie stosunku pracy.

W przypadku ubiegania się o przyznanie wcześniejszej emerytury przez ubezpieczonego urodzonego po 31 grudnia 1948 r., jednym z warunków przyznania emerytury jest rozwiązanie stosunku pracy. Jednak rozwiązanie stosunku

pracy nie musi nastąpić do 31 grudnia 2006 r. Istotne jest, aby do tej daty został spełniony warunek dotyczący osiągnięcia wieku emerytalnego oraz posiadania wymaganego okresu składkowego i nieskładkowego. Zatem w pani przypadku rozwiązanie stosunku pracy z końcem 2007 r. nie będzie stanowiło przeszkody uniemożliwiającej uzyskanie prawa do emerytury.

Podstawa prawna: artykuł 46 ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych (t.j. Dz. U. z 2004 r., nr 39, poz. 353 z późn. zm.).

(sp)

*Pani Basi Machowskiej z okazji imienin
dużo zdrowia, wielu radosnych chwil
oraz powodzenia w życiu zawodowym
życzą
Przyjaciele*

Zapraszamy na BAL SYLWESTROWY
120 zł od osoby – bogate menu i wspaniała zabawa

Restauracja „Piastowska”
Zaprasza!!! Os. Tysiąclecia 42
w godz. 10.00–22.00

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen; istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

Przyjmujemy zamówienia na dania wigilijne i na świąteczny stół

TVP1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 10:20, 14:20) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 9:05 Misiowanki: Wiewióreczka – serial animowany prod. kanadyjskiej 9:30 Budzik – program dla dzieci 9:55 Niesamowite przypadki Harrisa Pembletona (24): Mistrz parkietu – serial komediowy prod. kanadyjsko-angielskiej 10:20 Moda na sukces (2378) – serial prod. USA 10:45 Polskie lektury obowiązkowe: Chłopi (13, ost.): Zemsta – serial TVP 11:40 Telezakupy 11:55 Książki na jesień 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 My, Wy, Oni – cykliczny program, poświęcony problemom etycznym we współczesnej rodzinie 12:50 Beata i śmieci: Śnieżynka i freonowe krasnoludki – cykl dokumentalny 13:10 Sąsiedzi – serial komediowy TVP 13:40 Książki na jesień 13:46 Ludzie wśród ludzi 14:00 Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polskę: Sandomierz 14:20 W labiryncie (64): Pistolet – serial TVP 14:55 Książki na jesień 15:00 Wiadomości 15:10 Ryceże i rabusie (4): Uczeń mistrza Rumianka – serial TVP 16:00 Włącz się: Zaburzenia emocjonalne wieku dojrzewania – magazyn dla młodzieży 16:25 Moda na sukces (2378) – serial prod. USA 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Plebania (479) – telenowela TVP 17:50 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 18:15 Forum – program publicystyczny 19:00 Wieczorynka: Pszczółka Maja – serial animowany prod. niemieckiej 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:58 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:22 Pogoda dla kierowców 20:30 Kameleon (1/4) – serial sensacyjny prod. TVP (2001) (za zgodą rodziców); reż.: Janusz Kijowski; wyk.: Piotr Machalica, Ewa Błaszczyk 21:35 Sprawa dla reportera – program Elżbiety Jaworowicz 22:15 Debata – program publicystyczny 23:05 Wiadomości 23:20 Śmierć jak kromka chleba – dramat prod. polskiej (1994); reż.: Kazimierz Kutz; wyk.: Jerzy Radziwiłowicz, Janusz Gajos, Teresa Budzisz – Krzyżanowska, Jerzy Trela 1:15 Robert Schuman, muzyk Europy – film dok. 2:05 Zakończenie programu

TVP2

6:55 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:05 Na dobry początek: „De Mono” 7:15 Dwójka Dzieciom: Żegnaj Rockefeller (12) 7:45 Dwójka Dzieciom: Marceli Szpak dziwi się światu „Wszystko jak co roku” 7:55 Dwójka Dzieciom: Przypadek kilka wróbla Ćwirka „Nie chcę do Afryki” 8:05 Na dobre i na złe (171): Rodzinne fatum 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama 9:30 i Pogoda 9:32) 10:25 Anna Dymna, spotkajmy się – magazyn 10:50 „Słodkiego, miłego życia” – KOMBI (koncert) 11:40 Od przedszkola do Opola: „Bajm” 12:15 Święta wojna – serial 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:17 Pogoda 13:20 30 ton! lista, lista – lista przebojów 13:50 Podróż do ziemi obiecanej – serial USA 14:35 Gra z cieniem – teleturniej 15:00 Imiennik Dwójki 16:00 Panorama 16:15 I Ty możesz zostać Świętym Mikołajem; wyk.: Andrzej Ciemieński, Wojciech Gąssowski, Michał Wiśniewski, Krzysztof Krawczyk, Majka Jeżowska, Artur Gadowski, Formacja Nieżywych Schabuff, Golec uOrkiestra 17:05 Serce za serce – reportaż 17:35 Lubię czytać – magazyn 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:56 Pogoda 19:05 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:35 Złoty interes – widowisko 20:00 Panorama flesz 20:10 Coś na szczęście – film obyczajowy prod. USA (1997); reż.: Gwen Arner; wyk.: Connie Sellecca, Twiggy Lawson, Jameson Parker, Ken Howard 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-telegram 22:34 Pogoda 22:45

Zwierzera kontrolowane 23:15 Zakręty losu: Nie jesteśmy tacy sami – film obyczajowy prod. włoskiej (1999); reż.: Elisabetta Lodoli; wyk.: Giovanna Mezzogiorno, Stefano Accorsi, Lorenzo Lodenio 0:50 W obronie prawa – serial prod. USA (tylko dla dorosłych) 1:35 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 9:02 Wiadomości – skrót 9:05 Wirtualna Polska 9:30 Wyspa przygód (24): Kłątwa Correo de Azia 9:55 „Theotokos – Matka Boża” – reportaż 10:15 Ukraina Viva – Koncert Finałowy Czwartego Festiwalu Kultury Ukrainskiej „Ukraina Viva” 11:00 Zaproszenie – program krajoznawczy 11:25 Skarbiec 12:00 Wiadomości 12:10 Złotopolscy (611): Za marzenia trzeba płacić 12:40 Ze sztuki na ty: Gombrowicz i Wiadomości 13:10 Szkoła polska po latach: Baza ludzi umarłych – film fab. prod. polskiej (1959); reż.: Czesław Petelski; wyk.: Zygmunt Kęstowicz, Emil Karewicz, Teresa Iżewska, Leon Niemczyk 14:55 Polskie miasta i miasteczka 15:05 Sekrety zdrowia 15:25 Miliard w rozumie 15:55 Wirtualna Polska 16:20 Wędrowni po Polsce: Nadmorskie zabijki 16:30 Wyspa przygód (24): Kłątwa Correo de Azia 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Raj – mag. 17:45 Berliński express 17:55 Ze sztuki na ty: Gombrowicz i Wiadomości 18:25 Znaki czasu 18:45 Skarbiec 19:15 Dobranocka: Wyprawa profesora Gąbki (1/4): Tajemnicza noc 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:58 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:22 Pogoda dla kierowców 20:25 Złotopolscy (611): Za marzenia trzeba płacić 20:50 Teatr Telewizji: Gerald Aubert, „Sala 108” (2003); reż.: Gustaw Holoubek; wyk.: Gustaw Holoubek, Piotr Fronczewski, Magdalena Wójcik 21:50 Mischa Maisky w Katowicach – koncert 22:40 Forum – program publicystyczny 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport-telegram 23:57 Pogoda 0:00 Raj 0:25 Skarbiec 0:50 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Zaproszenie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Kurier 9:45 Na żywo! 10:05 Zaszczep zdrowie 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Muzyka – łączy pokolenia? 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Filmówka – serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:05 Zaproszenie 14:30 Kurier 14:45 ZUS radzi 15:00 Sześć milionów sekund – serial 15:30 Kurier 15:45 Regiony kultury 16:15 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Studio Telewizji Kraków 16:55 Kronika 17:00 Podpowiedzi w plenerze 17:20 Warto wiedzieć 17:45 Kronika świętokrzyska 18:30 Kurier kulturalny 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Koszykówka: Euroliga Kobiet 20:10 Telekurier 20:30 Kurier 20:55 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarzy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:10 Magazyn medyczny 22:30 Kurier 22:50 Książki z górnej półki 22:55 Gwiazdy sportu 23:10 Patrol Trójki 23:40 Zmagania z aligatorami – film obyczajowy USA



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Sabrina, nastoletnia czarownica – serial kom. 7:30 Zbuntowany anioł – telenowela 8:30 Interwencja 8:50 Bar VIP – pr. rozryw. 9:20 Jezioro marzeń – serial obycz. 10:15 Bar VIP – pr. rozryw. 10:55 Najzabawniejsze zwierzęta świata 11:25 Samo życie – serial obycz. 12:05 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 Awantura o kasę – teleturniej 13:45 Egzamin z życia – serial kom. 14:15 Zwirowany świat Malcolm – serial kom. 14:45 Pensjonat Pod Różą – se-

rial obycz. 15:45 Informacje 16:10 Interwencja 16:30 Duża przerwa – serial kom. pol. 17:00 Szkoła przetrwania – serial obycz. kanad. 17:55 Bar VIP – pr. rozryw. 18:30 Informacje, sport i pogoda 19:10 Pierwsza miłość – serial obycz. 20:00 Bar VIP – pr. rozryw. 21:00 Daleko od noszy – serial kom. 21:30 Losowanie Lotto 21:35 Co z tą Polską – talk-show 22:40 Biznes informacyjny 23:10 Niezła sztuka 23:40 Fear Factor – Poza cenzurą 0:30 House night



Telewizja Nova

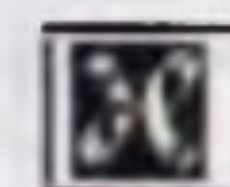
7:10 Uwaga! – mag. 7:30 Poczuj się świetnie – mag. 7:35 Prześwietlenie 8:05 Najbliższe ogniwo – teleturniej 8:50 Tele Gra 9:50 Szybka forsa – teleturniej 10:50 W-11 – Wydział Śledczy – serial 11:25 Rozmowy w toku – talk-show 12:35 Na Wspólnej – serial obycz. 13:05 Najemnicy – serial sens. 14:05 Serce z kamienia – telenowela 14:55 Ostry dyżur – serial obycz. 16:55 Zdradzona miłość – telenowela meksykańska 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:55 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:00 Moja krew – pr. rozryw. 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Oto mój syn – dramat obycz. USA (1996) 23:35 Siłacz 0:45 Camera Cafe – serial 0:55 Red Light 1:55 Uwaga! 2:15 Nie straconego



6:25 Telezakupy 7:00 Nikki – serial kom. 7:30 Jak zostać gwiazdą – serial kom. 8:00 Ścieżki miłości – telenowela 8:50 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 9:20 Córką przeznaczenia – telenowela 10:35 Renegat – serial sens. 11:35 Ścieżki miłości – telenowela 12:25 Telezakupy 14:25 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 15:20 Córką przeznaczenia – telenowela 16:10 Olivier i przyjaciele – serial kom. 16:40 Jak zostać gwiazdą – serial kom. 17:10 Prawo ulicy – serial sens. 18:10 Renegat – serial sens. 19:10 Olivier i przyjaciele – serial kom. 20:10 Nie ta kobieta – thriller USA (1995) 22:10 Kobra – oddział specjalny 23:10 Zabójczy warunek – thriller USA (1999) 1:10 Nie ta kobieta – thriller USA (1995)

TV 4

6:10 Strefa „P” 6:45 VIP 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Przypady Jackiego Chana – serial anim. 8:45 Z życia wzięte – serial dok. 9:15 Ja tylko pytam – talk-show 10:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 11:15 Pse serce – serial obycz. 12:15 TV Market 12:30 Strefa P 13:00 Modna moda 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Przypady Jackiego Chana – serial anim. 15:45 Policjanci z Miami – serial sens. 16:45 Jak dwie kropki czekolady – serial kom. 17:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 18:15 Daję słowo 19:00 Ja tylko pytam – talk-show 20:00 Imię róży – dramat kryminalny fr.-niem.wł. (1986) (21:00 Wydarzenia) 22:40 Komenda 23:10 Kod Omega – dramat sens. USA (1999) 1:15 Szeryf z miasteczka Manhattan – serial sens. 2:45 Co mówią gwiazdy – serial 3:30 Muzyczne listy



HALLMARK

6:00 Córeczka Johnny'ego – dramat obyczajowy USA 7:30 Kariera Emmy Harte (3) – dramat obyczajowy USA 9:15 Co z ciebie za matka – dramat obycz. USA 11:00 Córką McLeoda – serial obycz. 12:00 Córeczka Johnny'ego – dramat obyczajowy USA 13:45 Kariera Emmy Harte (3) – dramat obyczajowy USA 15:30 Co z ciebie za matka – dramat obycz. USA 17:15 Dr Quinn – serial obycz. 18:15 Córką McLeoda – serial obycz. 19:15 Najważniejszy egzamin – dramat obycz. USA 21:00 Za cenę śmierci – film sensacyjny USA 22:45 Rysopis mordercy 2 – film sensacyjny USA 0:30 Strażnicy apokalipsy (2, ost.) – film sensacyjny USA 2:00 Za cenę śmierci – film sensacyjny USA

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas, słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w „Głosie”?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?
Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.



Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej Szansy na sukces, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Najbliższe Spotkanie z piosenką odbędzie się dopiero w niedzielę, 12 grudnia o godz. 16.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 182)

Rebeka

Wyk. Dora Kalinówna (kabaret Morskie Oko, rewia Yo-Yo, 1933)

Muzyka: Zygmunt Białostocki, słowa: Andrzej Włast

Widziałam cię po raz pierwszy
w życiu
I serce me w ukryciu
Cicho szepnęło: *To jest On!*
I nie wiem skąd, przecież jesteś obcy,
Są w mieście inni chłopcy,
Ciebie pamiętam z wszystkich stron.
Kupiłeś *Ergo* i w mym sklepiu,
Zawsze tak pełnym krzyku,
Wszystko zamilkło, nawet ja!
Mówiąc *Adieu*, ty się śmiałeś

do mnie,
Ach, jak mi żal ogromnie,
Że cię nie znałam tego dnia...

Refren:
O, mój wymarzony,
O, mój wyteśniony,
Nie wiesz o tym przecież ty,
Że w małym miasteczku za tobą ktoś
Wyplakał z oczu łzy...
Że biedna Rebeka
W zamyśleniu czeka,
Aż przyjedziesz po nią sam
I zabierzesz ją, jako żonę swą,
Hen, do pałacu bram.

Ten krzyk, ten gwałt, ten cud
Ja sobie wyobrażam. Boże mój!
Na rynku cały lud,
A na mnie błyszczą białe,
weselny strój.
O, mój wymarzony,
O, mój wyteśniony,
Czy ktoś kocha cię, jak ja?
Lecz ja jestem biedna i to mój sen,
Co całe życie trwa.

Pamiętam dzień, było popołudnie,
Szałam umyć się pod studnię,
Tyś samochodem przybył raz.
A koło ciebie siedziała ona,
Żona czy narzeczona.
Przez mgłę widziałam razem was.
Coś zakreśliło się w mojej głowie,
Mam takie słabe zdrowie,
W sercu ścisnęło coś na dnie.
Padłam na bruk, tobie wprost
pod nogi,
Cucąc mnie, pełen trwogi,
Co pani jest? – spytałeś mnie.

Refren: O, mój wymarzony...

Piosenkę Rebeka, zaśpiewała na koncercie galowym I Ogólnopolskiego Festiwalu Piosenki Retro im. Mieczysława Fogga, 20-letnia krakowianka Ewa Kolać, zdobywając Grand Prix Festiwalu (wycieczka do Paryża, ufundowana przez BUT Invitatio z Warszawy). Z laureatką rozmawia Wojciech Dąbrowski.

W.D: Piosenka, którą zaśpiewałaś, jest o 50 lat starsza od ciebie. Czy dla 20-latk, śpiewanie takich piosenek i w ogóle udział w Festiwalu Retro to nie „obciach”?

E.K: Skądże znowu! Mnie się te piosenki naprawdę podobają! Mnóstwo ludzi je zna i lubi, także młodych. Dla mnie Festiwal był tylko okazją, żeby zaprezentować piosenkę, którą śpiewałam od dawna.

Od dawna? Wcześniej musiałaś zaczynać!

Śpiewam od 7 lat. Działam w Teatrze Nowa Akademia przy Nowohuckim Centrum Kultury. Podtrzymuję tradycje rodzinne: tata grał w zespole, pradiadzek był kompozytorem i profesorem muzyki.

To wiele wyjaśnia. Ale dlaczego wybrałaś właśnie tę piosenkę?

Lubię piosenki aktorskie, dramatyczne, emocjonalne, zmienne w nastroju, dające możliwość wyrażania różnorodnych uczuć, i wymagające urozmaiconej interpretacji.

A więc świadomy wybór?

Tak. Interesuje mnie tylko taki repertuar. Piosenki Ewy Demarczyk, Hanny Banaszak, Edyty Geppert... Mam w repertuarze piosenkę Edith Piaf.

Są dla ciebie wzorem?

W pewnym sensie tak, ale staram się nikogo nie naśladować. Szukam wła-

snej drogi i nowego sposobu interpretacji.

Dlaczego drugą wybraną przez ciebie piosenką była „Nasza jest noc” Stefani Górskiej?

Chciałam, żeby piosenki były zróżnicowane, żeby pokazać różne możliwości.

Postępujesz jak dojrzała piosenkarka. Jury to doceniło. Czy poprzednio odnosiłaś już jakieś sukcesy?

Brałam udział w Festiwalu Artystycznym Młodzieży i Wojewódzkim Przeglądzie Form Wokalnych. Śpiewałam tam z powodzeniem piosenki: Ja dla pana czasu nie mam; Jaka róża, taki cieć.

Gratuluję! Zadowolona jesteś z festiwalowej nagrody?

Bardzo! Jeszcze nigdy nie byłam w Paryżu i właśnie planowałam tam wyjazd podczas najbliższych wakacji. Nie przypuszczałam, że marzenia tak szybko się spełniają.

Czeka na ciebie także zaproszenie do programu Szansa na sukces i na koncerty. Jakie masz dalsze plany?

Studuję polonistykę na UJ, chciałybym skończyć studia i oczywiście zamierzam nadal śpiewać. Marzę o występie na Festiwalu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu.

Życzę ci, żeby te marzenia też się szybko spełniły.



POZIOMO: 6. gruzliczka, 9. kraina między górną Wisłą, Notecią i Gopłem, 10. między Angolą a Mozambikiem, 12. wysokie mniemanie o sobie, 13. figura geometryczna, 14. rękojeść, trzonek, 18. samochód z NRD, 19. wybitny reżyser włoskiego kina (1906–1976), 20. pracownia rzemieślnicza, 22. polska hrabina połączona romanssem z Napoleonem I, 25. niewielki gryzoń, bywa hodowany w domach, 29. najśłynniejszy książdz z Torunia, 30. drużynowy sport z jajową piłką, 31. lampy błyskowe, 32. instytucja z eksponatami, 33. wykorzystanie odpadów jako surowców wtórnych.

PIONOWO: 1. gęsta trawa, 2. zaburzenie brzmienia głosu, 3. miasto w Holandii nad kanałem Amsterdam–Ren, historyczne centrum niderlandzkiego handlu, 4. podstawowy element konstrukcji dachu, 5. jaskrawa czerwień, 7. gotowana kulka z mięsem, 8. mąka z wodą i jajkiem, 11. publikacja zawierająca utwory wielu pisarzy, 15. tajny agent policji, 16. obszar gruntu, 17. pionowa podpora konstrukcji architektonicznych, 21. złom, 23. kwota wpłacana przed przetargiem, 24. Romowie, 26. autochton z Pomorza Gdańskiego, 27. tępak, matoł, 28. długość, szerokość i wysokość, 29. zawieszenie broni.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 15 grudnia 2004 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 47:

POZIOMO: 6. Valladolid, 9. szydło, 10. drenaż, 12. welur, 13. aspekt, 14. tułacz, 18. warchlak, 19. Wadowice, 20. Walencja, 22. Brzechwa, 25. Karpow, 29. sierść, 30. smuga, 31. frytki, 32. kwadra, 33. hydraulika.

PIONOWO: 1. mandat, 2. alkowa, 3. ideolog, 4. flądra, 5. adwent, 7. szmelt, 8. Wacław, 11. estakada, 15. chciwość, 16. racja, 17. Capri, 21. empire, 23. cherry, 24. Urugwaj, 26. wataha, 27. książdz, 28. zakole, 29. siatka.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 47 wylosował p. Jan Szrednicki z os. Piastów. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

WIETRZNE SZKODY

Skutki silnych wiatrów, które nawieziały dwa tygodnie temu Kraków usuwali strażacy również w mijającym tygodniu. Do tego typu działań dysponowani byliśmy 17 razy. Najczęściej działania nasze związane były z usuwaniem przewróconych drzew, które zagrażały budynkom lub przechodniom. Do tego typu działań dysponowani byliśmy 12 razy. Drugim poważnym zagrożeniem spowodowanym przez wiatr były uszkodzone dachy.

„BOMBA ŚMIERDZIUCH”

23 listopada w południe, strażacy odebrali zgłoszenie, że w Gimnazjum na os. Willowym w kilku miejscach budynku wyczuwalny jest bardzo nieprzyjemny i duszący „zapach”. Z uwagi na charakter i przeznaczenie obiektu, oprócz samochodów ze Szkoły Aspirantów, konieczne było wezwanie specjalistycznych wozów straży pożarnej – j przystosowanych do działań z zakresu ratownictwa chemicznego. Po przeprowadzeniu pomiarów i stwierdzeniu, że brak jest zagrożenia dla przebywających w budynku osób przystąpiono do ustalenia przyczyny „całego zamieszania”. W wyniku prowadzonych wspólnie z Policją i nauczycielami działań ustalono, że w koszach na śmieci znajduje się jakiś materiał wydzielający bardzo nieprzyjemny, podobny do siarkowodoru zapach, znaleziono również opakowania z „bombami śmierdziucha”. To kolejny przykład

wykorzystania dołączonej do gazety dziecięcej „zabawki”. Kto odpowie za zaangażowanie 6 specjalistycznych samochodów straży pożarnej i 23 strażaków oraz Policji i Pogotowia Ratunkowego przy tak „poważnej akcji”?

UWIEZIENI W SAMOCHODZIE

Do groźnego wypadku doszło w nocy z 26 na 27 listopada na ul. Kocmyrzowskiej. O godz. 3.30 dyspozytor straży pożarnej został powiadomiony przez Pogotowie ratunkowe, że potrzebna jest pomoc w wydobywaniu pasażerów uwięzionych w rozbitym samochodzie. Na miejsce zadysponowane zostały dwa samochody. Po dotarciu na miejsce kierujący działaniami strażaków stwierdził, że doszło do czołowego zderzenia samochodu Ford i Tico. W samochodzie Tico znajdowały się uwięzione dwie osoby. Po zabezpieczeniu terenu działań i zatrzymaniu ruchu na tym odcinku drogi przystąpiono do uwalniania poszkodowanych. Osoby poszkodowane przekazano obsadzie karetki pogotowia a strażacy zajęli się następnie przywróceniem przejezdności drogi.

Na ogólną ilość 31 interwencji, jakie strażacy ze Szkoły Aspirantów PSP podjęli w ub. tygodniu, złożyło się: 7 pożarów (7 samochodów; 42 strażaków; czas akcji 3 godz. 18 min) i 24 miejscowych zagrożeń (41 samochodów; 192 strażaków; czas akcji 31 godz. 49 min). (ł)

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 75 interwencji, pouczone 45 osób, ukarano mandatami karnymi 77 sprawców wykroczeń na kwotę 5760 zł, sporządzono 12 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego, do izby wytrzeźwień przewieziono 4 nietrzeźwych, założono 7 blokad.

NA STRAŻY MIASTA

• Podczas patrolu ulicy Kocmyrzowskiej funkcjonariusze zauważyli mężczyznę kierującego skuterem. Zachowanie człowieka wskazywało na to, że może być on nietrzeźwy (jazda zygakiem, brak świateł mijania). W związku z powyższym zatrzymano kierującego, od którego w trakcie rozmowy wyraźnie było czuć silną woń alkoholu. Na miejsce wezwano patrol policji, któremu przekazano zatrzymanego mężczyznę wraz ze skuterem. Przeprowadzone badanie na zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu u tego kierowcy wykazało 1,00 mg/l.

• Strażnicy udali się na interwencję dotyczącą remontu dachu i braku zabezpieczenia terenu oraz pracowników, którzy pracują na wysokości. Interwencja potwierdziła się. Wobec kierownika robót skierowano wniosek o ukaranie do Sądu Grodzkiego z art. 72 kw. Poinformowano również PIP o braku odpowiednich zabezpieczeń ludzi pracujących na wysokości.

• Udano się na interwencję dotyczącą przebywania w altanie śmietnikowej mężczyzny, który potrzebuje pomocy. Na miejscu ustalono, że ma on problemy z poruszaniem się, ze względu na uraz nóg. Dzień wcześniej badał go lekarz, który stwierdził, że nie wymaga on hospitalizacji. Skontaktowano się z pracownikiem MOPS-u, który ustalił, iż mężczyznę można przewieźć do noclegowni na ulicę Makuszyńskiego, gdzie ww. został odwieziony. (mp)

ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (13.12.2004 r. od godz. 10.00) będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej Tadeusz Czarny z Przeworska. Osiąga on znakomite rezultaty, bezboleśnie ustawiając kręgi na całej długości kręgosłupa, szyjne, piersiowe i lędźwiowe. Wykonuje on także masaż leczniczy i rehabilitacyjny, zalecając ćwiczenia i profilaktykę przy schorzeniach kostnych. W sprawie rezerwacji terminu przyjęcia można kontaktować się pod numerem telefonu 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74. E-mail: tadeuszczarny@poczta.onet.pl. Wiadomości można znaleźć też na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 8 grudnia 2004 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBENICA poleca książkę Edeet Ravel pt. „Dziesięć tysięcy ukochanych” wydaną przez Świat Książki. Oparta na własnych doświadczeniach autorki powieść o miłości osnuta wokół konfliktu izraelsko-palestyńskiego. 20-letnia Kanadyjka Lilly przyjeżdża na studia do Izraela. Tu poznaje Arnego – utalentowanego aktora. Podejmuje się on kontrowersyjnego zajęcia – przesłuchiwanie terrorystów.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBENICA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 8 grudnia 2004 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

WPADKA FAŁSZERZA

23 listopada policjanci z VIII KP powiadomieni zostali przez jedną z firm udzielających kredytów o podejrzeniach związanych z dokumentami przedstawionymi przez jednego z klientów. Jak się później okazało, starający się o kredyt mężczyzna faktycznie przedstawił sfałszowane dokumenty dotyczące jego zatrudnienia. Także kobieta, która miała być jego żyrantem przyniosła sfałszowane zaświadczenie o zarobkach. Zatrzymano więc: 24-letniego mężczyznę i 28-letnią kobietę. W mieszkaniu zatrzymanego mężczyzny znaleziono 13 druków sfałszowanych zaświadczeń o zatrudnieniu w firmie należącej do jego brata. Mężczyźnie przedstawiono zarzut fałszerstwa dokumentów oraz przedłożenia fałszywych dokumentów celem uzyskania kredytu. Kobięcie przedstawiono zarzut pomocnictwa. Grozi im kara do 5 lat pozbawienia wolności.

NASTOLETNI WŁAMYWACZE

Jest 27 listopada, po północy. Osiedle Góralskie. Głos odpalanego silnika samochodu budzi tęsknotę właściciela auta. Ta widzi przez okno, że przy zaparkowanym w pobliżu bloku samochodzie jej zięcia stoi trójka młodych ludzi. Jeden z chłopców ma naciągnięty na głowę biały kaptur. Widzi, że włamuje się do auta. Budzi zięcia. Ten w towarzystwie sąsiada wybiega z bloku. Teściowa powiadamia policję. Mężczyźni widzą jak młodzi ludzie oddalają się w kierunku os. Spółdzielczego. Idą za nimi, nie ujawniając się. Widzą też jak na wysokości os. Spółdzielczego ta trójka spotyka się z większą grupą młodych ludzi. W tym momencie nad-

jeżdża policyjny radiowóz. Świadców włamania wskazują na dwóch sprawców znajdujących się w tej grupie. Podejrzeni o włamanie zostają zatrzymani. Okazuje się, że włamali się do dwóch samochodów. Z jednego zabrali kasety magnetofonowe, w drugim nic nie wzbudziło ich zainteresowania. W czasie dalszych czynności policjanci stwierdzili, że mieli jeszcze współnika – dziewczynę. Zatrzymano ją dzień później. Chłopcy mają po 17 lat, dziewczyna ma nie skończone lat 16. Są mieszkańcami os. Spółdzielczego. Siedemnastolatkiwie odpowiadają za kradzież z włamaniem, za co grozi kara do 10 lat pozbawienia wolności. O losie nieletniej zadecyduje sąd rodzinny.

ODPOWIE PRZED SĄDEM

W nocy z 24 na 25 listopada w jednym z bloków w os. Na Skarpie policjanci wylegitymowali młodego mężczyznę, którego spotkali w klatce schodowej. Okazało się, że jest synem poszukiwanej przez policję kobiety. Funkcjonariusze postanowili się udać do jego miejsca zamieszkania, żeby sprawdzić czy matka tam przebywa. Gdy podchodzili do drzwi mieszkania 23-latek zaczął zachowywać się agresywnie. Zastłaniał policjantom doświadczenie do drzwi, obrzucał słowami powszechnie uznawanymi za obraźliwe, szarpał za mundury. Policjanci poradzi sobie z młodym człowiekiem. Zadzwonili do drzwi mieszkania. Otworzyła je kobieta, której poszukiwali. Matka i syn trafili do policyjnego aresztu. Mężczyźnie przedstawiono zarzut znieważenia funkcjonariuszy na służbie i utrudnianie czynności. Za swój czyn odpowie przed sądem. (jdz)

SERWIS OPON „KRAWAL”



Nie czekaj na ostatnią chwilę!

KUP OPONY ZIMOWE!!!

OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Kraków-Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),
czynne 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Nory Roberts pt. „Skarby przeszłości” wydaną przez Prószyński i s-ka. Powieść łącząca współczesną historię miłosną z kryminalną zagadką przeszłości. Właścicielka sklepu z antykami – córka sławnego złodzieja poszukuje skradzionych brylantów. Skarb nie zostaje odnaleziony. 56 lat później znowu ktoś go szuka – ktoś gotów popłynąć morderstwem.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

ŚLUSZYBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, **Straż Pożarna** 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, **Policja** 997, **Pogotowie gazowe** 992, **Toksykologia** 411-99-99, **Informacja o lekach** 411-07-65 (g. 8-15), **Policja**, os. Zgody 644-44-44, **Straż Miejska** 680-15-00, **Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta** 644-49-99, **Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, **Pogotowie dźwigowe** 644-23-08, **Pogotowie elektryczne dla os.** Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10, **Pogotowie c.o.** 644-38-46, **Wodociągi** 648-28-61. **Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 425-57-50.

MEDYCYNIA I ZDROWIE

- ♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
- ♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu) : badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00.
- ♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.
- ♦ **USG - BEZ TERMINÓW**. Jama brzuszna, narząd rodny, piersi, tarczycy, prostaty, jądra, badania dziecięce (stawy biodrowe). Tel. 641-03-11, 643-31-09. Os. Szkolne 9 (budynek Przychodni Rejonowej).
- ♦ **Gabinet masażu leczniczego**. Os. Uroczę 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, cierpienia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.
- ♦ **GABINET UROLOGICZNY**, specjalista urolog A. Karski przyjmuje pon., czw. 16-18, ul. Pleszowska 23. 415-58-00.

USŁUGI RÓŻNE

- ♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19. Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
- ♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
- ♦ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
- ♦ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
- ♦ **RTV - SERWIS**. Profesjonalne naprawy telewizorów, magnetowidów. Gwarancja, dojazd gratis. Tel. 648-45-75, 0601-860-760.
- ♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.

- ♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW**. Gwarancja, dojazd gratis. Tel. 645-85-46, 0607-46-16-18.
- ♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon (012) 645-47-65.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

- ♦ „**SALDO**” - usługi księgowo-podatkowe. Tel. 641-07-59.
- ♦ „**IN PLUS**” - **BIURO RACHUNKOWE**, os. Złotej Jesieni 15 C, tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowe, podatkowe, kadry, płace, ZUS.
- ♦ „**PRYMUS**” - **BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. **UMOWY LEASINGOWE**, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
- ♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. Tel. 648-01-89.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

- ♦ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE**
ATRACYJNE OFERTY. Szybka sprzedaż, wynajem.
www.nieruchomosci.polskie.gratka.pl (012) 428-13-20.
- ♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0501-780-951.
- ♦ „**ARKA-DOM**” - **NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl
- ♦ „**WAGA**”, os. Handlowe 12. Tel. 648-89-47. **SPRZEDAŻ, ZAMIANA, DORADZTWO**.
- ♦ **KOMPLETNA OBSŁUGA** rynku nieruchomości, sprzedaż, zamiany, wynajem, obsługa kredytowa. Nieruchomości Firma Garrett. Broniewskiego 1, DH Wanda Ip. (012) 642-59-10, 642-59-11.
- ♦ „**ATMA**” **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI, OS. DYWIZJONU 303, NR 62**. Kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań, domów, działek. Doradztwo, wyceny, obsługa notarialna. Tel. (012) 647-00-47, 502-667-048.

UBEZPIECZENIA

- ♦ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisy - „WARTA”, PZU, „FILAR”, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „ALIANZ”, „TUF FLORIAN”, „GENERALI” - **DALEW**, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

KWIACIARNIE

- ♦ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

JĘZYKI OBCE

- ♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta. 685-56-26, al. Pokoju, 413-89-98, Prokocim 658-43-28.

KREDYTY, POŻYCZKI

- ♦ **ATRACYJNE CHWILÓWKI**. (012) 623-72-19.
- ♦ **CHWILÓWKI** (012) 422-14-52.
- ♦ **LOMBARD 0,5% DZIENNE** (012) 656-03-53.
- ♦ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI**. Osiedle Złotej Jesieni 6, pokój 76. Tel. (012) 648-75-73 wew. 359.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

- ♦ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.-pt. 8.00-18.00, sobota 8.00-14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl
- ♦ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, inż. L. Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 30, w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. **Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B**, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.
- ♦ **WYPOŻYCZALNIA PRZYCZEP**. Al. Solidarności (główna ulica, od ul. Ujastek 41). Pon.-sob 7.00-19.00. 0607-238-999.
- ♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
- ♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.
- ♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15.
- ♦ **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8-23).
- ♦ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.-sob., 8-18).
- ♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
- ♦ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
- ♦ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.

PRACOWNIA ZŁOTNICZA

- ♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

OGŁOSZENIA DROBNE

- ♦ **A. AUTOSKUP**. (012)640-82-10.
- ♦ **ADAPTACJA** strychów, flizowanie, malowanie, panele, suche tynki. 0505-294-588, (012)642-04-28.
- ♦ **A. FLIZY**, gładź. (012)644-83-54.
- ♦ **ANTENY** najtaniej. (012)648-30-42.
- ♦ **CHEMIA**, adiunkt, tanio. (012)647-10-38.
- ♦ **CUKIERNIKA** do drożdżówki, praca nocna, przyjmę. 0506-203-568.
- ♦ **DACHY**, naprawa, odśnieżanie. 0888-972-333, 0693-366-841.
- ♦ **DWUPOKOJOWE**. 57 m², sprzedam. (012)642-22-15, 425-73-48, 0508-125-213.
- ♦ **DZIAŁKA** przy ul. gen. Okulickiego, do wynajęcia na cele handlowe. (012)644-04-69.
- ♦ **GARAŻ** (blaszak), okolice Kopca Wandy, do wynajęcia. (012)644-51-29.
- ♦ **GARAŻ** do wynajęcia, os. Słoneczne 6a. (012)644-62-65.
- ♦ **GARSONIERA** do wynajęcia. (012)648-08-61.

- ♦ **GAZ**, piecyki. (012)452-20-96.
- ♦ **GROBOWIEC**. Grębałów sprzedam. (012)425-13-71.
- ♦ **JEDNOPOKOJOWE**, Huta. sprzedam. 0606-213-678.
- ♦ **KRAKOWIAKÓW**, Górali. okolicę, trzypokojowe, kupię. 0501-413-408.
- ♦ **KUPIĘ** mieszkanie 2-, 3-pokojowe, z jasną kuchnią w rejonie os. Niepodległości lub Alibertyńskiego. 0504-878-934.
- ♦ **LODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, 425-86-14.
- ♦ **MIEJSCE** pod garaż blaszak. Czyżyny, do wynajęcia. 0696-113-410.
- ♦ **MUROWANY** garaż do wynajęcia. 0604-903-727.
- ♦ **NA** Mikołaja żaluzje. (012)685-00-68.
- ♦ **NAPRAWA** lodówek, pralek. (012)648-00-30.
- ♦ **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. (012)648-48-32, 0888-225-158.
- ♦ **ODNAWIANIE** wanien. 0606-827-040.
- ♦ **PANELE**, montaż. 0501-941-861.
- ♦ **PRALKI**. (012)452-20-96.
- ♦ **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-85, 0609-652-546.
- ♦ **SPRZEDAM** garaż obok dyrekcji HTS. (012)644-36-56, 0501-353-364.
- ♦ **SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe, os. Na Wzgórzach, 31 m², dwa pokoje, kuchnia (po remoncie), z windą. (012)645-47-79, 0695-042-923.
- ♦ **SPRZEDAM** pakamerę na kołach, Ford Escort, kombi, 1994. (012)648-32-37 wieczorem.

- ♦ **SZKLARSKIE** pogotowie. (012)649-15-94.
- ♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.
- ♦ **TANIE** linie lotnicze. (012)644-13-66.
- ♦ **TAPETOWANIE**, malowanie, gładź, solidne wykonanie. (012)644-45-73.
- ♦ **WYNAJMĘ** gabinety lekarskie na godziny lub całość. 0889-344-537.
- ♦ **WYNAJMĘ** lokal o powierzchni 49 m², ogrzewany. 0693-520-184.
- ♦ **ZAMIENIĘ** mieszkanie 3-pokojowe, os. Boh. Września na mniejsze. (012)647-11-25.
- ♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon pod nr (012)645-47-65 lub 0609-725-791.

KOREPETYCJE - NIEMIECKI

0509-294-854, 647-08-41

BIURO OGŁOSZEŃ NCK 643-44-33

Zatrudnię samodzielną kucharkę, z praktyką. 0609-298-471.

RESTAURACJA „U MANIUSIA” TRADYCYJNA POLSKA KUCHNIA



Organizuje: • przyjęcia weselne
• bankiety okolicznościowe, i obsługuje wycieczki
Nowa Huta, ul. Śliwkowa (nieдалеко ronda Czyżyńskiego)
Tel. 644-46-16, 0606-289-621, fax 686-38-80

EURO-GAZ m-ż, serwis samochodowych instalacji gazowych

Sprzedaż, naprawa opon nowych i używanych
AUTO-MYJNIA (co 6. mycie gratis)
☎ 649-66-35, 0880-518-144

KOREPETYCJE, MATEMATYKA

Tel. 644-00-14

AUTO KOMIS „AUTO ZDZICH”

SKUP	SPRZEDAŻ	ZAMIANA
Peugeot 405 GL 1.4	1994	13 600 zł
Fiat Tempra 2.0/gaz	1992	12 800 zł
Opel Kadett 1.3	1986	6 200 zł
Nissan 200 SX	1990	16 500 zł
Polonez GLE	1995	5 900 zł

KUPIĘ SAMOCHODY ZA GOTÓWKĘ

parking
gieldy samochodowej HTS
Tel./fax (012) 647-92-08
Tel. kom. 0502-63-65-72
PRZYJMĘ DO KOMISU SAMOCHODY

3 grudnia 2004 r., nr 49 (713)

MIKOŁAJ - ŚWIĘTY, KTÓRY PRZYNOSI PREZENTY

Wierzycie w świętego Mikołaja? Nie?! I bardzo słusznie, bo ten w milionach powielany facet w czerwonym, przepasanym kubraczku, czerwonych spodniach i takich samych butach to nie żaden święty Mikołaj tylko Santa Claus. W takim właśnie stroju namalował go w 1808 roku Amerykanin Robert Weir i jego zewnętrzny wizerunek do dzisiaj się nie zmienił.

Z prawdziwym świętym Mikołajem z Mirry w Azji Mniejszej, czyli zamieszkałej przez Greków części dzisiejszej Turcji ów Santa Claus nie ma wiele wspólnego. Tamten był katolickim biskupem – notabene najważniejszym świętym kościoła prawosławnego, nieprzypadkowo zwanym Cudotwórcą. No, ale do nas przyjeżdża rokrocznie święty Mikołaj na saniach zaprzęgniętych w renifery i po brzegi wyładowanych prezentami. Niektórzy „mikołajolodzy” uważają, iż jest on bliskim krewnym skandynawskiego bożka Thora, zamieszkującego lodowy pałac na dalekiej północy, który też pojawiał się w przepasanym kozuch, z długą brodą (tyle, że nie białą, lecz rudą) i w zaprzęgu ciągniętym przez... dwie kozy. Jednak renifery, aczkolwiek też rogaty, prezentują się znacznie bardziej elegancko... Dzisiejszy Santa Claus ma swoją siedzibę w Rovaniemi w Finlandii i stamtąd rozjeżdża po całym świecie, by uszczęśliwić przede wszystkim dzieci, które weń wierzą.



Mikołaj (ok. 270–352) był dzieckiem bogatych kupców, które już od urodzenia zadziwiał otoczenie. Tuż po przyjściu na świat kapany w alabastrowej miednicy chwycił jej brzeg i stanął na nogach, modlitwą wyrażając Bogu wdzięczność za szczęśliwe narodziny. W niemowlęctwie zaś – o czym wspomina m. in. ksiądz Piotr Skarga w „Żywotach świętych” – Mikołaj przestrzegał postów nakazanych odmawiając ssania matczynej piersi w środy i w piątki. Po przedwczesnej śmierci rodziców Mikołaj odziedziczył niemały majątek, dzięki czemu mógł wspomagać biedniejszych od siebie. Szczególnie dzieci obdarowywał drobnymi upominkami. Te uczynki zjednały mu przychylność mieszkańców Mirry, którzy wybrali go swoim biskupem. Znany ze swej dobroci – wszak po trzykroć wrzucał przez okno sakiewki ze złotem do domu ojca trzech córek, które z braku posagu nie miały szans wyjść za mąż, zaś tatuś biadał, że będzie je musiał oddać do domu publicznego – był człowiekiem niezwykle surowym w sprawach wiary. Na soborze w Nicei w 325 r. biskup Mikołaj potępił herezję Ariusza, a przypisuje mu się także zburzenie świątyni Diany w Efezie, a co najmniej osobiste ścięcie drzewa, wokół którego gromadzili się czciciele bogini Diany.

Biskup Mikołaj to jeden z najprawocześniejszych świętych. Za patrona obrali go sobie przedstawiciele wielu profesji. Trzy dziewczęta obdarował posagowym złotem, ale też ujął się za trójką rzymskich legionistów oskarżonych o dezercję z armii i skazanych na śmierć. Objawiając się we śnie cesarzowi Konstantynowi biskup z Mirry błysnął taką elokwencją, że uzyskał zwolnienie żołnierzy, a jednocześnie stał się patronem adwokatów i więźniów. Kiedy w czasie wielkiego głodu trzech żaków poprosiło o nocleg pewnego

rzeźnika ten zabił ich, poćwiartował ciała i schował w beczce z solą zamierzając dodać ludzkie mięso do

innych wyrobów. Mikołaj przywrócił młodzieńców do życia i dlatego jest patronem uczniów, bednarzy, ale i rzeźników. Wprawdzie nam Mikołaj kojarzy się raczej ze śniegiem, lodem i zimą, ale jest także patronem żeglarzy. Kiedyś, podczas podróży do Egiptu statek wiozący biskupa Mikołaja znalazł się w centrum sztormu, ale duchowny uciszył modlitwą żywioły i pasażerowie oraz załoga szczęśliwie dotarli do celu. Co prawda inna z odmian tej legendy głosi, że to żeglarze w czasie sztormu westchnęli do świętego Mikołaja, zamiast do Posejdon, i wtedy burza natychmiast ucichła. Niemniej to właśnie Mikołaj jest patronem żeglarzy, rybaków (choć w Polsce popularniejszy jest w tej mierze święty Piotr), a także budowniczych okrętów, czyli stoczników.

Po śmierci biskupa Mikołaja jego zwłoki zostały wykradzione z Mirry i przewiezione do Bari we Włoszech, stąd niekiedy mówi się o świętym Mikołaju z Bari. Ale to właśnie kolejne miejsce wiecznego spoczynku przyczyniło się do popularzacji kultu świętego Mikołaja. W XI wieku Bari leżało na szlaku krzyżowców w kierunku Jerozolimy. Przybywali oni licznie do grobu świętego, z którego trumny wydobywała się ciecz o niezwykłym zapachu. Ów olejek świętego Mikołaja albo – jak też określano – manna był znakomitą środkami leczącym rany. Nic dziwnego, że każdy udający się na podbój Jerozolimy chciał go mieć. I w ten sposób Mikołaj stał się również patronem aptekarzy, a z racji cudownego zapachu olejku – także fabrykantów perfum.

Jak z poważnego świętego katolickiego, przedstawianego w szatach pontyfikalnych, z aureolą nad głową i tzw. atrybutami, czyli przedmiotami mu przypisanymi (zazwyczaj trzema kulami na dłoni symbolizują-

cymi trzy sakiewki ze złotem, rzadziej z kotwicą pod nogami) Mikołaj stał się wesołym staruszkiem w krótkim czerwonym kozusku? To już za sprawą przybyszów z Europy do Nowego Świata, czyli Ameryki. Otóż Holendrzy płynęli do Ameryki okrętem z wizerunkiem świętego Mikołaja (po holendersku Sinter Claes) – oczywiście jako patrona żeglarzy – na dziobie. I podczas tej podróży jednemu z nich we śnie ukazał się święty w tradycyjnym stroju holenderskiego mieszczanina, w krótkiej kurtce i na dodatek paląc fajkę. Zanim święty rozpułnął się w chmurze dymu fajkowego nakazał założyć na amerykańskim wybrzeżu miasto Nowy Amsterdam, czyli dzisiejszy Nowy Jork. To właśnie w telewizyjnej reklamie jednego z polskich piw widzimy, jak Holendrzy negocjują z Indianami zakup terenów dzisiejszego Manhattanu pod budowę Nowego Amsterdamu. Wielokrotnie przetwarzany wizerunek Sinter Claesa w ubraniu holenderskiego mieszczanina przemienił się w Santa Clausa w czerwonym odzieniu i czapkę z pomponem niewiele mającą wspólnego z biskupią mitrą prawdziwego świętego Mikołaja. Prawdę powiedziawszy, to katolicki biskup Mirry z wesołym staruszkiem z reniferowego zaprzęgu ma wspólne tylko imię.

Ale nie tylko święty Mikołaj czy Santa Claus przynoszą prezenty dzieciom w okresie świątecznym. Są to również postacie kobiece! We Francji – pani Noel lub ciotka Arie, w Niemczech – pani Holle, we Włoszech – Befana, w Rosji – Śnieżynka, ale to raczej jako postać z orszaku Dziadka Mroza, czyli świeckiego odpowiednika świętego Mikołaja. Jeżeli idzie o orszak mikołajowy to w Polsce mamy zazwyczaj anioła i diabła, ale we Francji występuje surowy mnich ojciec Fouettard z różgą jako przeciwstawienie dla dobrodusznego Mikołaja, zaś w Niemczech giermek Ruprecht. Ale w Hiszpanii, niektórych częściach Francji i Niemiec opowiada się dzieciom, iż prezenty dostały od samego Dzieciątka Jezus, a tylko dlatego nie mogą go ujrzeć, że poszło już z prezentami do następnego domu.

Kto chce zobaczyć wizerunek świętego Mikołaja w stroju biskupa winien wybrać się do kościoła pod jego wezwaniem w Krakowie przy ul. Kopernika. Komu zaś wystarczy zamerykanizowany Santa Claus złoży wizytę w jednym z krakowskich centrów handlowych, gdzie w okresie przedświątecznym kreć się będą tabuny identycznych na pierwszy rzut oka facetów w czerwonych mundurkach i z długimi siwymi brodami zachęcających do wzmocnionych zakupów. Szczególnie duże stado Santa Clausów pojawi się na terenie Nowej Huty, jako że największa w Krakowie ilość super- i hipermarketów powstała na wschód od Ronda Mogińskiego. W tym roku praca owych Santa Clausów będzie szczególnie trudna i odpowiedzialna – stanie bowiem przed nimi dylemat czy głaskać dzieci po główkach i sadzać na kolanach czy też odstąpić od tego obyczaju. Każdy bowiem taki gest może być uznany za molestowanie nieletnich. Oj, ciężkie jest życie Santa Clausa gdy poprawności politycznej w nadmiarze.

WOJCIECH MACHNICKI

U Brata Alberta „RÓŻANIEC” Z TARNOPOLA



Kwartet muzyczny z Ukrainy w kościele św. Brata Alberta.

W niedzielę, 17 listopada br. w parafii św. Brata Alberta na os. Dywizjonu 303 gościł kwartet muzyczny z Ukrainy, który grał i śpiewał w trakcie niedzielnych Mszy św. Partie solowe zaśpiewała Natalia Izołowa. Zespół, noszący nazwę „Różaniec” istnieje od 1997 roku i jest częścią chóru kościelnego parafii Matki Bożej Nieustającej Pomocy w Tarnopolu prowadzonej przez ojców Redemptorystów. Kierownikiem zespołu jest córka pani Natalii, Lubow Izołowa, na co dzień pracująca w Filharmonii w Tarnopolu. S.W. Fot.: Stanisław Wójcik

„ŁANOWIACY” Z KRAKOWA



Po koncercie znalazł się czas na pamiątkowe zdjęcie.

W kolejną niedzielę, 21 listopada br. w auli Jana Pawła II przy parafii św. Brata Alberta wystąpił zespół „Łanowiaci” z Domu Pomocy Społecznej przy ul. Łanowej 39 w Krakowie. Zespół występuje od 1992 roku. Jego kierownikiem jest Anna Bzdyl, akompaniament muzyczny zapewnia Andrzej Waško, a opiekę duchową ks. kapelan Stefan Achinger. Zespół występował na licznych festiwalach i przeglądach – m. in. w Karniowicach, Pcimu i na ogólnopolskim festiwalu w Dąbrowie Górniczej, gdzie zdobył „Złotą Statuetkę” za program „Gipsowy Koń”. Nowohucka publiczność nagrodziła występ gorącymi oklaskami, a każdy członek zespołu został obdarowany przez ks. proboszcza Jana Bielańskiego książką na temat historii parafii św. Brata Alberta. S.W. Fot.: Stanisław Wójcik

WALNE ZEBRANIE AKCJI KATOLICKIEJ



Od lewej: Franciszek Pasula, ks. Mirosław Dziedzic, ks. prałat Jan Bielański i Janusz Jakubaszek.

W piątek, 19 listopada br. w parafii św. Brata Alberta odbyło się walne zebranie sprawozdawczo-wyborcze Parafialnego Oddziału Akcji Katolickiej, które zakończyło II kadencję Zarządu. Obrady rozpoczęto adoracją Najświętszego Sakramentu i Mszą św. w kaplicy M.B. Częstochowskiej. W trakcie nabożeństwa do Akcji przyjęto 6 nowych osób.

Walne zebranie odbyło się w parafialnej auli Jana Pawła II. Sprawozdanie z działalności Parafialnego Oddziału AK przedstawił prezes Janusz Jakubaszek, a z działań Komisji Rewizyjnej Łucja Nowińska. Ustępujący zarząd otrzymał jednogłośnie absolutorium.

Akcja Katolicka działa w parafii św. Brata Alberta od 21 listopada 1998 r., gdy kard. Franciszek Macharski zatwierdził Parafialny Oddział Akcji i na pierwszego prezesa desygnował Franciszka Pasulę. W II kadencji (lata 2001-2004) obowiązki prezesa pełnił Janusz Jakubaszek. Obecnie AK w parafii liczy 60 członków zwyczajnych i 30 wspierających. Od początku założenia Akcji, obowiązki Asystenta Kościelnego pełni ks. Mirosław Dziedzic. Członkowie Akcji działają w czterech

sekcjach: formacyjnej, pielgrzymkowej, kulturalnej oraz społecznej i pomocy braterskiej. Akcja zorganizowała m. in. kolonie letnie dla dzieci i młodzieży (w tym roku nad morze wyjechało 114 kolonistów), wyjazdy pielgrzymkowe (52 pielgrzymki, w tym jedna do Watykanu na spotkanie z Ojcem św. i do Medjugorie) oraz sympozjum poświęcone społecznej nauce Kościoła (na temat świętowania niedzieli i dni świątecznych). Na uwagę zasługuje także działalność dobroczynna członków Akcji – zbieranie środków finansowych, prowadzenie akcji „Kosze św. Brata Alberta” i pomoc bezrobotnym. Swoją formację członkowie Akcji pogłębiają poprzez uczestnictwo we wspólnotowych Mszach św. i dniach skupienia.

W trakcie tegorocznego walnego zebrania ks. proboszcz Jan Bielański wręczył pamiątkowe medale dotychczasowym prezesom Parafialnego Oddziału Akcji Katolickiej: Franciszkowi Pasuli i Januszowi Jakubaszce oraz ks. Mirosławowi Dziedzicowi, asystentowi Akcji.

Tekst i fot.: Stanisław Wójcik

Z SESJI RADY DZIELNICY

W ostatni czwartek listopada (25 XI) odbyła się XXV Sesja Rady Dzielnicy XVIII.

W jej trakcie radni przyjęli sześć uchwał. Najważniejsze uchwały omawiamy poniżej.

PIENIĄDZE NIE PRZEPADNĄ „TAK” DLA STACJI LPG

Jakiś czas temu dyrekcja Samorządowego Przedszkola nr 93 im. Juliana Tuwima, mieszczącego się na os. Krakowiaków, we własnym zakresie zakupiła i zamontowała monitoring zewnętrzny poprawiający bezpieczeństwo placówki. Nie chciała jednak rezygnować z zarezerwowanych na ten cel przez Radę Dzielnicy kwoty 5 tysięcy złotych. Zwróciła się więc do radnych z prośbą o podjęcie stosownej uchwały zmieniającej zakres zadania wyznaczonego w złożonym wcześniej wniosku. Radni przychyliłi się do prośby dyrekcji przedszkola i podjęli uchwałę, w której zmienili zakres rzeczowy zadania priorytetowego przeznaczając zarezerwowane pieniądze na wymianę drzwi, które nie były remontowane od 1952 roku!

NOWY OBIEKT SPORTOWY BARDZO POTRZEBNY

Na początku listopada w „Głosie-Tygodniku Nowohuckim” ukazała się notatka o planach budowy Młodzieżowego Centrum Sportu i Edukacji przy ul. Ptaszyckiego. Program takiego centrum byłby ukierunkowany na zapewnienie młodzieży możliwości różnorodnych form aktywnego spędzania wolnego czasu, a także na umożliwienie uprawiania sportu amatorskiego i rekreacji. Obiekt byłby dostępny zarówno dla indywidualnych użytkowników jak i dla zorganizowanych grup – zarówno szkolnych jak i prowadzonych przez organizacje pozarządowe. Nie bez znaczenia jest i to, że lokalizacja inwestycji na terenie należącym

do gminy, pozwoliłaby na korzystanie ze środków unijnych.

W trakcie sesji Rady Dzielnicy odbytej 25 listopada br., nowohucki radni odnieśli się do propozycji władz miasta przyjmując uchwałę, w której popierają budowę Centrum Sportowo-Rekreacyjnego wraz z lodowiskiem przy ul. Ptaszyckiego. Zdaniem radnych, powstanie takiego obiektu w obrębie istniejących już boisk KS Hutnik oraz hali i basenu „Tomexu” zwiększyłoby ofertę Dzielnicy dla mieszkańców naszego miasta w zakresie spędzania wolnego czasu oraz przywróciło tradycję tego miejsca – tradycję odpoczynku i rekreacji całych rodzin.

Radni pozytywnie zaopiniowali wniosek o ustalenie warunków zabudowy i zagospodarowania terenu dla inwestycji pod nazwą „Budowa stacji gazowej LPG” na działce przy ul. Najświętszej Marii Panny w Krakowie. Zdaniem radnych, budowa stacji paliw ciekłego gazu w części ulicy Najświętszej Marii Panny niezabudowanej budynkami mieszkalnymi – przy zachowaniu warunków ochrony środowiska – nie spowoduje pogorszenia warunków naturalnych i nie będzie uciążliwa dla mieszkańców.

BĘDZIE GAZ NA STATOIL

Pozytywną opinię radnych uzyskał także wniosek o ustalenie warunków zabudowy i zagospodarowania terenu dla inwestycji pn: „Montaż stanowiska tankowania gazem LPG na funkcjonującej stacji paliw STATOIL przy al. Jana Pawła II na działce nr 67/1 obr. 49 Nowa Huta” przy al. Jana Pawła II w Krakowie”.

W uzasadnieniu uchwały radni zwrócili uwagę, iż montaż stanowiska tankowania gazem na istniejącej nowoczesnej stacji paliw – przy zachowaniu warunków ochrony środowiska – nie spowoduje pogorszenia warunków naturalnych i stanowisko takie nie będzie uciążliwe dla mieszkańców.

NOWA ULICA W GRĘBAŁOWIE?

W trakcie zebrania Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa, odbytego 17 listopada br., padła propozycja, by jednej z ulic osiedla, nie mającej jeszcze nazwy, nadać imię Haliny Cieślińskiej-Brzeskiej, wybitnej artystki-malarki, witrażystki, eseistki i działaczki społecznej, założycielki krakowskich Kół Przyjaciół Sztuk Wszelkich. Z propozycją taką wystąpił prezes Towarzystwa Franciszek Nowak, który przypomniał sylwetkę zmarłej niedawno artystki. Zaznaczył, że Halina Cieślińska-Brzeska, z Nową Hutą była związana nie tylko przez ostatnie lata zamieszkiwania w naszej dzielnicy, ale także przez męża, inż. Zygmunta Brzeskiego, niegdyś pracownika HiL oraz córkę, lekarza dermatologa, mieszkającą w Nowej Hucie i pracującą w Szpitalu im. Rydygiera. Halina Cieślińska-Brzeska była też związana z Grębałowem, gdzie była częstym gościem Towarzystwa.

W trakcie posiedzenia przypomniano również I Krakowskie Sympozjum „Narodowa Sztuka Polska”, w którym grębałowianie brali aktywny udział. Pamiątkowymi albumami sympozjum wyróżniono sponsorów tej imprezy: Lidie Michalik, Stanisława Kubarkę, Józefa Ptaka, Wiesława Wojnarskiego i Kazimierza Łapczyńskiego. W imieniu komitetu organizacyjnego podziękowali im Barbara Urbańska i Stanisław Wójcik. Ten ostatni otrzymał od



Medal 750-lecia Grębałowa za propagowanie działalności Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa otrzymał Stanisław Wójcik.

Towarzystwa pamiątkowy Medal 750-lecia Grębałowa, za propagowanie jego działalności.

Trzecią sprawą, jaką poruszono w trakcie spotkania, był remont kapliczki u zbiegu ulic Lubockiej i Darwina. Murowana i ogrodzona kutym, stalowym płotem kapliczka, zwieńczona jest zabawkowym, pochodzącym prawdopodobnie z 1863 roku, krzyżem. Została odnowiona dzięki ofiarności mieszkańców Grębałowa i Luboczy, a przede wszystkim mieszkańców ul. Darwina. W jej czterech ścianach widoczne są nisze, w których w najbliższych dniach znajdą się cztery kamienne rzeźby oraz tablica upamiętniająca bezimiennych fundatorów kapliczki. S.W.

ANDRZEJKI W STOWARZYSZENIU DZIECI WOJNY

Kilkadziesiąt osób uczestniczyło w Andrzejkowej zabawie, jaką zorganizował Oddział Krakowski Stowarzyszenia Dzieci Wojny w minioną sobotę, w Domu Kombatanta, w os. Górali. Zabawa była wysmienita, bo została doskonale przygotowana. Złożyły się na to – skromnie, ale ładnie udekorowana sala, znakomity zespół wokально-muzyczny KAMEA, który nie pierwszy już raz wystąpił tutaj bezinteresownie, by uprzyjemnić zebranym pobyt. Był też poczęstunek, który finansowo wsparła, gmina miasta Kra-

ków i Rada Dzielnicy XVIII. Przewodnicząca Zarządu Oddziału Teresa Gruszeńska serdecznie podziękowała za tę pomoc, która umożliwiła zorganizowanie imprezy. Na końcowy efekt złożyła się też praca przygotowania i podania posiłku przez kiluosobową grupę wolontariuszy – młodzieży z Policealnego Studium Pracowników Służb Społecznych pod kierunkiem nauczycielki Ireny Krzywonos-Wawrykiewicz. Kilkugodzinny, wczesny wieczór niepostrzeżenie upłynął w rytmie walca i tanga. (R)

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Józef Krężolek, zastępca przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie Zarządu: Krystyna Jastrzębska, Stanisław Glowacz, Anna Kureczyna. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

PROCES NA 50-LECIE

Inspirował niezliczonych twórców i artystów, na jego kanwie powstało wiele dzieł, stanowi jeden z czołowych utworów klasyki XX wieku, dlatego to właśnie „Proces” Franza Kafki Teatr Ludowy wystawi w tak ważnym dla siebie, jubileuszowym – 50 sezonie artystycznym. Spektakl wyreżyseruje Tomasz OBARA.

Wystąpi kilkunastu aktorów, rolę główną – Józefa K. – oskarżonego w absurdalny sposób i skazanego na śmierć przez nieznaną trybunał, co stawało się udziałem wielu w czasach totalitaryzmów – zagra Piotr Piliński. Obok niego na scenie pojawiają się m.in. Beata Schimscheiner, Andrzej Franczyk, Jerzy Fedorowicz, Tomasz Schimscheiner i Dariusz Gnatowski. Autorem scenografii jest Andrzej Witkowski, muzykę napisał Bolesław Rawski. Reżyser, Tomasz Obara, szczególnie dobrze wspomina jedną z realizacji „Procesu”: telewizyjny spektakl z Romanem Wilhelmim w reżyserii Agnieszki Holland i Laco Adamika sprzed około 20 lat.

– Nie chciałbym czerpać z tamtej realizacji, bo to byłoby naśladownictwo, ale nie da się zapewne zrezygnować z pewnych podobieństw konstrukcyjnych, tym bardziej, że moje i Laco Adamika adaptacje mają

sporo wspólnego – mówi reżyser. Ten wybitny tekst jest tak pojemny w znaczenia, że w każdej epoce jest w nim coś aktualnego. Za czasów szalejącej komuny był interpretowany jako rzecz o terrorze, o dominacji jakiegoś systemu nad jednostką. To znaczenie teraz w Polsce uleciało, ale jego miejsce zajmuje myśl o wszechogarniającej korupcji, która pożera to państwo od najniższych do najwyższych warstw, a cynizm, arogancja i złodziejstwo są tak niewiarygodne, że gdyby ktoś przed 15 laty powiedział nam, że tak będzie kiedyś wyglądać nasz kraj, pewnie byśmy w to nie uwierzyli. Ten element jest obecny w „Procesie” Kafki i będzie też w naszym. Druga rzecz dotyczy spraw moralności, sumienia – wyborów, których każdy musi dokonywać codziennie. Czasem to wybór dotyczący pozornie rzeczy błahych, a czasem bardzo ważnych, ale każdy wybór jest niezwykle istotny, bo

albo nas utrzymuje na dobrej drodze, albo dajemy sobie taryfę ulgową i kroczyć po kroczeniu z tejże drogi zbaczamy... A więc to rzecz o sumieniu, które nie daje bohaterowi spokojnie spać, a także o przyczynie i skutku, o nieuchronności ludzkiego losu i elemencie przeznaczenia, które można modyfikować tylko w niewielkim stopniu. Choć w oryginale sporo jest absurdu i poczucia humoru – a sam Kafka kulał się ze śmiechu opowiadając przyjaciółom o swoim nowym komediowym utworze – w naszym spektaklu nie odejmiemy od humorystycznego ukazowania nonsensowności świata – opowiada o spektaklu Tomasz Obara, który reżyserował m.in. dla Teatru Jaracza w Łodzi i Olsztynie, Teatru Współczesnego w Szczecinie. W Teatrze Ludowym zrealizował m.in. „W Małym Dworcu” Witkacego, „Lekarza mimo woli” Moliera oraz „Seks, prochy, rock and roll”, a ostatnio „Mąż mojej żony” wystawiany na Scenie Pod Ratuszem w Rynku Głównym. Premiera „Procesu” według Franza Kafki odbędzie się 25 lutego.

ANNA GOROLL-KASZEWSKA

ROZGRYWKI PUCHAROWE W DZIELNICY XIV I XVII

W sobotę i niedzielę 20 i 21 listopada rozegrano kolejne mecze w ramach rozgrywek o puchary Dzielnicy XIV i XVII dla uczniów szkół podstawowych. A oto wyniki tych spotkań.

♦ W Dzielnicy XIV: Szkraby SP 52–Krakusy 0–13. Bramki: Jurkowski 3, Filipek 7, Zdziński 3. Sapienhówka-SMI Młodości 2–4. Bramki: Misztela, Kurlit, Michalewicz 2, Karwowski, Skowronek. Szkraby SP 52–Drużyna Marzeń SP 52 1–13. Bramki: Wysopal, Kowalczyk 6, Salamon, Szpotan 5, Nawrot. Krakusy-SMI Młodości 6–3. Bramki: Zdziński 3, Filipek 2, Jurkowski, Michalewicz, Skowronek, Armatus. Sapienhówka-FC Rakiety SP 155 2–5. Bramki: Misztela, Kurnik, Ignasik 2, Olbrycht, Mucha, Skwara. Buntoloty SP 155–Złote Gwiazdy SP 156 1–5. Bramki: Dębski, Gołdyn 4, Duda. FC Rakiety-Centralni SP 156 1–7. Bramki: Ignasik, Leszczyński 2, Mzyk Piotr, Tupta 2, Mzyk Paweł, Szczepan. Drużyna Marzeń SP 52–Złote Gwiazdy SP 156 2–2. Bramki: Duda, Kubicz, Kowalczyk, Salamon.

Buntoloty SP 155–Centralni SP 156 2–3. Bramki: Dębski 2, Szczepan, Siemieniec, Mzyk Piotr.

♦ W Dzielnicy XVII: FC Liverpool-Blue Boys SP 78 0–7. Bramki: Gadula 3, Cebula 4. FC Liverpool-KS Królewscy SP 98 2–3. Bramki: Rutkowski 2, Bartosik 3. Faustyna II-Blue Boys 3–7. Bramki: Mastalerz, Skoczylas, Guźniak, Cebula 4, Gadula 2, Baranek. SP 129 Młodzi-SP 129 Starsi 0–15. Bramki: Zdziński 6, Rojewski 3, Wójcik 3, Strzelecki 2, Wolan. SP 78 Młodzi-KS Kozacy SP 98 2–8. Bramki: Blicki 2, Piekarczyk 3, Lasota 2, Gebala 2, Kałkus. KS Królewscy-Blue Boys 3–7. Bramki: Bartosik 2, Baran, Cebula 4, Gadula 2, Ślęzak. SP 129 Młodzi-Faustyna II 2–1. Bramki: Szczypczyński, Banaś, Skoczylas. Faustyna II-SP 78 Młodzi 2–3. Bramki: Lasota, Górka, Goły 2, Balicki. (R)



DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego:** Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu:** Andrzej Mazur, Piotr Świątek, Wiesław Zajac.

Biurowo Rady Dzielnicy: ul. Miśnięska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00-17.00, piątek godz. 7.30-15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżury przewodniczący lub zastępca czwartki godz. 14.00-17.00, członkowie zarządu wtorki godz. 14.00-17.00.

Dyżury: Policja – czwartek w godz. 15.00-16.00, – kierownicy rewirów, tel.: 615-36-17; Straż Miejska – poniedziałek w godz. 16.00-17.00.

Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl

XXVI SESJA RADY DZIELNICY MISTRZEJOWICE

W dniu 25 listopada br. odbyła się XXVI sesja Rady Dzielnicy Mistrzejowice. Sesję otworzył przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy Mistrzejowice **Stanisław Zięba**. Tym razem głównym tematem sesji była sprawa bezpieczeństwa i porządku publicznego na terenie Dzielnicy Mistrzejowice. W tym celu Zarząd zaprosił komendantów Policji, Straży Miejskiej oraz dyrektorów placówek oświatowych funkcjonujących na terenie dzielnicy. Dzielnica musi stworzyć możliwości takich spotkań, aby ludzie odpowiedzialni za problematykę bezpieczeństwa mogli się określić jak traktują i jak widzą problem bezpieczeństwa, szczególnie młodzieży.

Równie ważne jest jak Policja i Straż Miejska reagują na sygnały o zagrożeniu, w tym telefony od mieszkańców oraz jakie działania z własnej inicjatywy podejmują, aby mieszkańcy mogli czuć się bezpiecznie. Informacje na ten temat przedstawili: Komendant Komisarjatu Policji VII w Krakowie podinsp. **Jerzy Szczepaniak** oraz kierownik Rewiru I Komendy Policji VII w Krakowie st. asp. **Jacek Palonek**. Według nich, stan bezpieczeństwa nie uległ pogorszeniu. Stanowczo zaprzeczyli jakoby Nowa Huta była siedliskiem zła, co próbowała wmówić wszystkim gazeta „Fakt”. Pod względem wykrywalności, VII Komisarjat Policji zajmuje II miejsce w Krakowie. Odnotowana jest niewielka, kilkuprocentowa poprawa względem ubiegłego roku. W ostatnim czasie, na teren naszej dzielnicy skierowano dodatkowo kilkudziesięciu policjantów, którzy do końca roku patrolować będą osiedla. Komendant Policji poinformował o utworzeniu tzw. „grup rajdujących”, są to trzy czteroosobowe załogi, których zadaniem jest kontrolowanie i legitymowanie grup młodzieży. Ponadto wydał zarządzenie, zgodnie z którym dyżurny przyjmujący zgłoszenia o interwencję nie będzie wymagał podania danych osobowych dzwoniącego. Jest to wyjście naprzeciw obawom o własne bezpieczeństwo. Komenda Miasta wzmocniona została 30 etatami, część tych policjantów będzie kierowana na teren działalności komisariatu. Siedem dotychczasowych wakatów na komisariacie uzupełniono pięcioma pracownikami. Od stycznia, jedna osoba przesunięta zostanie do sekcji nietłumaczeni, aktualnie pracują tam trzy. W dniu 30 czerwca 2005 r. planowane jest oddanie do użytku po generalnym remoncie budynku komisariatu w os. Złotej Jesieni. Do tego czasu policjanci zmuszeni zostali do przeniesienia się na os. Na Wzgórzach. Przez ostatnie 10 miesięcy Policja zatrzymała 1200 sprawców wykroczeń. Ale jak to podkreślił komendant, nie chodzi o liczby. Przede wszystkim chodzi o to, abyśmy się czuli bezpiecznie.

Następnie głos zabrali: Komendant Straży Miejskiej Miasta Krakowa **Michał Zamuliński** oraz Naczelnik Oddziału III Straży Miejskiej Nowa

Huta **Andrzej Dadał**. Obaj panowie wypowiedzieli się w podobnym tonie, potwierdzając, że Nowa Huta boryka się z problemami w takim samym stopniu jak inne dzielnice. I wcale nie jest taka niebezpieczna, wręcz przeciwnie, niektóre, niestety, wypadają gorzej. Tylko 16% wszystkich zgłoszeń jest z terenu Nowej Huty. Komendant podziękował radnym, a w szczególności radnym miast, za ich starania, dzięki którym Straż Miejska wzmocniona została o 50 etatów, z czego 40% skierowano do pracy na terenie Nowej Huty. Wszyscy oni mają pracować w godzinach wieczornych i nocnych. Referujący skoncentrowali się na dwóch kierunkach działań Straży. Pierwszy z nich to prewencja, drugi – profilaktyka. Dzięki radnym dzielnicowym Straż dostała dodatkowe środki na patrolowanie w godzinach wolnych od pracy. W większości prowadzone są wspólne z Policją. Od pewnego czasu realizowanych jest kilka programów dla szkół. Organizowane są seminaria, w których uczestniczyło ok. 300 pedagogów. Prowadzone są one m.in. przez pracowników Monar-u oraz duchownych zaj-



mujących się przeciwdziałaniem sektom. Jak podkreślano, to nie strażnik, czy policjant jest najważniejszy. Najważniejszy jest uczeń, dziecko, rodzice. I wbrew pozorom nie zawsze potrzebne są wielkie środki, by zaradzić potencjalnemu złu. Prosty przykład, wokół ogrodzenia szkoły są chaszcze, a w nich pi-

jący alkohol. Wystarczy przecież je wykosić, bądź też zamontować oświetlenie, a zlikwidowane będzie miejsce potencjalnego zagrożenia. Naczelnik **Andrzej Dadał** skoncentrował się głównie na Dzielnicy Mistrzejowice. Podzielona jest ona na 6 obszarów i każdy z nich ma swojego strażnika rejonowego. Zakłócenia porządku publicznego plasują się na 3. miejscu wśród zgłoszeń. Problemem nr jeden jest spożywanie alkoholu w miejscach publicznych, a następnie niebezpieczne psy lub te bez kagańców. Pojawia się coraz więcej psów należących do tzw. niebezpiecznych ras. Parkowanie w miejscach niedozwolonych oraz palenie papierosów przez młodzież szkolną, to kolejne problemy artykułowane przez mistrzejowickich mieszkańców. Zarówno Policja, jak i Straż Miejska deklarowały chęć współpracy z samorządem oraz dyrektorami szkół. Są pewni, że stan bezpieczeństwa systematycznie będzie ulegał poprawie. Zdajemy sobie sprawę, że nie nastąpi to w oszałamiającym tempie.

Następnie głos zabrali zaproszeni dyrektorzy szkół. Wszyscy zgodnie stwierdzili, że na terenie szkoły młodzież czuje się bezpiecznie. Mogliby poświadczyć im znacznie więcej czasu poprzez organizację dodatkowych zajęć, ale na przeszkodzie stoi odwieczny problem braku pieniędzy. Zdajemy sobie sprawę, że miasto dysponuje ograniczonym budżetem, a czasy czynów społecznych przemieniały. Jednakże oczekiwania od szkół

by rywalizować nie tylko na kanwie sportu, ale we wszystkich innych dziedzinach życia społecznego i kulturalno – oświatowego. Obecnie czwarta godzina lekcyjna wychowa-

Publicznego Rady Dzielnicy Mistrzejowice otwarta jest na współpracę. Wszyscy w jakimś stopniu odpowiadamy za stan bezpieczeństwa i od nas zależy jego poprawa. Podczas



nia fizycznego obowiązuje w klasach IV, V i VI szkół podstawowych. Od września „wchodzi” do gimnazjów. Daje to możliwość kumulacji zajęć oraz przesunięcia ich na godziny popołudniowe, co pozwoliłoby zająć się młodzieżą. W tym wypadku to tylko sprawa organizacyjna. Zapewne środki są niewystarczające i należałoby oczekiwać ich zwiększenia. Nieco lepiej wygląda sytuacja w Zespole Szkół Salezjańskich w os. Piastów. Pięciu księży do godzin wieczornych zajmuje się młodzieżą. Organizowanych jest dużo zajęć, a sala gimnastyczna praktycznie udostępniona jest za darmo. Dyrektor szkoły, ks. **Gabriel Stawowy** jak sam powiedział, rozumie, że nauczyciele mają rodziny i muszą zarabiać na ich utrzymanie. *Nas jest pięciu i po to jesteśmy, aby przez cały czas zajmować się młodzieżą* – dodał.

W ostatnim czasie radni wspólnie z mistrzejowickimi szkołami zorganizowały zawody sportowe o Puchar Dzielnicy z okazji rocznicy odzyskania niepodległości. Jest to przykład imprezy integrującej młodzież z różnych szkół i części Mistrzejowice. Jest to dobry pomysł i liczbę takich zawodów należałoby zapewne systematycznie zwiększać. Zarówno samorząd jak i szkoły powinny podjąć ten temat.

W dalszym ciągu pomieszczenia Dzielnicy udostępniane są dla cotygodniowych dyżurów Policji i Straży Miejskiej. Zachęcamy mieszkańców, aby korzystali z możliwości kontaktu z przedstawicielami prawa. W trakcie tych dyżurów można zgłaszać problemy i uwagi. Również Komisja Praworządności i Porządku

dyskusji nie zapomniano o rodzinie. To ona, w zdecydowanym stopniu, kształtuje przyszłą postawę dzieci.

Druga część sesji tematycznej to przede wszystkim pytania jakie radni kierowali do zaproszonych gości. Dodatkowo przedstawione zostały problemy zgłoszone przez mieszkańców. Jeszcze raz skoncentrowano się na tych miejscach w dzielnicy, które uważane są za najbardziej niebezpieczne. Spotkania takie należy kontynuować, bo nikt za nas tego nie zrobi. Inną sprawą jest w jakim stopniu się je wykorzystuje. To zależy przede wszystkim od indywidualnego podejścia.

W części merytorycznej radni podjęli dwie uchwały. W pierwszej **negatywnie** zaopiniowano propozycję ustalenia warunków zabudowy dla inwestycji pn. „Budowa stacji tankowania gazem płynnym propan – butan (LPG) na terenie położonym przy ul. ks. K. Jancarza i ul. Wawelskiej”. Proponowana stacja miałaby funkcjonować w sąsiedztwie bloków, w pobliżu Przychodni Rejonowej na os. Złotego Wieku obok znajdującej się tam myjni samochodowej. Dodatkowo, wspomniany teren został ujęty w koncepcji programowo-przestrzennej zagospodarowania Zespołu Parkowego Mistrzejowice. Dlatego radni postanowili jak wyżej. W drugiej uchwale **pozytywnie** zaopiniowano możliwość dopełnienia działki zabudowanej pawilonem handlowym, zlokalizowanej przy ul. Perkuna. Obszar 59 m kw. jest zbyt mały, aby stanowić odrębną własność. Dlatego dopełnienie jest rzeczą naturalną.

(W.Z.)

USTRZELILI PUCHAR

W dniu 27 listopada br. nowohuckie dzielnice uczestniczyły w zawodach strzeleckich o puchar prezesa zarządu miejskiego LOK. Okazją do zawodów było 60-lecie stowarzyszenia. Zawody dla rad i zarządów

dzielnicy z terenu Nowej Huty odbyły się na strzelnicy Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr XIV w os. Dywizjonu 303. Dzielnice XV w strzelaniu z broni pneumatycznej reprezentowali: członkowie Zarządu

Andrzej Mazur i **Piotr Świątek** oraz przewodniczący Komisji Praworządności i Porządku Publicznego radny **Jan Orzel**. Zarówno zespołowo, jak i indywidualnie nasi strzelcy byli bezkonkurencyjni. I

tak, puchar stał się własnością dzielnicy po zdobyciu 260 pkt. Kolejne miejsca zajęły dzielnice z Czyżyn i Bieniec – po 248 pkt. Klasyfikacja indywidualna kobiet: I miejsce zdobyła Anna Ulmaniec (Dzielnica XIV, 86 pkt), II – Lucyna Madej (Dzielnica XVII, 84 pkt), III – Bożena Stanek (Dzielnica XIV, 61 pkt). Klasyfikacja indywidualna mężczyzn: I

miejsce – Piotr Świątek (Dzielnica XV, 92 pkt), II – Andrzej Mazur (Dzielnica XV, 91 pkt). III – Zbigniew Ulmaniec (Dzielnica XIV, 85 pkt). Gratulujemy wszystkim uczestnikom, a w szczególności naszym snajperom. Jak widać, nowohuckie dzielnice nie tylko współpracują w ramach porozumienia, równie dobrze potrafią rywalizować. (W.Z.)

CIEPŁO DZIELONE NIESPRAWIEDLIWIE?

Po tekście o „Podzielnikach kosztów”, który ukazał się w nr. 43 „GTN”, otrzymałem liczne sygnały od Czytelników w tej sprawie. Wszystkie były krytyczne w sprawie instalowania podzielników kosztów. Sezon grzewczy już się rozpoczął. Dla niektórych to także początek obaw o wysokość rachunków za energię ciepłą. Zwłaszcza dla tych, którzy mają w mieszkaniach zainstalowane tzw. podzielniki ciepła. *Oboje z mężem przeżyliśmy szok po pierwszym sezonie grzewczym z podzielnikami, kiedy okazało się, że musimy dopłacić 1100 zł, a zawsze mieliśmy zwroty* – żali się Elżbieta H. z jednego z nowohuckich osiedli. Nie wiadomo, co będzie w tym sezonie grzewczym?

Powyższy list był tylko krzykiem rozpaczy. Inni Czytelnicy próbują dokonywać analizy sytuacji, gdy zarządcy instalują podzielniki kosztów.

OSZCZĘDNOŚĆ TAK, ALE NIE ZA POMOCĄ PODZIELNIKÓW

W liście skierowanym do redakcji przez **Stanisława Malczewskiego** z os. Kalinowego twierdzi on, że SM „Bieńczyce” ma jedne z najniższych stawek czynszowych i opłat za c.o., a nie instaluje podzielników. Pan Malczewski jest zdecydowanym przeciwnikiem podzielników kosztów. Jego zdaniem składa się na to następujące przyczyny:

- Istnieje niebezpieczeństwo niedogrzenia budynku jako całości substancji budowlanej przez doraźne interesy indywidualnych lokatorów. Podany przykład pana M. Ciby na temat trwałego zawilgocenia i grzyba – jest to problem bardzo realny, może zagrażać znacznej części bloków. Temat ten zasugerował również prezes Spółdzielni Mieszkaniowej „Victoria” w artykule „Gospodarna Victoria”.

- Stosowanie podzielników ciepła rozpoczęły firmy, które widząc w tym dobry interes rozpoczęły produkcję czujników, rezerwując sobie równocześnie obsługę odczytu i interpretację wyników. Nie podnoszono tego tematu w artykule. Z pewnością nie jest to charakterystyczny interes.

- Mami się lokatorów oszczędnościami z tytułu podzielników nie podając, jakiego odsetka lokatorów to dotyczy i jaka stawka obowiązuje, czy to w skali roku, czy w skali okresu grzewczego. Podejrzewam, że zwroty, jeżeli takowe występują, wiążą się z podwyższonymi stawkami za c.o. w zł/m kw. w stosunku do faktycznego zużycia. Spółdzielnia „Bieńczyce”, mimo że nie podjęła decyzji o indywidualnych podzielnikach kosztów ciepła, od 3 lat utrzymuje jedną z najniższych stawek wśród krakowskich spółdzielni. Pilotażowy program stosowania podzielników na jednym z osiedli wykazał praktycznie same negatywy i nie zyskał specjalnej aprobaty lokatorów. Rozbieżność kosztów po okresie grzewczym na poszczególne lokale była diametralnie różna i niczym nieuzasadniona. Nadmienię tylko

należy, iż Spółdzielnia „Bieńczyce” jest jedną ze spółdzielni, w której w 100% zakończono termorenowację swoich zasobów w 2003 r.

- Należy prowadzić działania popularyzujące z zakresu oszczędności ciepła przez ogół mieszkańców. Rola Tygodnika Nowohuckiego jest tu ogromna. W ogromnej większości lokali regulacje temperatury w lokalach prowadzi się otwierając okna, a nie wykorzystując termozawory.

- Budowane w Nowej Hucie bloki mieszkalne posiadały różne technologie, różne materiały. Stąd tak duże rozbieżności w zużyciu ciepła w sąsiadujących ze sobą lokalach mieszkalnych, na które lokatorzy nie zawsze mają wpływ decydujący. Oszczędności są możliwe tam, gdzie jest zrozumienie techniki ciepłej przez ogół mieszkańców.

W MIESZKANIACH NIE MOŻNA OBNIŻAĆ TEMPERATURY PONIŻEJ 16 ST. C

Kolejny Czytelnik dr inż. **Kazimierz Bednarek** z os. Górali, jak sam podkreślił, w pełni podzielił poglądy naszego eksperta Maksymiliana Ciby, że najlepsze metody dla uzyskania optymalnych oszczędności w zużyciu energii ciepłej w budynkach wielomieszkaniowych to:

- wyposażenie budynku w wysokosprawny węzeł wymiennikowy zaopatrzony w prawidłowo zaprogramowaną automatyczną regulację pogodową dopływu ciepła;

- utrzymanie drożnej, sprawnej wewnętrznej instalacji ciepła;

- moc ciepła grzejników zainstalowanych w poszczególnych pomieszczeniach powinna ściśle odpowiadać parametrom cieplnym pomieszczeń wyliczonych w audycie tj.: kubaturze, przenikalności ciepłej przegród zewnętrznych, umiejscowienia lokalu w budynku;

- wreszcie zastosowanie termoregulatorów o minimalnej możliwości zmian w dopływie ciepła do poszczególnych pomieszczeń.

To ostatnie zalecenie pan Bednarek uzupełnia podaniem przepisów, które zabraniają obniżać temperaturę poniżej 16 stopni C. Otóż Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia

12 lutego 2002 r. (Dz. U. Nr 75, poz. 690 ze zm. paragrafu 134 ust.4, 5, 6). Przytaczam istotny fragment przepisu z tego rozporządzenia: „...a grzejniki oraz inne odbierające ciepło z instalacji ogrzewczej powinny być zaopatrzone w regulatory dopływu ciepła, które powinny działać automatycznie, w zależności do zmian temperatury wewnętrznej w pomieszczeniach, w których zostały zainstalowane oraz umożliwiać użytkownikom uzyskanie w pomieszczeniach temperatury niższej od obliczeniowej, przy czym nie niższej niż 16 stopni C w pomieszczeniach, gdzie normatyw przewiduje 20 st. C i wyższej.” Warto, aby służby zarządców zasobów mieszkaniowych, gdzie są zainstalowane podzielniki kosztów sprawdzały przestrzeganie tego przepisu.

PISZEMY O RACJONALNYM KORZYSTANIU Z C.O.

Zaprezentowane poglądy są charakterystyczne dla większości otrzymanych sygnałów. Zatem przytaczam je dość wiernie. Uzupełniając, chcę dodać, że poruszałem na łamach GTN kwestię interesów jakie robią firmy zajmujące się produkcją i odczytem podzielników. Ponadto, często w artykułach dotyczących ogrzewania mieszkań odnoszę się do kwestii racjonalnego korzystania z c.o. Między innymi poruszałem te kwestie w tym roku, w rozmowach z prezesem SM „Czyżyny” **Markiem Lorencem**. A sprawę zastosowania różnych technologii w budownictwie bloków w Nowej Hucie poruszyłem we wspomnianym artykule „Gospodarna Victoria”. Porządkując otrzymane sygnały od Czytelników wskazuję na poruszane przez nich problemy.

POPULARNY NIEWYPAŁ

Jeden z Czytelników podzielniki ciepła określił jako popularny niewypał. Są one zamontowane w niektórych mieszkaniach spółdzielni nowohuckich. Teoretycznie pozwalają podzielić koszt ciepła zużytego przez wszystkich mieszkańców między poszczególne mieszkania. Firmy instalujące podzielniki zbijają zyski, mimo, że fachowcy od dawna uważają podzielniki za niedoskonałe urządzenie. – Podzielniki ciepła to zły sposób pomiaru zużycia energii ciepłej, z którego Europa Zachodnia szybko się wycofała – uważa wielu fachowców zajmujących się audytami energetycznymi.

BRAK IM PRECYZJI

Podzielniki mało precyzyjnie mierzą pobór ciepła, a do tego wiele wątpliwości budzi sposób rozliczania kosztów ogrzewania na po-

szczególne mieszkania. Przy takich wyliczeniach nie bierze się pod uwagę np. tego, że gdy sąsiad ma chłodniej w mieszkaniu, to nasze ciepło przenika do niego przez ściany, za co dodatkowo płacimy. Albo, że różne jest zużycie ciepła na parterze i w mieszkaniach na środkowych piętrach. To powoduje, że skutki korzystania z podzielników mogą być finansowo krzywdzące. Próbuja to czynić firmy prowadzące rozliczenia energii cieplnej po zainstalowaniu podzielników kosztów. Jednak tzw. współczynniki korygujące są bardziej eksperymencem na żywym organizmie niż precyzyjnym systemem.

ZŁE PRAWO NA RAZIE POZWALA

Niektórzy Czytelnicy podnoszą w swoich sygnałach kwestię instalowania podzielników w zgodności z prawem. Opinie ekspertów bowiem, nie powstrzymują zarządców budynków mieszkalnych przed montowaniem podzielników. Niestety, prawo w tym względzie nie jest precyzyjne. Zarządcy mogą instalować podzielniki, bo w Polsce brakuje jednolitych przepisów określających zasady rozliczania zużycia ciepła. Każdy więc może stosować swoje sposoby pomiaru – nie zawsze, jak widać sprawiedliwie. W zeszłym roku rzecznik praw obywatelskich interweniował w tej sprawie do premiera. Aby opracować jednolite przepisy, konieczne są zmiany w prawie energetycznym. Trwają nad tym prace sejmowe, a ze strony rządu sprawą zajmuje się resort Ministerstwa Gospodarki.

Prace nad zmianami ustawy są w toku komisji. Nie potrafię jednak dokładnie powiedzieć, kiedy się zakończą – mówi na łamach prasy codziennej **Adam Szejnfeld** (PO), przewodniczący Sejmowej Komisji Gospodarki. Obawiam się, że w tej kadencji Sejmu sprawa nie zostanie rozwiązana. Zbyt wielu lobbystów działa w obecnych czasach. Niestety, nie wszyscy zostali ujawnieni, tak, jak w aferze paliwowej. Podejrzewam, że za podzielnikami kosztów też stoją określone osoby. Dla nich wygodniejsza jest sytuacja taka, jak obecnie, tzn. brak jednoznacznych uregulowań prawnych. Dla jednych płynie kasa, a inni płacą coraz bardziej słone rachunki i szarpią się z zarządcami lub między sobą, ale kogo to obchodzi? Jedyne to, aby nie wpaść w pułapkę z podzielnikami kosztów, to patrzeć na ręce swoim władzom w spółdzielniach i innym zarządcom zasobów mieszkaniowych, aby pod szczytnymi hasłami „nie uszczęśliwiali” nas na siłę.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

Fot. autor

NOWOHUCKA ENCYKLOPEDIA CZYTELNIKÓW (101)

PYRLIK JÓZEF

Działacz ludowy (1914–97) ur. Pleszów, rolnik, właściciel 35 morgów ziemi, w 5 psk w Dębicy, w walkach k. Pszczyny 1/2 września 1939 r., niewola niemiecka, ucieczka. W l. okupacji hitlerowskiej komendant placówki „Kruk” BCh w Pleszowie, dowódca plutonu, instruktor Szkoły Podoficerskiej w Pleszowie, komendant OSP, gm. komendant OSP w Mogile, w 1949 r. wywłaszczony. Wozak przy bud. Nowej Huty. Prezes koła ZSL w Pleszowie. Zm. w Pleszowie.

RADA ROBOTNICZA

Organ samorządu robotniczego, od 1957 r. m.in. w HiL, kontrola działalności dyrekcji, początkowo dosyć szerokie uprawnienia. od 1958 r. Konferencja Samorządu Robotniczego, pod kontrolą PZPR, stopniowo ograniczona w uprawnieniach.

RADIOSTACJA

Od wiosny 1944 r. do 18 stycznia

1945 r. w domu Katarzyny i Mateusza Sendorów w Chałupkach obsługiwana przez agentkę wywiadu sowieckiego „Olge” Jelizawietę Wołogodską, wysyłającą meldunki wywiadowcze do sztabu 1 Frontu Ukraińskiego, przygotowującego się do opanowania Krakowa w ramach ofensywy wiślańsko odrzańskiej (styczeń-marzec 1945 r.)

RAJDY LENINOWSKIE

Turystyczne imprezy propagandowe, w l. 1954–79, org. ZF TPPR HiL (spotkania turystów przed pomnikiem Lenina w Poroninie), potem Dni Leninowskie.

RAJDY

SAMOCHODOWE

Od 1955 r., org. Automobilklub Krakowski na lotnisku w Czyżynach (odcinek specjalny rozpoczynający Rajd Polski).

RAKOCZY JERZY

Książę Siedmiogrodu (1621–60) lennik turecki, sojusznik Szwedów w cza-

sie Potopu, w 1657 r., okupacja Krakowa, obóz jego wojsk w Pleszowie, bezskuteczna próba ograbienia klasztoru w Mogile; wkrótce armia siedmiogrodzka rozbita przez wojska Stefana Czarnieckiego, powrót ciężko rannego księcia do Siedmiogrodu i wygnanie przez nowego władcę osadzonego na tronie przez sułtana.

RADZIAŁOWSKI STANISŁAW

Kelner (1913–76) ur. Kraków, od 1931 r. m.in. w Kasynie w Sopocie i Hotelu Grand w Krakowie, uwieczniony w książce Henryka Worcella „Zaklęte rewiry”, po II wojnie światowej w restauracji WIERZYNEK w Krakowie, w 1960 r. zatrudniony w Kasynie HiL, postać legendarna, źródło anegdota o słynnych gościach huty. Zm. w Krakowie.

RALSKI EDWARD

Prof. nauk rolniczych (1901–1940) ur. Osieczany k. Myślenic, ochotnik 55 pp. w 1918 r. w walkach o Lwów, w

wojnie 1920 r. służba w 8 pułku ułanów, absolwent Studium Rolnictwa UJ, asystent Katedry Uprawy Rolnictwa i Roślin Wydziału Rolnictwa UJ, specjalista zagospodarowania pastwisk gminnych, w 1938 r. prof. UJ, kier. Katedry Uprawy Roślin Wydziału Rolno-Leśnego UJ, członek Komisji Fizjograficznej PAU, mieszkaniec Czyżyn, por. WP w kampanii wrześniowej 1939 r., jeniec sowiecki, w 1940 r. zamordowany w Starobielsku.

RATUSZOWY

Pl. w XVIII Dzielnicy Nowa Huta w os. Szklane Domy, w l. 1959–65 bud. 9 kondygnacyjny blok 168 mieszkań, na parterze sklep z odzieżą GALLUX, biblioteka i Dom Handlowy Dziecka. Od płn. 5 kondygnacyjny gmach, na parterze Urząd Pocztowy.

RAYSKIEGO LUDOMIŁA

Ul. w XIV dzielnicy Czyżyny, przy 2 poziomowym skrzyżowaniu ul. Izydora Stelli Sawickiego i al. Jana Pawła II, od 2001 r., nazwana na cześć Ludomiła Rayskiego (1892–1977) ur. Czaśław, w 1914 r. służba w 1 pułku Legionów Polskich, w l. 1916–18 por.

lotnictwa tureckiego w Syrii, w l. 1936–39 dowódca polskiego lotnictwa wojskowego, gen. brygady, w l. 1940–45 m. in. w dowództwie Polskich Sił Powietrznych na Bliskim Wschodzie, zm. w Londynie.

RĄCZKOWSKI

EDWARD

Aktor (1910–1990), ur. Libusza, poeta, współpracownik czasopisma „Wieś i jej pieśń”, od 1931 r. aktor w Teatrze CRICOT w Krakowie i Warszawie, od 1945 r. w Teatrze Młodego Widza w Krakowie, w l. 1953–55 w Teatrze „Wybrzeże” w Gdańsku, w l. 1956–71 w Teatrze Ludowym w Nowej Hucie, w l. 1971–76 w Teatrze im. Juliusza Słowackiego, mieszkaniec os. Centrum C, role w filmach „Obok prawdy”, „Miłość”, „Faraon”, „Chudy i inni”, „Słońce wstaje raz na dzień”, „Jeszcze słychać śpiew i rzenie koni”, „Życie Balzaca”, „Granica”, w serialu „Rodzina Połanieckich”, kawaler Krzyża Oficerskiego Orderu Odrodzenia Polski. Zm. w Krakowie.

(ciąg dalszy za tydzień)

Pomoc w trudnych chwilach

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

WYKONUJEMY BEZGOTÓWKOWO, SOLIDNIE I TANIO

- Przewozy z mieszkań do własnej chłodni (bezpłatne przechowywanie w chłodni)
- Różnicę zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem

Całodobowy dyżur

tel.: 686-61-45

Z tym ogłoszeniem

10% RABATU

ul. Sieroszewskiego 5 (obok Szpitala im. St. Żeromskiego) Tel./fax: 686-61-20

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębalowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17

Zakład czynny w godz. 8⁰⁰–16⁰⁰

**BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI**

Koszt pogrzebu już od 1200 zł

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

**TANIO, KOMPLEKSOWO
I BEZGOTÓWKOWO**

os. Na Skarpie 24, czynne od 8.00 do 15.00

tel. całodobowe: 643-72-22, 0606-139-383

fax 686-43-10

**Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok
z mieszkań do chłodni**

Profesjonalne Usługi Pogrzebowe
Korynt

31-908 Kraków, os. Młodości 8

Telefony całodobowe

686-61-00, 604-545-804

POGRZEBY JUŻ OD 1100 ZŁ (na terenie Krakowa)

ŚWIADCZYMY USŁUGI W ZAKRESIE:

■ wyrabiamy akty zgonu ■ duży wybór trumien i urn ■ całodobowy przewóz zmarłych z domu do chłodni – gratis ■ kremacja ■ transport w kraju i za granicę ■ kwiaty i wieńce ■ załatwiamy wszystkie formalności w ZUS-ie ■ rozliczenia bezgotówkowe ■ opieka całoroczna nad grobami

NA ŻYCZENIE KLIENTA FORMALNOŚCI ZAŁATWIAMY W DOMU

Koleżance

RENACIE DZIEWOŃSKIEJ

z powodu śmierci

MATKI

wyrazy szczerzego współczucia składają

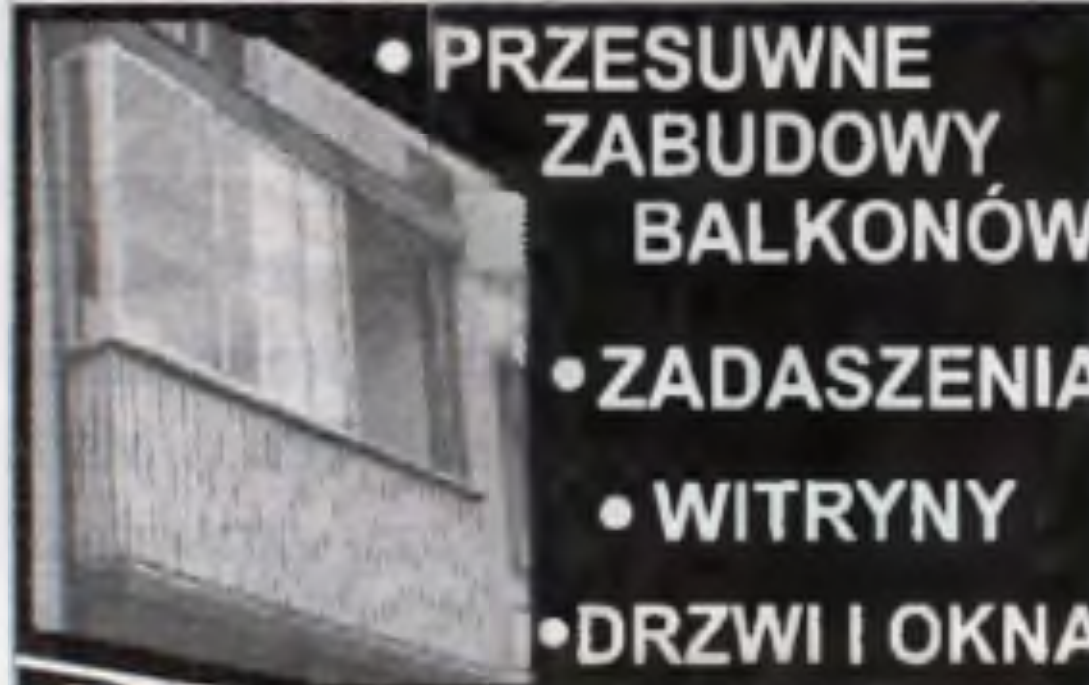
Koleżanki i Koledzy z pracy

FIRMA **ALUMARK** www.alumark.skawina.pl

SYSTEMY ALUMINIOWE

SKAWINA - KORABNICKA 69 A

tel./fax 275-34-73 tel. 276-16-62



RATY EKSPOZYCJA: DH WANDA
parter, naprzeciwko lamp

RESTAURACJA

„REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38

zaprasza codziennie od godz.

9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKIE!

**wesela i przyjęcia
okolicznościowe**

do 120 osób.

WESELA

TANIO

nowo otwarta, piękna sala

WOLNE MIEJSCA

☎ (012) 684-35-15, 0502-391-013

(012) 641-90-37 wieczorem

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE
mgr Stefana Kwietniowskiego
z uprawnieniami szkół publicznych
Kraków, os. Spółdzielcze 6, ul. Wróblewskiego 8

prowadzą ZAPISY na semestr pierwszy

i semestry wyższe następujących szkół:

• LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE

3-letnie na podbudowie gimnazjum (lub 8-letniej szk. podst.)

• LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE UZUPEŁNIAJĄCE

2-letnie na podbudowie zasad, szkoły zaw.

• TECHNIKUM HANDLOWE UZUPEŁNIAJĄCE ZAOCZNE

3-letnie na podb. zst w zaw. sprzedawca

• POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE

informatyka, rachunkowość, turystyka, administracja

Informacje: (012) 276-50-91, 0-604 266-151

PAMIĘĆ O BLISKICH

Istnieje możliwość zamieszczania u nas informacji o rocznicowych mszach św. odprowadzanych za zmarłych. Nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie. By spełnić oczekiwania Czytelników, nadal takie informacje zamieszczamy bezpłatnie.

Informuję przyjaciół i znajomych, że Msze św. w intencji mojej zmarłej Żony śp. Stanisławy oraz zmarłych z rodziny Cebularzy i Wójcików odprowadzone zostaną: 6 grudnia o godz. 18.00 w kościele św. Brata Alberta na os. Dywizjonu 303 oraz 10 grudnia o godz. 12.00 w bazylice oo. Dominikanów.

Stanisław Wójcik

W pierwszą bolesną rocznicę śmierci śp. Zofii Tomica odprowadzona będzie Msza św. dn. 12.XII.2004 r. o godz. 14.30 w Parafii rzym.-kat. MB Częstochowskiej w os. Szklane Domy.

Siostra

REHABILITACJA – ARKAMED

**TYLKO W GRUDNIU I STYCZNIU
NADZWYCZAJNA PROMOCJA!!!!**

Nie czekaj na odległy termin w przychodni. Zadbaj sam o swoje zdrowie. Oferujemy wykonanie zabiegów na wysokim poziomie za cenę na każdą kieszeń, bez odległych terminów. Dla osób posiadających skierowanie na zabiegi specjalna oferta.

Ceny wybranych zabiegów:

Diadynamik (x10) – 30 zł, jonoforeza (x10) – 30 zł, ultradźwięki (x10) – 30 zł, magnetronik (x10) – 40 zł, laser (x10) – 40 zł.

Promocyjne ceny także na masaż i ćwiczenia.

KRAKÓW OS. JAGIELLOŃSKIE 19 TEL. 641-67-08.

PONIEDZIAŁEK–PIĄTEK GODZ. 8.00–13.00, 16.00–18.00.

„ARPIS” S.A. w Krakowie informuje, że wykonane w 2004 r. zabezpieczenia p.poż. i antywłamaniowe w DH „Wanda” zostały pokryte ze środków PZU S.A.

Zarząd „ARPIS” S.A.

Chcesz, aby Twoje ogłoszenie dotarło do 250 tysięcy mieszkańców Nowej Huty?

TO PROSTE!

ZAMIEŚĆ JE W „GŁOSIE-TYGODNIKU NOWOHUCKIM”!

Biuro ogłoszeń – redakcja „Głosu” (NCK, przy pl. Centralnym).
Tel. 643-44-33. Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–16.00.

Prywatna Firma działająca od 1994 r.

ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI

ADM 1 „Krowodrza” sp. z o.o.

■ os. Uroczę 4, tel. 642-26-94

■ ul. L. Rydla 7, tel. 637-27-01, 638-47-27

tel./fax 636-37-75

PRZYJMIE W ZARZĄD I ADMINISTRACJĘ

• budynki prywatne (w tym nowo wybudowane) • wspólnoty mieszkaniowe • budynki instytucjonalne • budynki zakładowe • budynki komercyjne

Zapewniamy: ♦ konkurencyjne ceny ♦ profesjonalną obsługę

Świadczymy: porady prawne, obsługę księgowo-finansową nieruchomości, rozliczenie mediów (c.o., woda, kanalizacja, odprowadzanie komunalnych zanieczyszczeń)

www.zarzacanieruchomosci.krakow.pl

e-mail: adm1@zarzacanieruchomosci.krakow.pl

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Victoria” w Krakowie os. Kościuszkowskie 5 informuje, że posiada

DO WYNAJĘCIA od zaraz lokal użytkowy

przeznaczony na prowadzenie działalności handlowo-usługowej, produkcyjnej, hurtowni, magazynu znajdujący się:

w pawilonie nr 3, os. Niepodległości, piwnica z wejściem od wewnątrz, węzłem sanitarnym, pomieszczeniem socjalnym o pow. 132,00 m kw.

Proponowana stawka ofertowa 1 m kw. powierzchni użytkowej lokalu – 5,00 zł netto. Stawka ofertowa będzie powiększona o VAT i opłaty za korzystanie z mediów. Lokal można oglądać po wcześniejszym telefonicznym ustaleniu terminu spotkania pod nr tel. 648-51-83 w. 30.

Ofertę z proponowaną stawką, rodzajem planowanej działalności oraz aktualnym wpisem o działalności gospodarczej należy złożyć w zapieczętowanej kopercie z napisem „Oferta wynajmu lokalu...” w sekretariacie spółdzielni do dnia 24.12.2004 r.

Szczegółowych informacji udziela dział członowsko-mieszkaniowy pok. 3, tel. 648-51-83 w. 35.

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA: 644-98-99
Sekretariat: tel. 643-76-03,
fax 644-61-07

BADANIA:

- ♦ okresowe pracowników – w ciągu 1 dnia
- ♦ na książeczkę zdrowia – w ciągu 1 dnia
- ♦ kwalifikacyjno-okresowe kierowców

♦ **LEKARZE:** • internista – lekarz medycyny pracy • **neurolog** – leczenie w ramach kasy chorych • chirurg naczyniowiec. **ESPERAL** • laryngolog • okulista • dermatolog • ginekolog • stomatolog • urolog • leczenie cukrzycy i chorób tarczycy

♦ Pracownia analityczna – pełny zakres (wyniki w dniu następnym) ♦ **EKG** – spoczynkowe ♦ **USG** jamy brzusznej i ginekologicznej ♦ **RENTGEN** zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej ♦ **REHABILITACJA** LECZNICZA – MASAŻE ♦ **ZABIEGI** PIELĘGNIARSKIE

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed

NZOZ Pracownia Radiologiczna

os. Krakowiaków 43
644-19-06 I piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci w dniu zgłoszenia

Dawki RTG obliczane komputerowo, indywidualnie dla każdego pacjenta

Pon.–pt. 8.00–18.00

Nowoczesna antykoncepcja

– raz w tygodniu

SPECJALISTYCZNY GABINET

GINEKOLOGICZNY

os. Dywizjonu 303 46/1B

DR MAREK KMIĘĆ

Wtorek 15.30–19.00

Czwartek 15.30–19.00

Rejestracja: tel. 649-29-16 (w godz. przyjęć) lub 0-601-471-808

VIDENT

- ♦ protezy zębowe, korony, mosty
- ♦ ekspresowe naprawy protez
- ♦ pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

MIÓD PSZCZELI ZAWSZE NA CZASIE

W tym roku zima zdążyła zaatakować już w listopadzie, a przed nami kolejne zimowe miesiące. Gdy wrócimy zmarznięci do domu, nie lepiej nie rozgrzeje naszego organizmu niż szklanka gorącego mleka z miodem.

O miodzie warto pamiętać, gdyż jego dobroczynne działanie jest wyjątkowo szerokie. Miód korzystnie działa na serce i układ krążenia, zwiększa siłę skurczów i wydolność mięśnia sercowego, rozszerza naczynia wieńcowe i polepsza krążenie oraz obniża ciśnienie krwi. Miód ma również działanie uspokajające, nasenne i zmniejsza skutki nadmiernego napięcia nerwowego. Działając na ośrodkowy układ nerwowy przyczynia się do odnowy sił biologicznych i polepsza sprawność pracy mózgu. Działanie miodu korzystne jest szczególnie w wypadku dzieci i osób starszych. Jest jeszcze jedna wiadomość dla tych, którzy mają skłonność do nadużywania kawy, tytoniu i alkoholu – miód osłabia działanie tych używek.

Miód jest godny polecenia zwłaszcza późną jesienią i zimą, gdy wzrasta skłonność do przeziębień. Powinien on jednak być stosowany przede wszystkim w początkowej fazie, gdy proces chorobowy nie jest jeszcze zaawansowany. Wtedy zwiększa on odporność organizmu i chroni drogi oddechowe przed rozwojem zakażeń.

Ale ten naturalny pszczele produkt może być także stosowany w trakcie leczenia – zmniejsza wtedy objawy towarzyszące przeziębieniu, takie jak kaszel, chrypka, drapanie i ból gardła czy dreszcze. Nieprzypadkowo miód wchodzi w skład różnych syropów wykrztuśnych, gdyż ma właściwości upłynniające wydzielinę oskrzelową.

W początkowych stadiach choroby wystarczy przyjmowanie samego miodu, natomiast w stadiach rozwiniętych miód należy przyjmować wraz z odpowiednimi preparatami leczniczymi. Najczęściej stosowaną dawkę leczniczą miodu dla osób dorosłych stanowią 1–3 łyżki stołowe miodu przyjmowane trzy razy dziennie. Dzieciom od 3 roku życia podajemy 3–6 łyżeczek od herbaty, natomiast niemowlętom jedną łyżeczkę miodu rozpuszczonego w herbatce. Miód najlepiej jest przyjmować na godzinę przed jedzeniem, po rozpuszczeniu go w szklance ciepłej wody. Można też rozpuszczać go w mleku, herbatce z cytryną a nawet w sokach z owoców czy warzyw. Ważne jest tylko to, by temperatura płynów nie przekraczała 50 stopni Celsjusza, gdyż w wyższej temperaturze miód traci swoje właściwości lecznicze.

W stanie naturalnym aloes rośnie w klimacie gorącym na terenach ubogich w wodę. Tam dorasta do czterech, a nawet pięciu metrów wysokości. W Polsce roślina ta uprawiana jest w domach oraz w szklarniach, gdzie osiąga do jednego metra wysokości.

Co prawda aloes w Polsce kwitnie, ale nie wydaje owoców. Rozmnażany jest wegetatywnie, przez odrosty wyrastające u nasady rośliny. Surowcem leczniczym jest sok z liści aloesu. Sok ten zawiera m. in. wielocukry i połączenia z białkami o konsystencji śluzów, kwasy organiczne, witaminy, a także znaczne ilości soli mineralnych. Aloes ma właściwości bakteriobójcze, przeciwzapalne, przeciwbólowe i regenerujące błony śluzowe oraz skórę. Badania wykazały, że ma również właściwości regulujące mechanizmy obronne człowieka oraz hamujące rozwój niektórych nowotworów. Preparaty przygotowane w domu ze świeżych liści aloesu nie dają żadnych objawów ubocznych, o ile przyjmuje się je w niewielkich dawkach. Aloes najczęściej przyjmowany jest w postaci syropu, wyciągu na winie, a także maści i kremu.

Naturalny miód zalecany jest także osobom powyżej 70 roku życia. Osoby starsze powinny przyjmować 2 łyżeczki miodu dziennie po rozpuszczeniu go w szklance ciepłego płynu. Jedną lub dwie łyżeczki miodu wskazane są też osobom wykonującym ciężką pracę fizyczną i umysłową w momencie obniżonej sprawności fizycznej i intelektualnej.

NALEWKI

Zioła stosowane do celów leczniczych bardzo często mają postać nalewki alkoholowej. Zaletą nalewek jest większa trwałość, większa koncentracja aktywnych składników i niewątpliwa wygoda w użyciu takich preparatów. Podobnie jak napary czy odwary, bez większych trudności mogą być przechowywane w warunkach domowych. Trzeba jednak starannie przestrzegać przepisanych dawek. Wyciąg alkoholowy zawsze jest silniejszy od naparu czy odwaru, stąd konieczność ostrożnego dawkowania. Oczywiście tę formę leczenia ziołami można zalecić tylko tym i w tych chorobach, w których alkohol nie jest przeciwwskazany. W ziołolecznictwie występują trzy rodzaje nalewek alkoholowych: spirytusowa, wódczana i winna. Większość gotowych preparatów ziołowych w płynie dostępnych w aptekach, to właśnie nalewki lub wyciągi alkoholowe.

W tym roku zima zdążyła zaatakować już w listopadzie, a przed nami kolejne zimowe miesiące. Gdy wrócimy zmarznięci do domu, nie lepiej nie rozgrzeje naszego organizmu niż szklanka gorącego mleka z miodem.

NOWO OTWARTY
FITNESS KLUB
SOLARIUM
AEROBIC
SIŁOWNIA
telefon 649-71-02
OS. NA LOTNISKU 11

USG - BEZ TERMINÓW
Tel. 641-03-11
643-31-09
♦ jama brzuszna ♦ narząd rodny ♦ prostata ♦ piersi ♦ tarczycy ♦ jądra (moszna) ♦ położnictwo (ciąża) ♦ badania dziecięce m.in. stawy biodrowe ♦ i inne
OS. SZKOLNE 9 (bud. Przygotowań Rejonowej)

PRACOWNIA RENTGENOWSKA
OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
os. Urocze 2
Tel. 644-92-82
NOWY APARAT PANORAMICZNY – 30 ZŁ

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE
PEŁEN ZAKRES LECZENIA
PRZYSTĘPNE CENY
ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 10.00–22.00, niedziela 10.00–21.00

PRODENT® os. Niepodległości 3 A
tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.–pt. 9–19, sobota 9–14
PROTEZY NYLONOWE
5 LAT GWARANCJI
NOWOŚĆ!!! BIOPLAST... I NIEBO W USTACH (elastyczne, nielamliwe, bezkłamrowe)
♦ **OZON – BEZBOLESNE LECZENIE PARADONTOZY**
♦ **MIĘKKIE PROTEZY AKRYLOWE**
• stomatologia, ortodoncja, chirurgia, protetyka
• komputerowe bezbolesne znieczulenie „the wand”
• naprawy protez na poczekaniu
• emeryci i renciści 30% ZNIŻKI – RATY

BRT PRZECIW NIKOTYNIE I DEPRESJOM
Do dnia wizyty w gabinecie biorezonansu Pan Stanisław był nałogowym palaczem. Wypalał kilkadziesiąt papierosów dziennie i nie miał na tyle silnej woli aby skończyć z tym uciążliwym nałogiem. Wielokrotnie słyszał o terapiach antynikotynowych przy pomocy niemieckiego aparatu BRT lecz nie dowierzał, że po jednym lub dwóch zupełnie bezbolesnych zabiegach można przestać palić. Ponieważ jednak terapia nie jest zbyt kosztowna postanowił spróbować. Efekty przeszły jego najśmielsze oczekiwania. Po pierwszym zabiegu ilość wypalanych przez Pana Stanisława papierosów zmniejszyła się do kilku dziennie, po drugiej natomiast przestał palić zupełnie. Jest to dla niego ogromny sukces, tym bardziej, że dym wypalanego papierosa zaczął go drażnić zamiast kusić. Pani Anna natomiast oczekiwała na kolejną terapię antydepresyjną. Do dnia wizyty w gabinecie biorezonansu szukała pomocy u wielu lekarzy lecz bez trwałych efektów. Po kilku pierwszych terapiach stan jej zdrowia uległ znacznej poprawie. Nabrala chęci do życia, zaczęła odwiedzać rodzinę i znajomych. Najdziwniejszym pozostał dla pacjentki fakt, iż terapie są zupełnie bezbolesne i nieinwazyjne, nie trzeba zażywać żadnych leków a skutek poprawy zdrowia jest trwały.

Leczymy również:
– alergie – nerwice – bóle kręgosłupa i stawów – depresje – otyłość – astmę – reumatyzm – wrzody – nerwobóle

GABINET BIOREZONANSU
Kraków, os. Krakowiaków 43
Pon.–pt. 10–17. Tel. 642-07-03

SPACERKIEM PO BIEŃCZYCACH

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

– Wędrówkę rozpoczęliśmy od młyna Stanisława Kaczorowskiego. Jeszcze niedawno można było zobaczyć wśród ruin – turbiny, dziś teren jest dziki, zarosnięty i zaśmiecony. Na ten młyn mówiono Anielówka, był to młyn turbinowy o jednym silniku wodnym. Mełł zboża miejscowych gospodarzy, około 5 ton miesięcznie i zatrudniał trzech pracowników – opowiada Katarzyna Wąchal. Opowiada i pokazuje wykonane podczas spaceru zdjęcia dokumentujące, rzeczywiście opłakany, stan tego miejsca. Ale wystarczy jego uporządkowanie i... odrobina wyobraźni, a mogłoby to być miejsce na rodzinne spacer. Dzisiaj raczej odstrasza, więc dostęp do niego mają ludzie, którzy chcą się tu

To był młyn przemysłowy, wyposażony w dwa silniki, maszynę parową i turbinę wodną przemieliłący od 10 do 15 ton zboża miesięcznie i zatrudniający od 15 do 30 pracowników, dziś grozi zawaleniem.

Interesującym punktem spaceru po Bieńczykach są okolice dawnego folwarku. Folwark w Bieńczykach, najprawdopodobniej był własnością rodu Sapiehów. Przez długi czas jego właścicielem był Edmund Matejko brat Jana Matejki. I malarz, być może, zanim sam kupił dworek w sąsiednich Krzesławicach, wcześniej przyjeżdżał do brata, do Bieńczych i tutaj malował... – Jest to jedyny punkt w naszym spacerze, który jest odnowiony, wygląda pięknie, ale pewnie dlatego że jest własnością prywatną. Natomiast tuż obok stoją inne zabudowania fol-

nianych, charakterystycznych domków. Historycznie nie mają one wielkiego znaczenia, ale stanowią ciekawy historyczny akcent nie do końca miejskiego osiedla. Bo w Bieńczykach stara chałupa jeszcze sasiaduje z blokami.

– W obrębie folwarku jest opuszczony spichlerz, stary, może ktoś by się nim zainteresował, opuszczona remiza strażacka, jaz na Młynówce – uzupełnia listę bieńczyckich obiektów, świadków historii, M. Stalmachowski.

Być może taka turystyczna trasa po Bieńczykach kiedyś zostanie wpisana w turystyczne trasy miasta i odpowiednio oznakowana. Póki co, warto jednak samemu przespacerować się ulicami osiedla, które w Nowej Hucie zostało nieco zapomniane i w przewodnikach po Krakowie trudno go znaleźć.

Propozycję trasy turystycznej po Bieńczykach zaprezentowano podczas kolejnego spotkania osób zainteresowanych przeszłością Nowej Huty. Kilka z nich – jak właśnie Marek Stalmachowski, na co dzień pracownik działu kadr krakowskiej huty, już dziś deklaruje się śledzić los pozostałości nowohuckich młynów.

Wszystko zaczęło od spotkania z Miejskim Konserwatorem Zabytków, gdzie padła propozycja, by tworzyć, zgodnie z ustawą o ochronie zabytków sieć społecznych opiekunów zabytków nowohuckich i może, chociaż w ten sposób, pomóc uchronić przed dewastacją unikatowe, historyczne miejsca dzielnicy.

Temat dziedzictwa historycznego i kulturowego Nowej Huty przewija się w działaniach Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida często. „Fascynujące w treści” – to cykl wycieczek po Nowej Hucie, z których każda przynosi nowe spostrzeżenia i nowe reakcje uczestników. Wiele osób w ten sposób trafiło po raz pierwszy na Kopiec Wandy. Okazuje się, że jest wiele osób interesujących się przeszłością dzielnicy i okolic. Sami poszukują informacji na temat interesujących ich obiektów: fortów, pozostałości młynów, czy dawnych wsi, w miejscu których powstała Nowa Huta. Na spotkaniu 17 bm. Jakub Kubicha reprezentujący Miejskiego Konserwatora Zabytków mówił o uprawnieniach i oczekiwaniach wobec społecznych opiekunów zabytków. To oczywiście funkcja społeczna, polegająca na codziennym zainteresowaniu stanem zabytkowego obiektu. Najlepiej by był on położony w sąsiedztwie miejsc zamieszkania. Społecznymi opiekunami zabytków mogą być nie tylko osoby indywidualne, ale także instytucje np. szkoły. Miejski Konserwator Zabytków liczy również na sugestie odnośnie przeznaczenia i wykorzystania obiektu.

KRYSZYNA LENCZOWSKA



Czy do tego folwarcznego budynku wprowadzi się Towarzystwo Strausowskie?

ukryć przed okiem innych. Obok ruin młyna jeszcze zachował się zdziczały, wielki sad, zarosnięty chwastami, choć jeszcze rodzący bardzo dobre jabłka.

Kolejny odwiedzony obiekt znajduje się w sąsiedztwie uczęszczanej ulicy Kocmyrzowskiej. To młyn Władysława Lelity z charakterystycznymi przemysłowymi i dużymi, jak na ówczesne Bieńczyce zabudowaniami. W. Lelito kupił na początku 20. wieku budynki po spalonej fabryce mebli i urządził tam młyn. W roku 1936 wdowa po Lelicie wyszła za Spanihela. Po wkroczeniu wojsk sowieckich młyn został skonfiskowany. I na podstawie reformy rolnej – znacjonalizowany. Przez lata gospodarzyły tu Polskie Zakłady Zbożowe. Po przemianach w Polsce spadkobiercy byłych właścicieli młyna ubiegają się o odzyskanie obiektów. W 1992 roku udało im się odzyskać większą część składników majątku. Ale po zaprzestaniu produkcji przez PZZ, przez lata, gdy stały bezużytecznie, budynki uległy dewastacji. W środku nie ma też wyposażenia, które częściowo wywieziono, częściowo rozkradziono. Została naruszona konstrukcja budynku i dziś nie mógłby już spełniać swej dawnej roli. Mimo kłódki, zawieszanej na głównej bramie, na posesję można wejść przez dziury w ogrodzeniu.

warczne, które są w okropnym stanie – zauważa Katarzyna Wąchal. Budynek należy do Gminy Kraków i okazuje się, że ma szansę na zagospodarowanie! O zakup tego budynku stara się Polskie Towarzystwo Strausowskie, które chce tu urządzić swoją siedzibę. Do takiego wykorzystania obiektu skłania się Rada Dzielnicy XVI. – Początkowo był to typowy budynek folwarczny, potem wybudowano pierwsze piętro – uzupełnia Marek Stalmachowski, który deklaruje się jako społeczny opiekun zabytków, pasjonujący się historią Nowej Huty, a szczególnie starymi młynami.

Tuż koło folwarku znajduje się bieńczycki staw, który mógłby być pięknym elementem sąsiedztwa folwarku z ewentualną siedzibą Towarzystwa Starusowskiego. Podobno w stawie są karasie. Wokół rosną drzewa, a wśród nich wiekowe kasztanowce uznane dziś za pomniki przyrody. Staw jest połączony młynówką z Dłubnią. O niej słów kilka, bo rzeka jest nietypowa. Dłubnia bierze swoje źródła w Trzyciążu i ma status rzeki górskiej. Jej silny, wartki prąd, sprawiający, że w zimie nie zamarza, od dawna był wykorzystywany do napędzania młynów.

Poza tym zachowało się w Bieńczykach jeszcze kilka starych dREW-

KRAKOWSKIM
TARGIEM

-30%

ŚWIĄTECZNY WOREK PREZENTÓW:

- ✦ uszczelka w kolorze lągu – nowość w Polsce
 - ✦ listwa przyszykowa ART
 - ✦ ergonomiczny próg balkonowy WIN-STEP – w promocyjnej cenie
 - ✦ system balkonowy WIN-CLICK – w promocyjnej cenie
 - ✦ dla pierwszych 2000 Klientów atrakcyjny kalendarz na 2005 rok
- CZAS PROMOCJI OGRANICZONY!!!

OKNA z Krakowa
Najczęściej polecane okna...

KRAKÓW

os. Albertyńskie 21b, tel. 641 53 99
os. Złoty Wiek 19-20, tel. 641 14 93

*szczegóły w salonach sprzedaży

Wycnij kupon i przyjdź do salonu sprzedaży!

10%

EXTRA RABAT

odpowiedni dla Klientów, którzy zamówią okna do 15 grudnia.

O warunki promocji po 15 grudnia prosimy pytać pod nr infolinii 0801 14 00 00.

Dotyczy odbioru okien w okresie lutego, marca 2005!

*szczegóły w salonach sprzedaży



AiGO
pożyczka

INFOLINIA AIGO:
0 801 80 88 88

Uzdrowimy
Twój portfel!

**pożyczki
gotówkowe**

bez poręczycieli
od 500 do 5000 zł

Kraków, al. Słowackiego 66,
czynne: pn.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-14.00
ul. Starowiślna 25,
czynne: pn.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-14.00



AIG AIG BANK
POLSKA SA

**BIURO OGŁOSZEŃ
DO GAZET KRAKOWSKICH
NCK Tel. 643-44-33**

FIRMA HANDLOWA
AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

KRAKÓW, NOWA HUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.auto-gama.krakow.pl
TEL. 647-48-98 www.autogama.pl
TEL/FAX: 649-85-75 e-mail: autogama@auto-gama.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH

PRODUKCI KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
ORAZ PEŁNY ASORTYMENT ANGERSORRI

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00. SOBOTY 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Marzysz o generalnej zmianie w pracy, ale nierzadko miewasz wątpliwości, czy zmierzasz w dobrym kierunku. Nie chciałbyś doświadczyć, jak w przysłowiu, że zamienił stryjek sickierkę na kijek.

BYK (20 IV – 20 V). Masz wrażenie, że ważne sprawy uciekają Ci przez palce. Nie masz jednak ochoty cokolwiek zmieniać, leniwie mijają dni. Po prostu przeczekaj trudne chwile, odetchnij, to ważne dla odbudowy sił.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Nie wymagaj zbyt wiele od bliskich i otoczenia. Jesienna aura nie sprzyja nadmiernemu wysiłkowi i

nie wszyscy nadążają za Twoimi, wciąż nowymi pomysłami. Bądź bardziej wyrozumiały dla bliznich.

RAK (22 VI – 22 VII). Uporasz się z jesiennym przynębieniem, niestrudzenie dzień po dniu przykładając się sumiennie do obowiązków. Wiele czasu i inwencji będą wymagały od Ciebie także rodzinne problemy.

LEW (23 VII – 22 VIII). Dziwny jest ten świat – śpiewał niezapomniany Czesław Niemen. W zaciszu domowym, Ty również odkrywasz w tym stwierdzeniu coraz więcej sensu, ale nie izoluj się od tego świata.

LEGALIZACJA WODOMIERZY

od ręki (bez czekania),
w cenie zawarty jest:
serwis gwarancyjny
i pogwarancyjny
+ gwarancja na 2 lata

SPRZEDAŻ NOWYCH LICZNIKÓW – HURT/DETAL

KRAKÓW, ul. KLASZTORNA 2
tel: 643-12-64, fax/tel: 642-14-38

PANNA (23 VIII – 22 IX). Bądź dobrej myśli, bo to pomaga w każdej sytuacji. Najwyższy też czas, by go jak najwięcej wykorzystać dla własnej przyjemności. Dotychczas zawsze praca i rodzina były najważniejsze.

WAGA (23 IX – 22 X). Masz drobne kłopoty w porozumiewaniu się z najbliższymi Ci osobami. Zastanów się co, na ogół przecieży życzliwych ludzi, najbardziej irytuje i nie powtarzaj błędów. Nie zapomnij, zbliża się św. Mikołaj.

SKORPION (23 X – 21 XI). Nie ufaj sugestiom szybkiego zarobienia dużych pieniędzy na giełdzie, czy w inny, łatwy sposób. Licz na wyniki solidnej pracy, może skromniejsze, ale za to zdecydowanie pewniejsze.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Grypa i wszelkie inne zdrowotne słabostki omijają Cię. Nadal jesteś w dobrej kondycji, wspierasz sku-

tecnie rodzinę, pielęgnujesz i dopieszczasz jeśli trzeba. Masz z tego tytułu dużo satysfakcji.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Wspaniały tydzień. Nawet nie spodziewałeś się ze strony przyjaciół, znajomych, tak wiele przyjaznych gestów życzliwości. W takiej ciepłej atmosferze wszystko wydaje się łatwiejsze.

WODNIK (20 I – 18 II). Wiadomości, na które czekasz i na których Ci zależy powinny być pomyślne. Przed Tobą nowe propozycje i nowe możliwości zawodowe. Ta nowa sytuacja kończy okres niepewności.

RYBY (19 II – 20 III). Twoje opinie i pomysły znajdują uznanie w środowisku. Poczujesz się w pełni dowartościowany. Sprzyjają Ci ludzie i czuwa nad Tobą Opatrzność. Korzystaj z przychylności losu i zdobywaj świat.

SAMANTA

HUMOR

Rozmawiają dwie plotkarki:

- Wiesz Marysiu, o Krysi nie można złego słowa powiedzieć...
- To porozmawiajmy o kimś innym.

- Dlaczego złodziej bierze prysznic po popełnieniu przestępstwa?
- Próbuje oczyścić się z zarzutów.

Chłopak pyta blondynkę:

- Ile zjadłaś dziś bułek na czczo?
- Cztery.
- Nie cztery, tylko jedną. Pozostałe zjadłaś na pełny żołądek.
- Dobry kawał, opowiem go koleżance.
- Po godzinie spotyka koleżankę i pyta ją:
- Powiedz mi Jolu, ile zjadłaś dziś na czczo bułek?
- Trzy.
- Szkoda. Gdybyś zjadła cztery, opowiedziałabym ci świetny kawał.

Policjant spotyka dziesięciolatka palącego papierosa.

- No, no, wcześniej zacząłeś palić, chłopcze!
- E tam wcześniej. Już jedenasta...

SAŁATKA MAKARONOWA Z WĘDLINĄ

Składniki: 250 g makaronu, 2 cienkie pory, 250 g wędliny, 1 czerwona papryka, 100 ml bulionu (z kostki), 3 łyżki octu, 3 łyżki oliwy, 1 łyżeczka musztardy, sól, pieprz.

Makaron ugotować według przepisu na opakowaniu w dużej ilości osolonej wody, następnie odcedzić, przestudzić. Pory umyć, przekroić wzdłuż i dokładnie umyć pod bieżącą wodą, a następnie pokroić w plasterki i zblanszować przez

30 minut we wrzącej wodzie. Po odsączeniu przelać zimną wodą. Wędlinę obrać ze skóry (jeśli to konieczne), pokroić i podsmżyć bez tłuszczu przez 5 minut na średnim ogniu. Paprykę przekroić na pół, dokładnie oczyścić, umyć i pokroić w kostkę. Z bulionu, octu, oliwy, musztardy, pieprzu i soli przygotować sos do sałatki. Wszystkie składniki wymieszać i zalać sosem. Pozostawić pod przykryciem na co najmniej 20 minut do przemacerowania.



§ Akta sprawy... Zanim kupisz prezenty!

Nastal czas robienia prezentów – najpierw czeka nas św. Mikołaj, potem gwiazdka, więc okazji ku temu nie będzie brakowało. Niestety, nie zawsze chęć sprawienia radości najbliższym dobrze się kończy, szczególnie gdy mamy ambitne plany, a chcemy na takich zakupach zaoszczędzić. Spotkało to ostatnio jednego z krakowian, który kupując na giełdzie elektronicznej kradziony sprzęt i pirackie płyty audio oraz DVD, wpadł razem z zajmującymi się tym procederem przestępcami.

Leszek T., jak zawsze co roku, już pod koniec listopada robił listę potencjalnych obdarowanych. A okazji w jego przypadku do kupowania i wręczania prezentów nie brakowało. Oprócz bowiem tradycyjnych grudniowych świąt, pan T. miał imieniny żony, urodziny syna i wnuka oraz rocznicę ślubu. A ponieważ uwielbiał robić najbliższym niespodzianki, zrozumiał, że musiał się do tego odpowiednio przygotować.

Tym razem postanowił załatwić to „hurtowo” i pojechał na ul. Balicką na weekendową giełdę elektroniczną. Wcześniej przygotował sobie dokładną listę zakupów i oczywiście pieniądze. Jak resztą wyliczył, kupno sprzętu i płyt właśnie tam, a nie w sklepie, oznaczało dla niego ponad 400 złotych oszczędności.

Długo się więc nie zastanawiał. Tym bardziej, że żonie chciał kupić odtwarzacz DVD, synowi trochę płyt i telefon komórkowy. Poza tym szukał także w miarę taniego radioodtwarzacza samochodowego odtwarzającego „kompakty” oraz pliki MP3.

Dowiadując się o cenie i ofercie handlową u sprzedających na giełdzie, doszedł do porozumienia z jednym z nich – który na dużym stoisku handlował niemal wszystkim. Obiecując, że to czego akurat nie ma, załatwi od innych niemal natychmiast. Z płytami z muzyką i pirackimi DVD z filmowymi nowościami nie było problemów, tak samo jak z aparatem telefonicznym. Wszystko było dość tanie, więc pan T. zdecydował się na kupno. Mimo, że zapewne miał świadomość, iż „komórka” a konkretnie nowość fińskiej Nokii kosztująca w salonie blisko tysiąc złotych, ma cenę o połowę mniejszą, więc musi pochodzić z niepewnego źródła, a konkretnie kradzieży. Tak samo zresztą sprawa się miała z odtwarzaczem DVD i fotograficznym aparatem cyfrowym.

Kiedy cały pakiet handlowy był już przygotowany i sprzedający oraz kupujący toczyli ostatnie rozmowy handlowe co do ceny, nagle obok nich znalazło się kilku panów, którzy nie okazali się potencjalnymi klientami, ale policjantami. Przeszukanie stoiska przyniosło nader ciekawe wnioski – znaleziono tam kilkadziesiąt sztuk rozmaitego sprzętu pochodzącego z kradzieży. Także urządzenia jakie zamierzał kupić pan T., były przedmiotem paserskiego obrotu.

W sumie niedoszły klient powinien być wdzięczny policji, za to, że nie zdążył zapłacić 900 złotych za cały złodziejski towar. Musiał jednak złożyć zeznania i stracił kilka godzin na komisariacie nie będąc pewnym, czy nie zostanie mu postawiony zarzut nieumyślnego paserstwa. Przede wszystkim jednak korekcie uległy jego prezentowe plany. Z tego co wiemy, syn musiał się zadowolić tańszym aparatem, małżonka prostym DVD z przedświątecznej promocji w jednym z hipermarketów, a radioodtwarzacz i „cyfrowka” wypadły z listy grudniowych prezentów. (mar)

NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ „CZWÓRKA”

- Zakład Opiekuńczo-Leczniczy świadczy usługi zdrowotne w zakresie całodobowej opieki pielęgnacyjno – leczniczej (tel. 644-37-14 w godz. 8.00 do 16.00)
- Pracownie diagnostyczne: USG, gastrokopii, holter. (tel. 644-37-14, 644-01-44, wew. 370 w godz. 8.00 do 16.00)
- Poradnia „ALKO-MED” świadczy usługi w zakresie terapii uzależnienia od alkoholu i współuzależnienia, (tel. 644-01-44 wew. 212, 345 w godz. 8.00 do 18.00)

Kraków, os. Młodości 9 tel. (012) 644-37-14, 686-68-12

WESELNE PRZYJĘCIA

☎ 0506-027-803

SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

- BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE
- DRZWI HARMONIJKOWE • DESKA BARLINECKA

PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00–18.00, soboty 9.00–14.00

AUTO Gaz
DARIUSZ SAJKA
os. Grębałów ul. Geodetów 18 B
31-764 Kraków

autoryzowany montaż
instalacji gazowych do samochodów:

- ✓ gaznikowych
- ✓ z wtryskiem
- ✓ z katalizatorem

SERWIS-REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH
tel.: (012) 645-55-87
tel.kom.: 0601 541-601

AUTO SERWIS
SAMOCHODY FRANCUSKIE SPECJALIZACJA CITROËN

- autoryzowany serwis mechaniczny, blacharsko lakierniczy
- lakiery PPG, komora lakiernicza bezpyłowa
- komputerowe dobowanie lakieru
- samochody zastępcze

31-625 Kraków, os. Piastów 61
tel/fax: (012) 645-92-20

czynna: pon-pt od 8.00 - 17.00, sobota od 8.00 - 14.00

CENTRUM SAMOCHODÓW FRANCUSKICH

31-762 Kraków, ul. Makuszyńskiego 5
tel./fax: 644-94-56, tel.: 642-06-50

Profesjonalny serwis samochodów zachodnich
SPECJALIZACJA: CITROËN, RENAULT, PEUGEOT

- Naprawy samochodów francuskich i niemieckich
- Diagnostyka, naprawy mechaniczne i elektryczne
- Naprawa i regulacja układu wydechowego
- Naprawy blacharskie i lakiernicze (komora lakiernicza, pyłowa)
- Komputerowa diagnostyka i naprawy powypadkowe
- Pomoc drogowa
- Sklep z częściami samochodowymi (zamienniki i zamienniki)
- Sprzedaż komputerów i dodatkowych akcesoriów
- Sklep samochodów używanych

Zapraszamy: pon.-pt. 8.00-17.00, sobota 8.00-14.00

Sentencja tygodnia

To smutne, że głupcy są tacy pewni siebie, a ludzie rozsądni tacy pełni wątpliwości.

Bertrand Russel